

DVB-T | DVB-C* | USB | PVR* | DVD*





Instrucciones de uso
Guide de l'utilisateur du téléviseur
Guia do usuário
Guida utente
Bedienungsanleitung

* ES: solo en algunos modelos
FR: sur certains modèles uniquement
PT: solo em alguns modelos
IT: solo in determinati modelli
DE: nur für ausgewählte modelle



BLAUPUNKT

Contenidos

Table des matières

Conteúdo

Indice

Inhaltsverzeichnis

Instalación y seguridad



Por favor, lea detenidamente estas instrucciones de seguridad antes de poner en funcionamiento su televisor y a la vez tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Este televisor de más de 20 kg debe ser levantado y transportado al menos por 2 personas.
- ¡Atención! Este televisor no contiene componentes que podrían ser reparados por el usuario. En caso de fallos pongáse en contacto con el fabricante o servicio autorizado. El contacto con algunos componentes en el interior del televisor puede ser mortal. La garantía no cubre daños causados por interferencias indebidas!
- No retire el panel posterior del televisor.

Para prevenir que el fuego se propague, mantenga velas u otras llamas libres siempre alejadas de este producto.



- Este televisor está diseñado para la recepción y reproducción de señales de vídeo y audio. Cualquier otro uso está estrictamente prohibido.
- La distancia ideal para ver televisión es equivalente a cerca de cinco veces la diagonal de la pantalla. La luz de fuentes ajenas que cae en la pantalla causa reflexiones y puede perjudicar la calidad de visualización.
- Por favor, asegure una ventilación adecuada y observe la distancia apropriada de paredes de armarios u otras piezas de mobiliario.
- El televisor está diseñado exclusivamente para su uso en zonas secas. Si, aun así quería usarlo en exterior, asegúrese de que está protegido contra la humedad (lluvia, proyecciones de agua).En cualquier caso no exponga el televisor a la humedad.
- No coloque vasos llenos de agua, tales como floreros, etc en el televisor. Estos vasos pueden volcarse, lo que podría poner en peligro la seguridad eléctrica. Ponga el televisor únicamente en superficies planas y estables. En o por debajo del televisor no coloque ningún objeto, por ejemplo periódicos, mantas, etc.
- Asegúrese de que el soporte de TV no está colocado en los cables eléctricos lo que podría dañar los mismos. Teléfonos movíles u otros dispositivos que emiten ondas de radio, tales como adaptadores WLAN, cámaras de vigilancia con señal de transmisión inalámbrica y otros, pueden causar interferencias electromagnéticas y no deben ser colocados cerca del televisor.
- No coloque el televisor cerca de fuentes de calor o en lugares con luz solar directa por que tiene un impacto negativo en la refrigeración del televisor. La acumulación de calor es peligrosa y puede reducir significativamente la vida de su televisor. Para garantizar su seguridad, pida a un experto para eliminar las impurezas que se depositan en el televisor.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación de CA o (si es elemento de entrega) el adaptador de CA. El televisor debe estar alimentado solamente con el cable de alimentación de CA/adaptador.
- Tormentas son peligrosas para cualquier aparato eléctrico. Por un golpe de rayo directo sobre la red eléctrica o línea de antena el televisor puede dañarse incluso si está apagado. De tal modo, durante tormentas el televisor debe ser desconectado de todos los conectores y cables.
- Para limpiar la pantalla use sólo un paño suave ligeramente humedecido. Utilice sólo agua pura, nunca detergentes de limpieza y en ningún caso disolventes.

Advertencia:

- No conecte los dispositivos externos cuando la TV está encendida. Antes de conectar apague no sólo el televisor, sino también el dispositivo conectado! ¡Conecte su televisor a la red eléctrica sólo después de conectarlos dispositivos externos y la antena!
- El diseño del producto cumple con la clase de protección 1. Como fuente de energía puede ser utilizada la toma de corriente correctamente conectada con un conductor de protección (230 V~/50 Hz) de la red pública de suministro eléctrico.
- Asegúrese de tener libre acceso al interruptor principal del TV y su enchufe de la red.
- El televisor no está diseñado para uso en puestos de trabajo equipados con monitores.
- El uso sistemático de los auriculares a un volumen elevado puede causar daños irreversibles en el oído.
- Asegure la eliminación ecológica de este televisor, todos sus componentes a baterías. En caso de dudas, póngase en contacto con la organización responsable de la eliminación de residuos en su área.
- Al instalar el televisor recuerde que las superficies de los muebles están acabadas con diversas lacas, plásticos, etc., o pueden ser tratados con ceras para muebles. Las impurezas contenidas en estas composiciones también pueden conducir a la destrucción de los materiales en el soporte de TV. El resultado será restos de este material adheridos a la superficie de mueble que sonmuy difíciles eliminar, sino imposibles.

- La pantalla de su LCD TV cumple con los más altos requisitos de calidad y fue muy cuidadosamente revisada varias veces por píxeles defectuosos. Debido a las características específicas tecnológicas del proceso de producción (incluso con el máximo cuidado en la fabricación de pantallas) no es posible a 100% excluir la aparición de un pequeño número de píxeles defectuosos en la pantalla. Estos píxeles defectuosos, bajo condiciones de garantía, no son considerados como error de televisor, si su cobertura no supera los límites establecidos por la norma DIN.

Información importante referente al uso de videojuegos, ordenadores, subtítulos u otras visualizaciones de imagen fija

- La utilización prolongada de material de programa de imagen fija puede provocar una „imagen sombra" permanente en el panel LCD.
- Esta imagen de fondo es visible en programas normales bajo la forma de una imagen estacionaria fija. Este tipo de deterioración irreversible del panel LCD/LED puede ser limitado al efectuar los siguientes pasos:
  1. Reduzca la configuración de brillo/contraste hasta el nivel de visualización mínimo.
  2. No visualice una imagen fija durante largos períodos de tiempo.
  3. Apague el televisor cuando no lo esté utilizando.
- Presentamos a continuación ejemplos de imágenes a las que debe prestar atención (esta no es una lista exhaustiva):
  - » Logotipos de canales de televisor: ej.: logotipos de canales de tele-ventas y visualizaciones de precios - principalmente si son brillantes y estacionarios. Gráficos en movimiento o de bajo contraste tienen menos probabilidad de causar el envejecimiento de la pantalla.
  - » Visualizaciones de Hora
  - » Teletexto: No visualice una página estacionaria durante un largo período de tiempo.
  - » Menús de TV/DVD: ej.: lista de contenidos de un disco DVD.
  - » Modo Pausa: No deje el televisor en modo pausa durante largos períodos de tiempo, ex.: Al visualizar DVD o vídeos.

Importante – Una vez aparezca una "imagen sombra/quema de la pantalla", esta nunca más desaparecerá y no está cubierta por la garantía.

Baterías



- Al colocar las baterías, observe la polaridad correcta.
- No exponga las baterías a un calor excesivo y no las coloque en lugares donde hay un fuerte aumento de la temperatura, p.e. cerca del fuego o en la luz solar directa.
- No exponga las baterías a radiaciones de calor excesivo, no las tire al fuego, no las desmonte y no intente recargar las baterías no recargables. Las baterías podrían tener fugas o explotar.
  - » No utilice diferentes tipos de pilas en conjunto ni mezcle pilas nuevas y usadas.
  - » Coloque las pilas para reciclaje respetando el medio ambiente.
  - » Ciertas regiones poseen reglamentos adecuados para el reciclaje de pilas.
  - » Por favor contacte con la autoridad local de su área.

Reciclaje de este producto

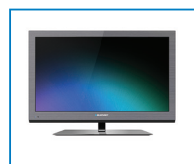


- Los productos eléctricos para reciclar no deben ser colocados junto con el resto de la basura doméstica. Están a su disposición lugares de reciclaje propios. Contacte con la autoridad local o con el distribuidor para recibir consejos sobre reciclaje.

Contenido de la caja

Accesorios

La entrega de este televisor contiene los siguientes componentes

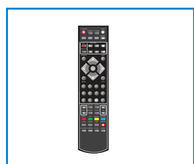


1x TV



1x Soporte de posición

1x Cuello de soporte



1x Mando a distancia



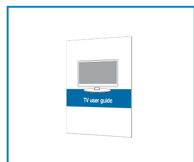
1x Cable de antena RF



2x Baterías AAA



1x cable mini componente a cable componente *



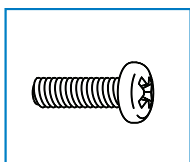
1x Manual de usuario



1x Mini AV cable *



1x Instrucciones para inicio rápido „Quick Start Guide“



1x kit de instalación

* - En determinados modelos

Por favor guarde su embalaje ya que lo necesitará en caso de que se produzca una incidencia de reparación o necesite apoyo de garantía/servicio. No nos será posible asegurar la garantía/servicio si no consigue empaquetar el producto correctamente. La forma más segura de transportar su artículo es utilizando el embalaje/caja original.

Encajar el Soporte

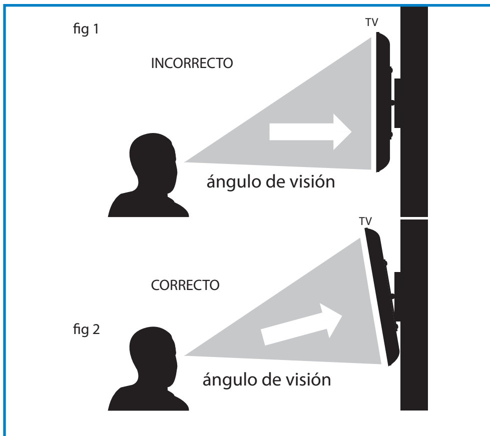
Por favor, siga las instrucciones que aparecen en el folleto de instalación del stand, ubicado en la bolsa de accesorios.

Montaje de la TV en la pared

Este televisor requiere un montaje de pared VESA 100 o equivalente.

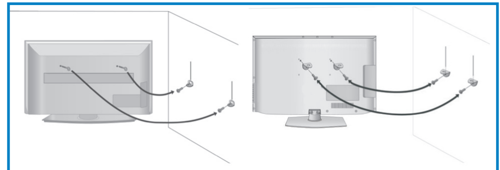
1. Retire los cuatro tornillos destacados a continuación.
2. El soporte de pared puede ahora ser encajado fácilmente en los orificios de montaje en la parte trasera de la TV. Estos orificios están marcados en la imagen incluida a continuación.

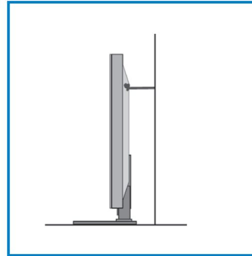
Para una visualización ideal, si monta la TV en la pared sobre el nivel de los ojos, direcciónela hacia abajo para que la pantalla de esta esté apuntada hacia usted. Vea las Figuras 1 y 2.



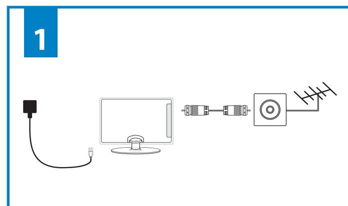
Aviso importante

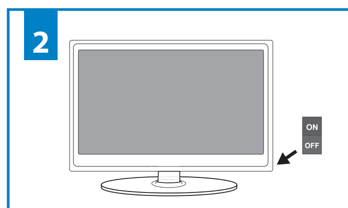
A continuación encontrará las instrucciones para la instalación correcta del producto cerca de una pared.Si no puede atornillar el aparato al apoyo/mesa donde está puesto, se recomienda utilizar un cordón entre los tornillos de la placa VESA y una argolla sujeta a la pared.
Asegúrese de que los niños no puedan inclinar el dispositivo, no puedan colgarse al TV o subir por encima de ella.Un aparato mal montado puede causar lesiones graves a usted o sus hijos. El cordón de seguridad debe seguir siendo tenso entre la unidad y la pared.

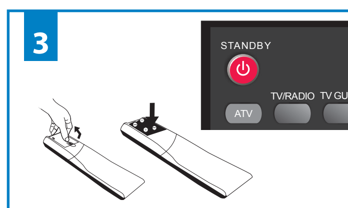


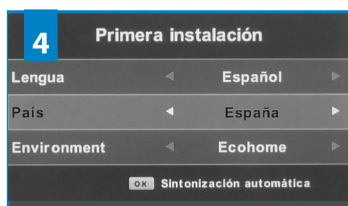


Comenzar – Configuración inicial

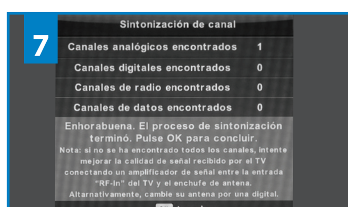












1. Utilizando el cable RF suministrado, conecte la TV a la clavija de la antena (Fig.A). Conecte el cable de alimentación al enchufe de la red eléctrica (Fig. B).
2. Encienda el dispositivo con un marcado de ON/OFF
3. Introduzca las pilas suministradas en el mando a distancia y pulse el botón Standby para encender a TV.
4. Aparecerá el menú de configuración inicial. En caso de que no aparezca, por favor pulse en el mando a distancia [MENU] y a continuación 8-8-8-8 para que el menú aparezca. Pulse OK en el mando a distancia para comenzar la sintonización.
   Como parte de nuestros esfuerzos continuos para reducir el consumo de energía, añadimos una nueva función a este televisor llamada Ecohome (aparecerá en la pantalla de primera instalación). Esta función permite reducir más o menos en 15% el consumo de energía frente a otros modos. La luminosidad de la imagen es reducida al utilizar el modo Ecohome. Si esta función no conviene a su ambiente, puede elegir otros modos
   (Nota: el modo profesional es el modo optimal por defecto, sin embargo consume un 15% más que el modo Ecohome).
   Seleccione su idioma, país y el medio ambiente.
   Pulse OK en el mando a distancia y el ajuste se iniciará.
5. En el siguiente paso seleccione el tipo de la radiodifusión digital. Se puede elegir entre DVB-T (terrestre) y DVB-C (cable). La sección analógica se buscará de forma automática, ya que la mayoría de las redes de cable incluye los canales analógicos.*
6. Seleccione DVB-C si su televisor está conectado a una red de TV por cable. Mantenga todos los ajustes por defecto como sea posible. A continuación, pulse [OK] para iniciar la búsqueda. *Si los canales DVB-C no se encuentran, póngase en contacto con su proveedor de red para el "Network ID" válido. A continuación, realice una nueva búsqueda. Pulse el botón [MENU], seleccione" Automática de Canales Buscar "y introduzca la ID de red. Comience su búsqueda pulsando [OK]. **
7. Una vez terminada la sintonización aparecerá la siguiente pantalla.

   En caso esté perdiendo canales, esto podrá deberse a la intensidad de la señal, por lo que debe considerar la conexión de un amplificador de señal y deberá volver a sintonizar la TV.

Tip:



Consejo: si la TV encuentra algunos pero no todos los canales digitales, la TV está funcionando correctamente pero la recepción de señal no será suficientemente intensa. (La intensidad de señal tiene que ser superior a 85% - puede ver la intensidad de señal recibida por la TV cuando cambia de canal/programa). Precisará aumentar la recepción de señal para que pueda recibir todos los canales disponibles. La forma más económica de conseguirlo es comprando y conectando un amplificador de señal entre la TV y la clavija de la antena de TV. En caso de que esto no resuelva el problema, necesitará actualizar la antena de TV e instalar una digital de alcance elevado compatible.

*** - Solo para modelos con tuner DVB-C**

Botónes de TV y fuente de señal

⏏	Expulsar el disco *
⏯	Reproduccón / Pausa del disco *
Vol+	Volumen arriba y menú derecha
Vol-	Volumen abajo y menú izquierda
CH+	Programa/Canal arriba y menú arriba
CH-	Programa/Canal abajo y menú abajo
MENU	Visualización Menú/OSD
SOURCE	Visualización Menú/OSD
STANDBY	Encender/Apagar

Selección de Entrada/Raíz de Modo

Para alternar entre las diferentes entradas/conexiones.

a) Utilizando los botones del mando a distancia:

1. Pulse [SOURCE/ AV] – El menú de raíz aparecerá.
2. Pulse [▼] or [▲] para seleccionar la entrada deseada.
3. Pulse [OK].

b) Utilizando los botones en el Televisor:

1. Pulse [SOURCE].
2. Navegue hacia arriba/hacia abajo utilizando los botones CH+/CH- hasta la entrada/raíz deseada.
3. Pulse Vol+ para alterar la entrada/raíz hasta aquella que desee seleccionar.



* - sólo para los modelos seleccionados

* - Fuente DVD: solo en los aparatos con reproductor DVD incorporado.
** - Fuente HDMI 2/3: solo en los aparatos con HDMI 2/3 incorporado.

Mando a distancia

1. **STANDBY –** Encienda el televisor cuando esté en standby o viceversa.
MUTE – Silencie el volumen o viceversa.
TV/RADIO – Altere para TDT y alterne entre TV y radio en el modo TDT
TV GUIDE – Abre al Guía de TV 7 Días (modo TDT).
ATV – Pase a la fuente analógica de TV.
USB – Pase a la fuente USB.
DVD [1] – Cambiar para fuente DVD
EJECT [1] – Expulsar disco en modo DVD

2. **REC [2] –** Para grabar el programa que esté siendo emitido en el televisor.
REC LIST [2] – Abre la lista de lo que haya grabado anteriormente.
⏮– Para reiniciar el capítulo actual
⏭– Para pasar al próximo capítulo
⏹– Para parar la reproducción
⏪– Para reproducir en modo de retroceso rápido
⏩– Para reproducir en modo de avance rápido
⏯– Para reproducir/parar

3. **SOURCE/AV –** Para visualizar el menú de entrada/raíz.
INFO – Pulse una vez para obtener información sobre el canal actual/siguiente Pulse dos veces para obtener información de programa sobre el programa actual.
(▲/▼/◄/►/ OK) – Le permite navegar en los menús de pantalla y ajustar las configuraciones de sistema de acuerdo con sus preferencias.
MENU – Para visualizar el menú OSD.
EXIT – Para salir de todos los menús.
BOTONES NUMÉRICOS – De 0 a 9 para seleccionar directamente un canal de TV.
↻ – Para volver al último canal visualizado.
FAV – Para visualizar el menú de favoritos.

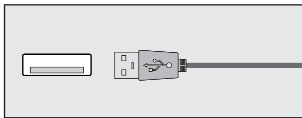
4. **VOL ▲/▼ –** Para disminuir/aumentar el nivel de sonido.
SUBTITLE – Para alterar el diálogo en el fondo de la pantalla (encendido/apagado).
ASPECT – Para alterar la pantalla entre los diferentes formatos de imagen.
AUDIO – Para alterar el idioma de audio (si está disponible esta opción).
SLEEP – Pulse repetidamente para navegar por entre las opciones del temporizador.
CH ▲/▼ – Para aumentar o disminuir el número del canal visualizado.

5. **GOTO [1] –** Modo DVD - Para ir a un capítulo específico
A-B [1] – Modo DVD - Pulse una vez para establecer el punto, pulse una segunda vez para volver al punto de origen
ANGLE [1] – Modo DVD - seleccionar ángulo diferente de DVD (si está disponible)
REPEAT [1] – Modo DVD - Repite la reproducción
D. DIS [1] – Modo DVD - Para mostrar la información del disco actual
Zoom [1] – Modo DVD - Zoom para aumentar el tamaño de imagen
-Modo de teletexto - Para cambiar el tamaño de la pantalla en el modo de teletexto
SIZE – *Modo Teletexto* - Para alterar el tamaño de visualización en modo Teletexto.
DISPLAY – Para apagar la pantalla cuando se escucha la radio
DVD SETUP [1] / TEXT – En modo DVD - Para mostrar el menú de configuración del DVD
En modo de teletexto - Para entrar en el teletexto
D.MENU [1] / INDEX – modo DVD - Para mostrar el menú del disco DVD
- En modo de teletexto - Para mostrar la página de inicio
TITLE [1] / REVEAL – modo DVD - Para mostrar el menú de títulos DVD- modo de teletexto * - Para mostrar u ocultar las palabras escondidas.
HOLD – modo de teletexto - Mantener la página actual -
S. MODE – Navegue entre las diferentes configuraciones de sonido.
P. MODE – Navegue entre las diferentes configuraciones de imagen.

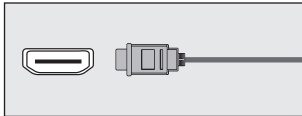


[1] - funciones disponibles sólo para los televisores con reproductor de DVD integrado
[2] - funciones disponibles sólo para los televisores con PVR integrado

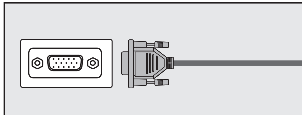
Conexiones



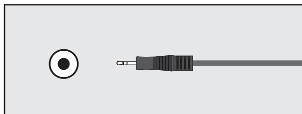
USB
Porta USB



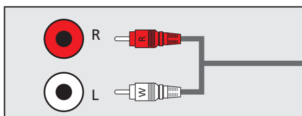
HDMI 1, 2*, 3* in
Entrada HDMI 1, 2*, 3*



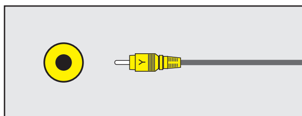
VGA(PC) *
Entrada VGA-PC



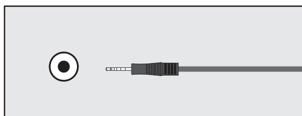
VGA (PC) Audio In *
Entrada para audio de PC de 3,5mm



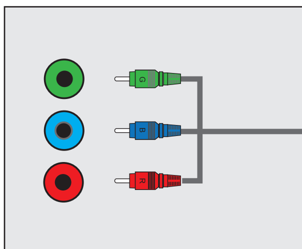
R/L - Video & YPbPr audio In *
Entrada audio de Componente/Vídeo



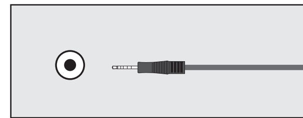
Video (CVBS) *
Video - Entrada



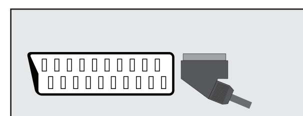
Mini YPbPr *
Entrada Mini HD para Componente



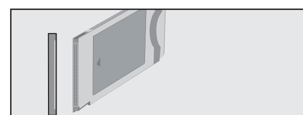
YPbPr *
Entrada HD para Componente



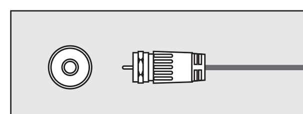
Mini Video *
Video AV Entrada + Audio (L/R) Entrada



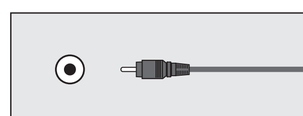
SCART *
Entrada SCART



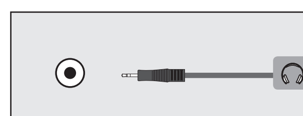
CI Card IN
Entrada para tarjeta de Interfaz Común



RF In
Entrada de Antena RF/TV



COAX Audio Out *
Salida Digital Coaxial

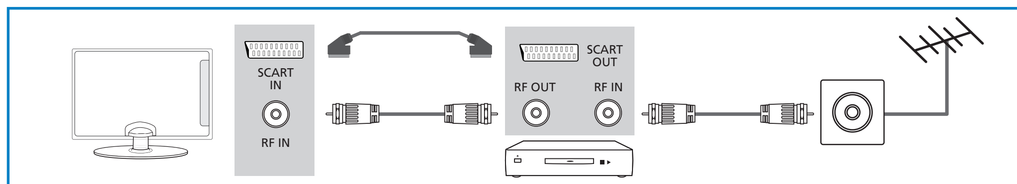


HEADPHONES
Salida de 3,5mm para auriculares

* - opcional

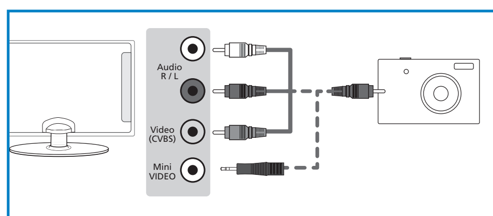
Conexiones

Conexión de Grabador/Reproductor de DVD, de Grabador de Vídeo o de una Caja de Tv por Cable/Satélite La Entrada/Raíz de TV debe estar configurada para SCART.



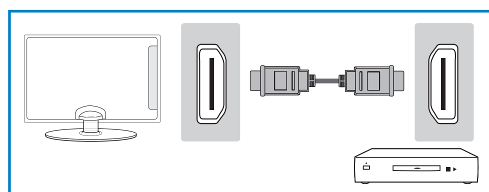
Conexión de Cámara de Vídeo, Máquina Fotográfica o de Consola de Juegos

La fuente debe estar configurada para Vídeo.

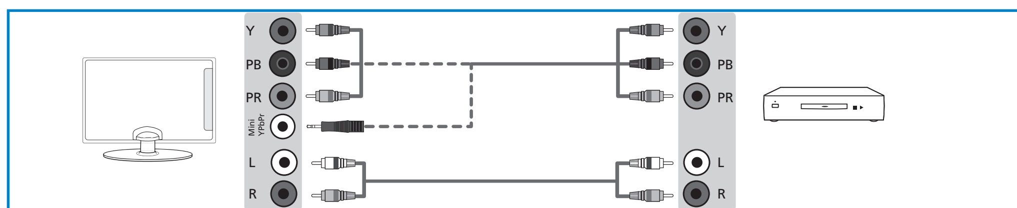


Conexión de un Dispositivo de Alta Definición (HD) Opción 1 – vía cable HDMI para HDMI

Un cable de HDMI puede transmitir vídeo y audio y le permite disfrutar del vídeo y audio de calidad digital con una mínima pérdida de calidad. La Entrada/Raíz de TV debe estar configurada para HDMI.

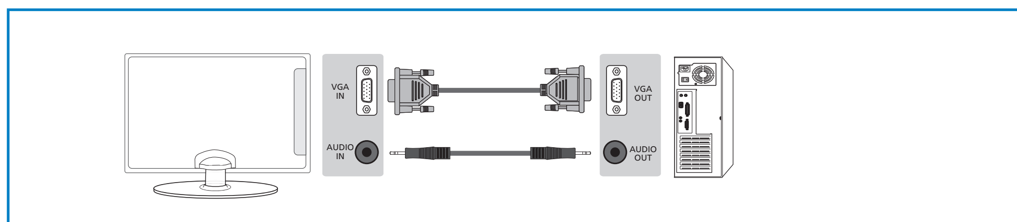


Opción 2 - a través del cable de componentes o cable mini-YPbPr
Si tiene un cable desde el dispositivo que tiene conectores ROJO, VERDE, AZUL, ROJO Y BLANCO, debe utilizar el adaptador "YPbPr para mini-YPbPr" para conectar a través de componentes (ver imagen) y por cable de audio (para el sonido). Si el dispositivo no está equipado con la entrada estándar YPbPr, use el conector mini-YPbPr. La fuente de señal debe ser parametrizada en "componentes".



Conexión de la TV al PC (usando como monitor de computadora)

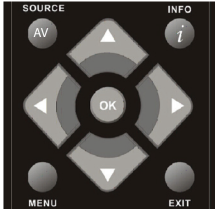
Conecte la entrada de VGA con la salida de la tarjeta gráfica del PC mediante un cable VGA (no suministrado) para el vídeo. Si usted desea utilizar los altavoces integrados de la televisión utilice un cable audio M/M de 3,5 mm entre la salida de audio del PC y la entrada de audio PC del televisor (cable no suministrado). La fuente de señal debe ser parametrizada a "VGA/PC".



Manejo de menú TV

Navegación en el menú | Menu de canais | Menú de imagen

Navegación en el menú



Para acceder a este menú, pulse el botón [MENU] en el mando a distancia. Para entrar en el menú pulse [OK].
Si desea efectuar alteraciones en alguna de las configuraciones de origen, utilice los botones de navegación (▲/▼/◄/►).Para confirmar cualquier configuración pulse el botón [OK].

Para salir de este menú en cualquier momento, pulse el botón [EXIT].

Menu de canais



Sintonización automática - le permite volver a sintonizar el televisor para todos los canales digitales, estaciones de radio digitales y canales analógicos.

TV analógica - Sintonización manual - Le permite sintonizar manualmente su señal analógico.

TDT - Sintonización manual - Le permite sintonizar manualmente su señal digital.

Editar programa - Le permite eliminar, saltar y añadir canales favoritos.

Lista prog - Lista sus llamadas de atención sobre programas.

Inform. de señal - Información sobre la fuerza de señal.

Información CI - Los servicios "Pay per view" requieren la inserción de un "smartcard" en la TV. Si subscribe un servicio "Pay per view" la operadora le suministrará una "CAM" y un "smartcard". La "CAM" podrá entonces ser introducida en la Porta de Interfaz Común (Entrada para Tarjeta CI).

Menú de imagen



Modo de Imagen - Escoja entre las siguientes pre-configuraciones.

Estándar	Configuraciones de origen
Dinámico	Configuraciones recomendadas para imágenes en movimiento rápido
Suave	Para colores más claros y menos brillo
Personal	Le permite alterar manualmente todas las configuraciones
Ecohome	Consuma un 15% menos de energía.

Contraste - Altera el equilibrio entre negros y blancos.

Brillo - Aumenta o disminuye el brillo de la imagen.

Color - Aumenta el color de negros y blancos.

Matriz - Le permite aumentar o disminuir el nivel de tintos en la imagen.

Nitidez - Aumenta o diminuye la nitidez de la imagen.

Temperatura del Color - Escoja entre las siguientes pre-configuraciones.

Normal	Configuraciones de origen
Cálida	Aumenta los tonos rojos de la imagen
Fría	Aumenta los tonos azules de la imagen

Reducción de Ruido - Escoja entre las siguientes pre-configuraciones.

Desactivado	Desactiva la reducción de ruido
Bajo	Ajuste de sistema reducido
Medio	Ajuste de sistema medio
Alto	Ajuste de sistema máximo
Predeterminado	Configuraciones de origen

100Hz Mode - Ajustes de frecuencia de actualización de las imagenes.

Consejo: si no pulsa ningún botón durante 10 segundos, saldrá del menú automáticamente. Puede alterar el límite de tiempo antes de que el menú se desactive automáticamente – vea la sección Duración del Menú.

Menú de sonido



Modo de sonido - Escoja entre las siguientes pre-configuraciones.

Estándar	Configuraciones de origen
Música	Enfatiza la música sobre as voces
Película	Ofrece sonido en directo y completo para películas
Personal	Selecciona sus configuraciones de sonido personales
Deportes	Enfatiza el sonido para deportes

Consejo: los niveles de Agudo y Bajo únicamente pueden ser ajustados cuando el modo de sonido 'Personal' está seleccionado.

Agudos - Para ajustar la intensidad de alta frecuencia en el sonido.

Bajos - Para ajustar la intensidad de baja frecuencia en el sonido.

Equilibrio - Para alternar el sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.

Volumen Automático - Cuando estivé seleccionado la opción "Encendido", el volumen se mantendrá a un nivel constante independientemente de la entrada/raíz.

Salida Digital - Esta es la salida Audio COAXIAL digital. Escoja entre las siguientes opciones:

Apagado	Apagado
Automática	Selecciona automáticamente las mejores configuraciones
PCM	Seleccione esta opción si está conectado a un sistema de Hi-Fi Estéreo vía cable coaxial (O PCM (Pulse-code modulation) es una representación digital de una señal analógica)

Conmutador AD - Aumente o disminuya el volumen general.

Menú de hora



Reloj - Configure la hora y la fecha.

Hora de apagado - Le permite configurar un tiempo específico para que su TV se apague.

Hora de encendido - Le permite configurar un tiempo específico para que su TV se encienda. El canal que será emitido será el que estaba sintonizado anteriormente y también el nivel del volumen. Puede configurar esta función para que se repita todos los días o en un determinado día.

Huso Horario - Altere el fuso horario actual.

Temp. dormir - Le permite configurar el temporizador para que el televisor se apague automáticamente tras un determinado período de tiempo. Apagado -> 10min -> 20min -> 30min -> 60min -> 90min -> 120min -> 180min -> 240min.

Apagado autom. - Active y desactive la función.

Tiempo de OSD - Le permite ajustar la cantidad de tiempo de permanencia del Menú On Screen en la pantalla antes de que este desaparezca.

Menú de bloquear



Bloquear sistema - Le permite bloquear o desbloquear el menú. Se le pedirá una clave de 4 dígitos. Utilice el botón ◀ para cancelar la inserción de la clave. Utilice el botón ▶ para limpiar. La clave de origen es 0000.

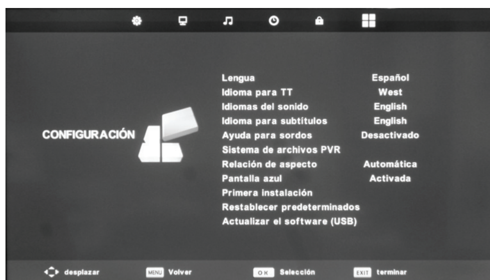
Intr. Contraseña - Cambio de la contraseña predeterminada.

Bloquear programa - Bloqueo de canales específicos

Controlo paterno- Bloqueo de los canales de televisión basado en la restricción de edad.

Llave de teclado - Bloqueo de los botones del televisor.

Menú de configuración



Lengua - Le permite alterar el idioma del menú.

Idioma para TT - configuración de codificación para la correcta visualización de caracteres de teletexto.

Idiomas para subtitulos - Le permite seleccionar el idioma de los subtítulos en el modo de TV digital.

Idiomas del sonido - Le permite seleccionar el idioma de audio en el modo de TV digital.

Ayuda para sordos - si la señal proporciona soporte para la personas con problemas de audición, los subtítulos pueden mostrarse pulsando "Subtítulo". Al activar esta opción y al cambiar a un canal con soporte para gente con problemas de audición, los subtítulos auditivos se activan automáticamente.

Sistema de archivos PVR * - Controla el sistema de archivos del dispositivo USB conectado y muestra información sobre el resultado de control.

Relación de aspecto - El formato de la imagen puede variar de acuerdo con el canal/emisión. Existen algunas opciones diferentes para satisfacer sus necesidades.

Automática	Exhibe automáticamente el mejor formato de imagen. La imagen está en la posición correcta. Podrá haber líneas negras en el fondo/parte superior y/o en los lados.
Pantalla completa	Exhibirá la imagen de la emisora sin ninguna alteración.
Zoom 1 / Zoom 2	La imagen está en la proporción correcta pero será aumentada para rellenar la pantalla.
4:3	Exhibe la imagen 4:3 en tamaño original. Las barras laterales aparecerán mostradas para rellenar la pantalla16:9.
16:9	Llena la pantalla con una señal 16:9.

Pantalla Azul - Altera el fondo cuando no hay entrada entre un fondo claro y azul (Únicamente disponible en algunas fuentes).

Primera instalación - Inicia la instalación por primera vez.

Restablecer predeterminados- Esta función reconfigura los menús para las configuraciones de origen.

Actualización el Software (USB) - De vez en cuando, podremos lanzar un nuevo firmware para mejorar el funcionamiento del televisor (disponible para descarga). Este menú le permite instalar el nuevo software/firmware en el televisor. Tendrá más detalles específicos sobre cómo efectuar este paso al abrir el firmware. Contacte con la línea de apoyo o consulte en la sección de 'apoyo al producto' en la página web.

Manejo de menú TV

Configuraciones del ordenador | 7 Días de TV Guía | Grabación USB*

Configuraciones del ordenador



Ajuste Auto - Le permite configurar automáticamente el televisor para que pueda ser utilizado como un monitor de ordenador.

Disposición H - Altera la posición horizontal de la imagen.

Disposición V - Altera la posición vertical de la imagen.

Tamaño - aumenta el tamaño de la imagen.

Fase - Para ajustar el tiempo de atraso de la fase para reducir el ruido de la imagen.

Reconfiguración de Posición - Retoma las configuraciones originales.

Consejo: si deja el ordenador inactivo por un determinado período de tiempo, el televisor pasará a estado de hibernación (la pantalla se apagará para ahorrar energía). Para encender nuevamente, pulse el botón Standby.

7 Días de TV Guía / Grabaci-ón USB

La Guía de TV está disponible en el modo de TV Digital. Suministra información sobre los programas que están siendo emitidos (cuando sea compatible con el canal digital). Puede ver la hora de inicio y fin de todos los programas y en todos los canales para los 7 días siguientes y puede configurar llamadas de atención.

1. Pulse [TV Guide]. Los siguientes 7 días de la guía de TV aparecerán.
2. Navegue por el menú utilizando ▼ ▲ ► ◄
   Ahora puede:
   Grabar un programa pulsando ROJO. *
   Establecer un aviso pulsando VERDE.
   Ver día anterior pulsando AMARILLO.
   Ver el día siguiente pulsando AZUL.
3. Pulse [EXIT] para salir de la Guía de TV 7 días.

Nota: Este televisor está diseñado para funcionar con memorias USB de hasta 32GB. Es posible usar un Pen Drive USB o una unidad de disco duro portátil USB de mayor capacidad, sin embargo, debe estar formateado con el sistema de archivos FAT32 para que funcione correctamente. En el momento de la impresión de esta guía del usuario, ordenadores con Windows XP / Vista sólo son capaces de formatear hasta 32 GB,por lo que necesitará un programa/utilitario para formatear discos de mayor capacidad.

Grabación USB - modo digital / TDT *

Este televisor integra la posibilidad de instalar un dispositivo USB para grabación de programas. Esta función está disponible en modo TDT / digital cuando se utiliza junto con un Pen Drive USB o disco duro USB. Los beneficios de esta función son los siguientes:

- Pausa del programa en vivo y reproducción, avance rápido y rebobinado (de la televisión en directo).
- Un botón de grabación, si decide que desea grabar el programa actual o programar una grabación desde la Guía de TV de 7 días.

Debido a la naturaleza del producto, es necesario utilizar una Pen Drive USB de alta velocidad (como el televisor lee y escribe en la memoria al mismo tiempo, algunas tarjetas de memoria pueden ser inadecuadas).

Especificación mínima - Pen Drive USB

Velocidad de lectura	20 MB/s (mega bytes por segundo)
Velocidad de escritura	6 MB/s (mega bytes por segundo)

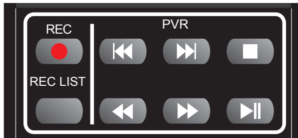
Si desea utilizar un disco duro portátil USB de capacidad superior a 32 GB, por favor refiérase a la sección de preguntas frecuentes en la parte posterior de esta guía.

Manejo de menú TV

Pausa en directo* | Modo USB / Reproductor multimedia

Pausa en directo (Time Shift) *

La pausa de la emisión en directo es muy simple.



- Pulse el botón de reproducción / pausa y pausa la televisión y el contenido en directo se grabará. Para volver a ver el contenido prensa la reproducción / pausa de nuevo.
- Prensa rápida hacia adelante para avanzar en una grabación (es decir, saltarse los anuncios).
- Pulse rebobinar para volver en una grabación (es decir, si usted rápidamente transmitió demasiado lejos).

AVISO: Este televisor incluye un sintonizador de TV, por lo que sólo se puede grabar el canal que está viendo o grabar un canal mientras el televisor está en modo de espera.

Un Botón de grabación

En cualquier momento usted puede decidir para grabar el canal actual que está viendo. Para ello es necesario pulsar el botón [REC].

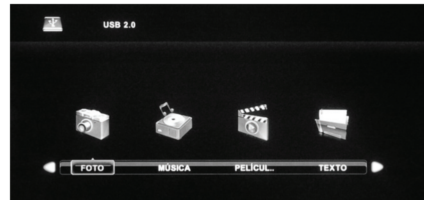
AVISO: Este televisor incluye un sintonizador de TV, por lo que sólo se puede grabar el canal que está viendo o grabar un canal mientras el televisor está en modo de espera.

Nota: La función de grabación USB sólo es disponible en modo de televisión digital (TDT). Debido a las leyes sobre derechos de autor, copia ilegal y grabación, no es posible grabar a / de cualquier otra fuente de entrada / salida.

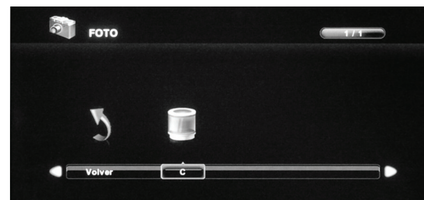
Modo USB / Reproductor multi-media

El modo USB permite la reproducción de varios tipos diferentes de contenido que haya almacenado en su PenDrive USB.

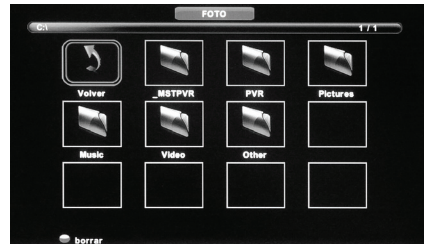
Al pasar a la fuente USB aparecerá la pantalla de menú anterior. El contenido estará dividido en Fotografía, Música, Película y Texto según el tipo de archivo.



1. Puede navegar por los menús utilizando los botones de navegación ▲/▼/◄/► Para confirmar el elemento que desea reproducir/visualizar pulse el botón [OK].



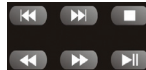
2. Seleccione el drive deseado. (Si su drive sólo tiene una partición, únicamente podrá ver un elemento).



3. Puede ahora acceder al elemento. Pulse OK para visualizar.



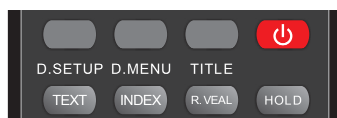
4. Al visualizar controle el elemento utilizando



o seleccionado (i) y utilizando ▲/▼/◄/► y pulse [OK].

* - Disponible en los modelos con grabador PVR

DVD Menu *



Para acceder a este menú, pulse el botón [D. SETUP] en el mando a distancia.

Si desea realizar cambios en los parámetros por defecto, utilice los botones ▲ ◄ ▼ ►. Para confirmar, pulse [OK]

Para salir del menú, pulse [EXIT].

Configuración General

Pantalla de TV

4:3 PS	formato tradicional, de uso frecuente en las viejas películas
4:3 LB	formato tradicional que se adaptó para la pantalla ancha
16:9	Formato de pantalla ancha

Idioma de OSD - Para determinar el idioma del menú de DVD.

Configuración de Áudio

Configuracion de Altavoces

I/D	Lt/Rt downmix
Estéreo	Stereo downmix

Configuracion de Dolby Digital

Dual Mono

Estéreo	Los dos canales de audio (por defecto)
L-Mono	Señal Mono solo en el canal izquierdo
R- Mono	Señal Mono solo en el canal derecho
Mix Mono	Señal Mono en ambos canales

Dinámico - Para aumentar / disminuir el rango dinámico del sonido digital.

Páge de Preferencias

Tipo de TV

TV PAL	Estándar en Europa Central
Multi	Formato Multisync
TV NTSC	Utilizado en Norte America, Japón, etc...

Por Defecto - Para restablecer los ajustes de fábrica

* - Disponible en los modelos con DVD integrado.

Preguntas frecuentes

General	Me gustaría tener un sonido más alto conectando altavoces adicionales.	Dependiendo de las conexiones y del modelo de la TV, es posible conectarla a un amplificador externo o a un sistema de sonido (sujeto a las conexiones/entradas en el dispositivo) de la siguiente forma: 1) Conecte un cable COAXIAL de la salida COAXIAL de la TV a la entrada COAXIAL de su amplificador/sistema de sonido 2) Conecte una clavija de 3,5mm al cable audio L/R* de la clavija de auriculares que encontrará en la TV (donde proceda) a la entrada L/R de su amplificador/sistema de sonido. Por favor tenga en cuenta que el sonido de los altavoces de la TV será desactivado. 3) En los modelos seleccionados podrá conectar un interruptor de entrada/salida SCART* con un cable audio L/R adicional* a la clavija SCART de la TV y a la Entrada Audio L/R de su amplificador/sistema de sonido. Por favor tenga en cuenta que, debido a derechos de autor, no será posible crear una salida de vídeo/sonido de la TV para ciertas fuentes (ej.: HDMi, DVD, etc.). *los cables e interruptores mencionados están disponibles para compra en separado o en venta de segunda mano.
General	¿Por qué algunas opciones en el menú no están disponibles y aparecen en gris?	Algunas opciones únicamente están disponibles para algunas fuentes, como HDMI o PC/VGA. Estas no estarán disponibles para otras fuentes en las que no tienen efecto.
TV	Sintonicé la TV Digital TV pero no recibo ningún canal o todos los canales que recibo sufren caídas de señal	1) Verifique si está en una área en la que exista recepción de señal TDT. 2) Verifique que está utilizando una antena que pueda recibir una buena señal digital. En la mayoría de los casos, necesitará una antena exterior de alto alcance/banda larga. En zonas en las que exista una excelente cobertura TDT, podrá utilizar una antena tipo loft, pero es muy probable que también necesite conectar un amplificador entre la parte trasera de la TV y la clavija de la antena de TV. Infelizmente, para recibir una señal digital suficientemente buena, no será posible utilizar una antena portátil/de interior.
TV	Sincronicé nuevamente mi televisor pero cuando la apago no memoriza los canales.	Complete como en la primera instalación. Por favor, para ello, consulte la sección Menú de Configuración.
Grabador VCR/DVD	Conecté la TV a mi grabador VCR o DVD a través del SCART pero no graba.	Además de la conexión a través de SCART, debe conectar el cable de antena del enchufe de la pared a su Grabador VCR/DVD y otro cable de antena del Grabador VCR/DVD a la TV.
Consolas de Juego	Conecté mi PS3 a la TV a través del HDMI, pero no recibo ninguna imagen o sonido en mi Televisor.	1) Asegúrese de que la raíz de la TV está configurada para HDMI. 2) Verifique que las configuraciones de su PS3 están en conformidad con las indicadas en el manual de instrucciones de la PS3.
Consolas de Juego	Conecté mi Xbox 360 a la TV a través de Cables de Componente (Rojo, Verde y Azul) pero no recibo ningún sonido.	Los cables de componente únicamente suministran imágenes HD. Para tener sonido necesitará conectar los cables audio Rojos y Blancos en la Xbox a las entradas Rojas y Blancas que encontrará en la parte trasera de la TV. Por favor consulte la sección Conexiones.
Modo USB	Introduje mi Pen Drive USB pero la TV no la reconoce.	Asegúrese de que la Pen Drive USB está formateada para el tipo FAT32.
Modo USB	Estoy utilizando un disco USB portátil.	Si pretende utilizar un disco USB portátil superior a 32Gb, por favor tenga en cuenta que éste debe estar formateado para el sistema de archivo FAT32 para que así pueda funcionar con esta TV. Los sistemas operativos Windows XP/Vista únicamente son capaces de formatear hasta 32Gb, por lo que necesitará un programa/utilitario para formatear discos de mayor capacidad. Por favor consulte la página web para obtener más información.
Bloqueo de Sistema	Alteré la clave en el televisor pero la he olvidado.	Existe una clave principal (4711) para acceder al menú de TV y reconfigurar la clave normal.
USB de grabación	Cuando se utiliza el USB para grabar ‘rompe’ la imagen o la pérdida de la experiencia del sonido.	Verifica en el dispositivo de memoria USB los requisitos mínimos de velocidad de lectura - 20 MB / s (mega bytes por segundo), velocidad de escritura - 6 MB / s (mega bytes por segundo).
Sistema de bloqueo	He cambiado la contraseña en la televisión y ahora lo he olvidado.	Existe una contraseña maestra de 4711, para acceder al menú de TV y restablecer la contraseña normal.

Consignes de sécurité importantes



Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité et respectez les avertissements suivants avant d'utiliser l'appareil:

- Ce téléviseur, d'un poids de plus de 20 kg, doit être soulevé et transporté par deux personnes au moins.
- Faites attention ! Ce téléviseur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. En cas de défaut, contactez le fabricant ou le service agréé. Le contact avec certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peut présenter un danger de mort. La garantie n'est pas prévue pour les défauts issus d'interactions non professionnelles !
- Ne retirez pas la partie arrière de l'appareil.

Pour empêcher la propagation d'un incendie, gardez toujours les bougies et autres flammes nues à distance de se produit.



- Cet appareil est conçu pour recevoir et reproduire des signaux vidéo et audio. Toute autre utilisateur est strictement interdite.
- La distance idéale pour regarder la télévision est d'environ cinq fois la diagonale de l'écran. Un éclairage provenant d'autres sources se projetant sur l'écran peut générer des reflets et atérer la qualité d'image.
- Veuillez prévoir une ventilation suffisante et une distance appropriée de l'appareil par rapport aux autre meubles.
- Le poste de télévision est exclusivement conçu pour foncti-onner dans un lieu sec. Si vous l'utilisez en extérieur, veuillez vous assurer qu'il est protéger contre l'humidité (pluie, écla-boussures). N'exposez jamais l'appareil à l'humidité.
- Ne placez pas de conteneurs d'eau sur l'appareil, comme des vases, etc. Ceux-ci pourraient être renversé, ce qui présenterait un danger électrique. Placez l'appareil exclusivement sur des surfaces planes et stables. Ne placez pas d'objet comme un journal ou des couvertures, etc. sur ou sous l'appareil.
- Veillez à ne pas placer l'appareil sur des câbles d'alimentation électrique, car cela pourrait les endommager. Les téléphones mobiles et autres dispositifs comme des adaptateurs de réseau WLAN, des caméras de surveillance à transmission de signaux sans fil, etc. peuvent générer des interférences électromagnétiques et il ne faut pas les placer à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil près d'éléments chauffants ou dans un lieu directement exposé à la lumière du soleil, car cela affecte négativement le refroidissement de l'appareil. Le stockage de chaleur est dangereux et cela peut considérablement réduire la durée de vie de l'appareil. Pour assurer la sécurité, demandez à une personne qualifiée de retirer la saleté de l'appareil.
- Essayez d'éviter d'abimer les câbles secteur ou (s'il est inclus dans la livraison) l'adaptateur secteur. L'appareil ne peut être connecté qu'avec un câble/adaptateur secteur fourni.
- Les orages sont dangereux pour tous les appareils électriques. Si le câblage secteur ou d'antenne est frappé par la foudre, l'appareil peut être endomagé, même s'il est éteint. Il faut donc débrancher tous les câbles et connecteurs de l'appareil avant l'orage.
- Pour nettoyer l'écran de l'appareil, utilisez uniquement un chiffon humide et doux. N'utilisez que de l'eau propre, jamais de détergent et surtout aucun dissolvant.

Avertissement:

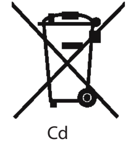
- Ne connectez jamais des dispositifs externes à un appareil sous tension. Il faut non seulement éteindre le téléviseur, mais aussi les dispositifs qui y sont raccordés ! Branchez la fiche de l'appareil dans une prise murale après avoir raccordé les dispositifs externes et l'antenne !
- La construction du produit répond à la classe de protection 1. Seule une prise murale correctement installée avec un treillis protecteur (230 V~/50 Hz) du secteur public peut être utilisée comme source de courant.
- Veillez toujours à prévoir un accès libre à l'interrupteur principal de l'appareil et à sa fiche secteur.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un lieu de travail équipé d'écrans.
- L'utilisateur systématique des écouteurs à un volume élevé peut entraîner une diminution irréversible de l'acuité auditive.
- Assurez-vous de jeter cet appareil et ses composants, y compris ses piles, conformément aux normes environnementales. En cas de doute, veuillez contacter votre autorité locale pour des détails sur le recyclage.
- Lors de l'installation de l'appareil, n'oubliez pas que les surfaces de meubles sont traitées avec divers vernis, plastiques, etc. ou qu'elles peuvent être polies. Les additifs contenus dans ces produits peuvent détruire le matériau de base du pied de l'appareil. Ceci entraînera une accumulation de ce matériau dans la surface de meuble, ce qui est difficile, voire impossible à éliminer.
- L'écran de votre téléviseur répond à des exigences de haute qualité et les éventuels pixels accidentellement défecteux ont été plusieurs fois contrôlés en détails. En raison des propriétés technologiques du procédé de fabrication, il n'est pas possible d'éliminer totalement l'existence d'une petite quantité de points défectueux sur l'écran (même avec le soin optimal fourni en cours de production). Ces pixels défectueux ne sont pas considérés comme des défauts en terme de conditions de garantie, si leur étendue ne dépasse pas les limites définies par la norme DIN.

Consignes de sécurité importantes

Informations importantes concernant l'utilisation de jeux vidéo, d'ordinateurs, de sous-titres ou d'autres affichages d'images fixes.

- Une utilisation prolongée d'un programme à images fixes peut entraîner une „image fantôme“ permanente sur l'écran LCD (on l'appareil parfois à tort la „brûlure de l'écran“). Cette image fantôme est alors visible en permanence sur l'écran en arrière-plan. Il s'agit d'un dommage partiellement irréversible. Vous pouvez éviter un tel dommage en respectant les instructions suivantes :
- Réduisez le réglage de luminosité/contraste à un niveau d'affichage minimal.
- N'affichez pas l'image fixe pendant une période prolongée. Évitez d'afficher:
  - » l'heure et les graphiques de télétexte,
  - » le menu TV/DVD, par ex. contenu DVD,
  - » dans le mode „Pause“ (attente) : N'utilisez pas ce mode pendant longtemps, par ex. lorsque vous regardez un DVD ou une vidéo.
  - » Éteignez l'appareil si vous ne l'utilisez pas.

Piles



- Observez la polarité correcte lors de l'insertion des piles.
- - N'exposez pas les piles à des températures élevées et ne les placez pas dans des endroits où la température peut augmenter subitement, par ex. près d'un feu ou à la lumière solaire directe.
- - N'exposez pas les piles à une chaleur rayonnante excessive, ne les jetez pas au feu, ne les démontez pas et n'essayez pas de recharger des piles non rechargeables. Elles risqueraient de fuire ou d'exploser.
  - » N'utilisez jamais simultanément des piles différentes ou ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
  - » Jetez les piles conforméments aux normes respectueuses de l'environnement.
  - » La plupart des pays de l'UE réglementent la mise au rebut des piles par la loi.

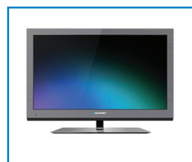
Mise au rebut du produit

- Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Il existe des installations de mise au rebut distinctes. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur pour des conseils sur la mise au rebut.

Contenu de la boîte

Accessoires

Les pièces suivantes accompagnent ce téléviseur:



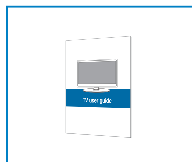
1x téléviseur



1x télécommande



2x piles AAA



1x Mode d´emploi



1x guide de démarrage rapide



1x pied

1x le col de support



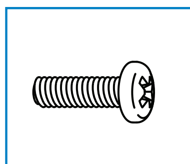
1x câble RF



1x câble Mini composante vers Composante *



1x câble Mini AV *



1 x Kit d'installation

* - Sur certains modèles uniquement

Veuillez conserver votre emballage, car vous en aurez besoin en cas de réparation ou d’assistance sous garantie/d’entretien. Nous ne pouvons pas appliquer la garantie/effectuer un entretien si vous ne l’emballez pas correctement. La méthode la plus sûre pour emballer votre article en cas de réparation ou d’assistance sous garantie/d’entretien est dans sa boîte/son emballage d’origine.

Fixation du pied

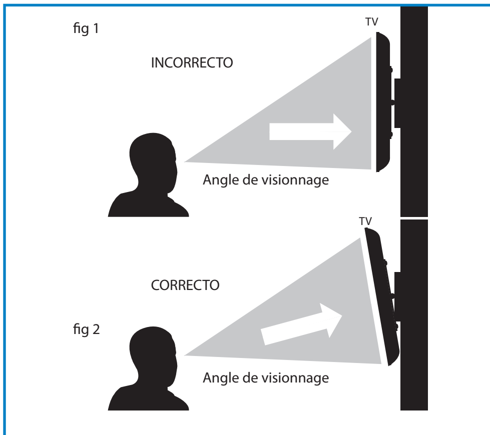
Veuillez suivre les instructions de la notice d'installation du stand, située dans le sac d'accessoires

Montage mural du téléviseur

Ce téléviseur nécessite un montage mural VESA 100 ou équivalent.

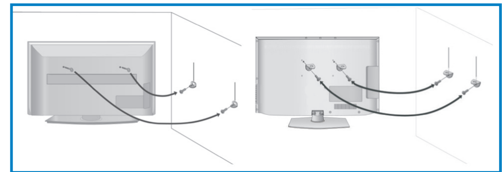
1. Retirez les quatre vis mises en évidence ci-dessous.
2. Il est maintenant possible d’installer facilement le montage mural dans les orifices de montage au dos du téléviseur. Ces orifices sont indiqués dans l’image ci-dessous.

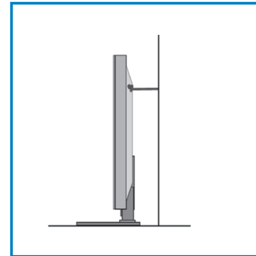
Pour un visionnage optimal, si le montage mural du téléviseur est supérieur au niveau des yeux, le téléviseur doit être incliné vers le bas pour que l’écran soit ‚en face‘. Consultez les figures 1 et 2



Avis important

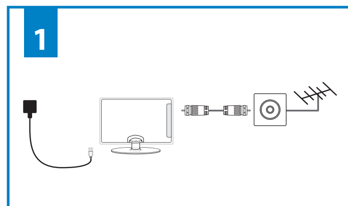
Ci-dessous, nous décrivons la méthode pour fixer le téléviseur à proximité d’un mur en toute sécurité. Si vous n’arrivez pas à fixer le téléviseur à son support (table) à l’aide d’une vis, nous vous recommandons de le fixer à l’aide d’une sangle et d’un boulon à œil.
Veuillez-vous assurer que les enfants ne peuvent faire basculer le téléviseur, y grimper ou s’y accrocher. Un téléviseur mal fixé peut entraîner de graves blessures à vous et vos enfants. La sangle de sécurité doit être tendue horizontalement entre le mur et le téléviseur.

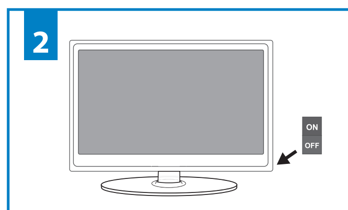


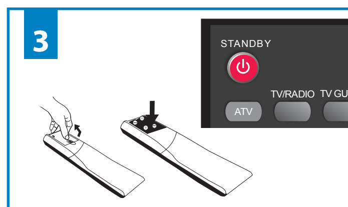


Français

Démarrage – configuration initiale













1. Avec le câble RF fourni, raccordez le téléviseur à la prise murale de l'antenne de télévision. Raccordez le câble d'alimentation électrique à la prise électrique.
2. Allumez l'appareil avec marqué interrupteur ON/Off
3. Insérez les piles fournies dans la télécommande et appuyez sur le bouton Veille pour allumer le téléviseur.
4. Vous verrez ensuite l'écran de configuration initiale. S'il n'apparaît pas, appuyez sur la touche [MENU] de la télécommande, puis sur 8-8-8-8, et le menu apparaîtra. Appuyez sur OK sur la télécommande et la syntonisation démarrera.
   Dans le cadre de nos efforts continus pour réduire la consommation d'énergie, nous avons ajouté une nouvelle fonction à ce téléviseur, appelée Ecohome (elle apparaitra sur l'écran de première installation).En utilisant cette fonction, vous réduirez la consommation énergétique de votre TV d'environ 15% par rapport aux autres modes. La luminosité de l'image est réduite lorsque vous utilisez la fonction Ecohome. Si ce mode n'est pas adapté à votre environnement, vous pouvez choisir un autre mode si nécessaire.
   (Veuillez noter que le mode Professionnel est le mode optimal par défaut, cependant la consommation énergétique est d'environ 15% supérieure à celle du mode Ecohome).
   Choisissez votre langue, le pays et de l'environnement.
   Appuyez sur OK sur la télécommande et le réglage va commencer.
5. Dans l'étape suivante, sélectionnez votre type de radiodiffusion numérique. Vous pouvez choisir entre DVB-T (TNT) et DVB-C (câble). La section analogique sera recherchée automatiquement, puisque la plupart des réseaux câblés comprend des canaux analogiques. *
6. Sélectionnez DVB-C, si votre téléviseur est connecté à un réseau câblé. Conservez les paramètres par défaut tant que possible. Ensuite, appuyez sur [OK] pour lancer la recherche.
   *Si des chaînes DVB-C ne sont pas trouvées, contactez votre fournisseur d'accès pour obtenir le "network ID" valide. Puis effectuez une nouvelle recherche. Appuyez sur la touche [MENU], sélectionnez "Recherche automatique des canaux" et entrez ici l'ID de réseau obtenu. Commencez votre recherche en pressant [OK]. **

   S'il vous manque des chaînes, c'est certainement dû à l'intensité du signal et vous devriez envisager de connecter l'amplificateur de signaux et de resyntoniser le téléviseur. Après la syntonisation, l'écran suivant s'affichera.

Conseil:



Si le téléviseur ne trouve qu'une partie des chaînes numériques, il fonctionne correctement, mais le signal reçu n'est pas suffisamment puisssant. (L'intensité du signal doit être supérieure à 85 % - vous pouvez voir l'intension du signal reçu par le téléviseur lorsque vous changez les chaînes/programmes). Vous devrez augmenter la réception du signal afin de recevoir toutes les chaînes disponibles. La façon la plus économique pour le faire consiste à acheter et à raccorder un ‚amplificateur de signaux' entre le téléviseur et la prise d'antenne du téléviseur. Si cela ne résoud pas le problème, vous devrez passer à une antenne de télévision numérique compatible à gain élevé

*** - uniquement pour les modèles avec tuner DVB-C**

Boutons du téléviseur et menu Source

⏏	Éjecter *
II◀	Lecture / Pause *
Vol+	Augmentation du volume et déplacement à droite dans le menu
Vol-	Réduction du volume et déplacement à gauche dans le menu
CH+	Passage au programme/à la chaîne suivante et déplacement vers le haut dans le menu
CH-	Passage au programme/à la chaîne précédent et déplacement vers le bas dans le menu
MENU	Affiche le Menu/l'affichage à l'écran
SOURCE	Affiche le menu de source d'entrée
STANDBY	Veille Mise sous/hors tension

Choix de l'entrée/la source

Pour passer entre les différentes entrées/connexions.

a) Utilisation des touches de la télécommande:

1. Appuyez sur [SOURCE/ AV] – Le menu Source s'affiche.
2. Appuyez sur [▼] ou [▲] pour sélectionner l'entrée de votre choix.
3. Appuyez sur [OK].

b) Utilisation des boutons du téléviseur:

1. Appuyez sur [SOURCE].
2. Déplacez-vous vers le haut/bas à l'aide des boutons CH+/ CH- jusqu'à l'entrée/la source de votre choix.
3. Appuyez sur Vol+ pour changer l'entrée/la source par celle qui est sélectionnée.

* - Seulement sur les modèles équipés de lecteur DVD
** - Seulement sur les modèles équipés d'une prise HDMI 2/3



* - seulement pour les modèles sélectionnés

Télécommande

1. **VEILLE** – Allumez le téléviseur lorsqu'il est en veille ou vice-versa.
SILENCE – Coupez le son ou vice-versa.
TV/RADIO - Passez au numérique et passez entre les modes numériques TV et Radio.
GUIDE TV – Ouvre le guide TV sur 7 jours (mode numérique).
ATV – Passe à la source de télévision analogique.
USB – Passe à la source USB.
DVD [1] – Passage à la source DVD
EJECT [1]– Ejecter le disque en mode DVD

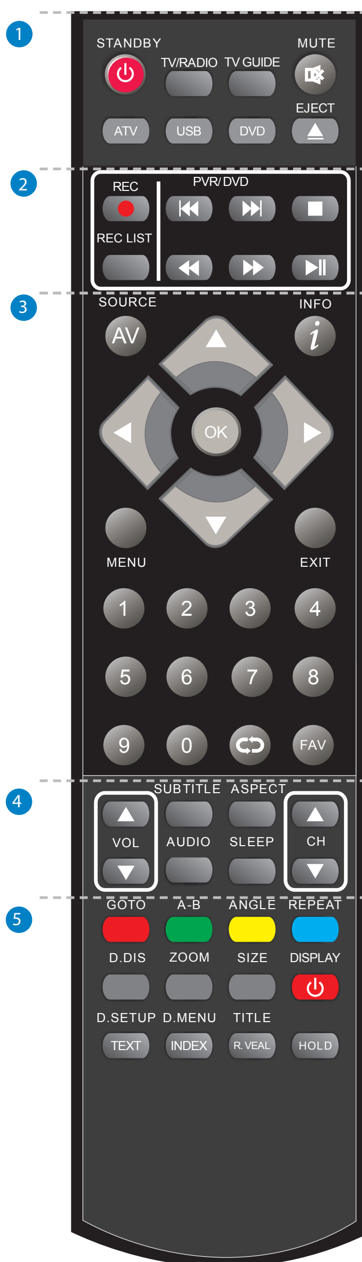
2. **REC** [2]– Pour enregistrer ce qui s'affiche en cours sur le téléviseur.
REC LIST [2]– Ouvre la liste de ce que vous avez enregistré précédemment.
⏮– Pour redémarrer le chapitre courant .
⏭– Pour passer au chapitre suivant .
⏹– Pour arrêter la lecture.
⏪– Pour lire en mode de retour rapide.
⏩– Pour lire en mode d'avance rapide.
⏯– Pour lire/mettre en pause

3. **SOURCE/AV** – Pour afficher le menu d'entrée/source.
INFO – Press once for now/next channel information. Appuyez deux fois pour consulter les informations sur le programme en cours.
(**▲/▼/◄/►/ OK**) – Vous permet de naviguer dans les menus à l'écran et de régler les paramètres système selon vos préférences.
MENU – Pour afficher le menu d'affichage à l'écran.
EXIT – Pour quitter tous les menus.
TOUCHES NUMÉRIQUES – 0 à 9 pour sélectionner directement une chaîne de télévision.
↻ – Pour retourner à la dernière chaîne regardée.
FAV – Pour afficher le menu des favoris.

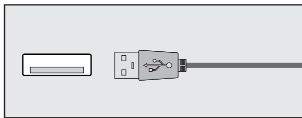
4. **VOL ▲/▼** – Pour augmenter/réduire le niveau sonore.
SUBTITLE – Pour activer/désactiver les sous-titres en bas de l'écran.
ASPECT – Pour faire passer l'écran entre les différents formats d'images.
AUDIO – Pour modifier la langue audio (si disponible).
SLEEP – Appuyez plusieurs fois pour passer entrer les différentes options de mise en sommeil.
CH ▲/▼ – Pour passer à la chaîne suivante ou précédente.

5. **GOTO** [1] – DVD mode – Pour accéder à un chapitre spécifique
A-B [1] – DVD mode – Appuyez une fois pour définir un point, appuyez une deuxième fois pour retourner au point
ANGLE [1] – DVD mode – Sélectionner un angle de DVD différent (si disponible)
REPEAT [1] – DVD mode – Pour répéter la lecture
D.DIS [1] – DVD mode – Pour afficher les informations sur le disque courant
ZOOM – DVD mode [1] – Pour agrandir - Mode Télétexte - Pour modifier la taille de l'écran en mode télétexte
SIZE – Teletext mode - Pour modifier la taille d'affichage dans le mode Télétexte
DISPLAY – Pour éteindre l'écran lorsqu'on écoute la radio
D. SETUP [1]**/TEXT** – DVD mode – Pour afficher le menu de configuration DVD
Teletext mode – Pour saisir un télétexte
D. MENU [1]**/INDEX** – DVD mode – Pour afficher le menu du disque DVD
Teletext mode – Pour afficher la page d'index
TITLE [1]**/REVEAL** – DVD mode – Pour afficher le menu de titres du DVD
Teletext mode – Pour révéler ou masquer les mots masqués.
HOLD – Teletext mode - Mettre en attente la page en cours d'affichage
P. MODE – Naviguer entre les différents paramètres image.
S. MODE – Naviguer entre les différents paramètres audio.

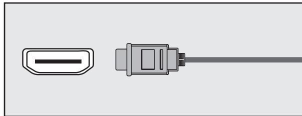
[1] - fonctions disponibles uniquement pour les téléviseurs avec lecteur DVD intégré
[2] - fonctions disponibles uniquement pour les téléviseurs avec PVR intégré



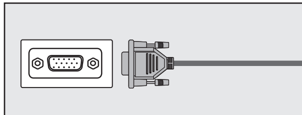
Branchements



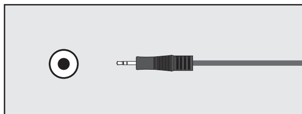
USB
Port USB



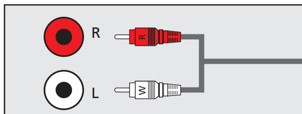
HDMI 1, 2*, 3* in
Entrée HDMI 1, 2*, 3*



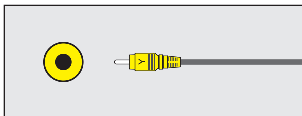
VGA(PC) *
Entrée VGA-ordinateur



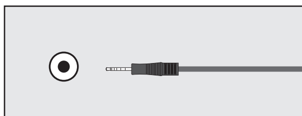
VGA (PC) Audio In *
Entrée audio ordinateur 3,5 mm



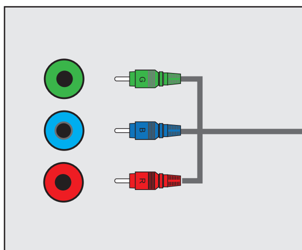
R/L - Video & YPbPr audio In *
Entrée audio composante/vidéo



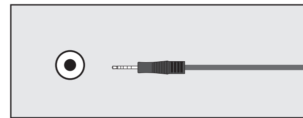
Video (CVBS) *
Entrée VIDÉO



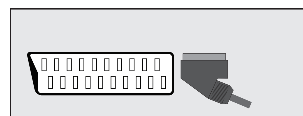
Mini YPbPr *
Entrée HD
Mini composante



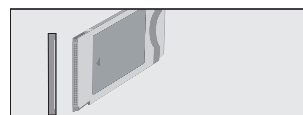
YPbPr *
Entrée HD composante



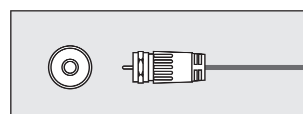
Mini Video *
Entrée vidéo AV et audio (L/R)



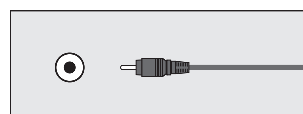
SCART *
Entrée SCART



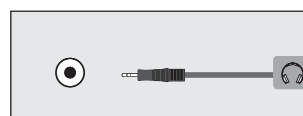
CI Card IN
Entrée module d’interface commune



RF In
Entrée antenne RF / TV



COAX Audio Out *
Sortie numérique Coax

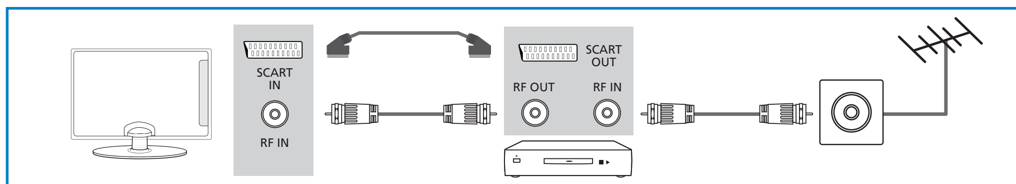


HEADPHONES
Sortie d’écouteur à 3,5 mm

* - en option

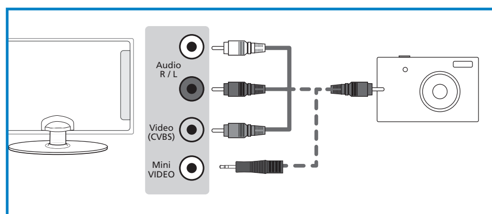
Branchements

Connexion d'un lecteur/enregistreur de DVD, d'un magnétoscope ou d'un boîtier câble/ satellite Définir Entrée/Source TV sur SCART.



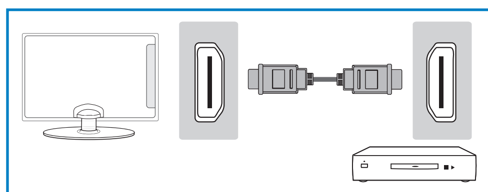
Connexion d'un caméscope, d'une caméra ou d'une console de jeux

Définir Entrée/Source TV sur Vidéo.

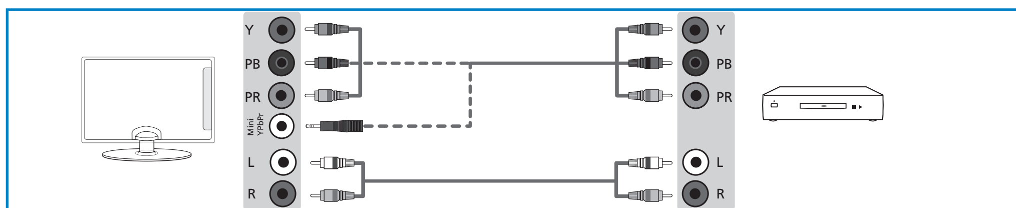


Connexion d'un dispositif haute définition (HD) Option 1 – par câble HDMI vers HDMI

Un câble HDMI peut sortir la vidéo et l'audio et vous permet de profiter d'une vidéo et d'un son de haute qualité avec une perte de qualité minime. Définir Entrée/Source TV sur HDMI.

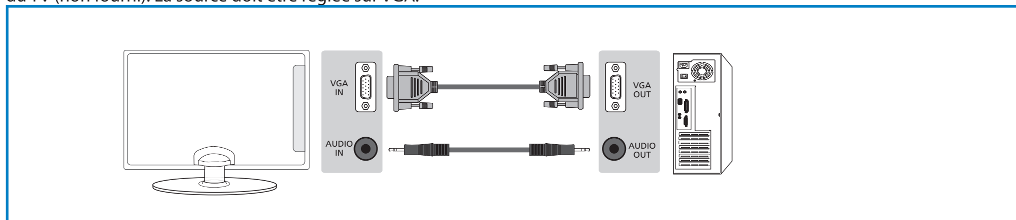


Si le câble reliant le périphérique à la TV a des terminaisons ROUGE, VERTE, BLEUE, ROUGE et BLANCHE, vous devez utilisez l'adaptateur YPbPr à mini-YPbPr (inclus) pour connecter via vidéo composante et câble audio (pour le son). Si votre appareil n'est pas équipé d'une connexion standard composante (YPbPr), utilisez l'entrée Mini-YPbPr. La source du téléviseur doit être réglé sur "Composant".



Connexion TV pour PC (en utilisant en tant que moniteur d'ordinateur)

Connectez l'entrée VGA du TV avec la sortie VGA de la carte graphique d'un PC en utilisant un câble VGA (non fourni) pour la vidéo. Si vous voulez utiliser les haut-parleurs du TV, connectez un câble audio M/M 3,5mm entre la sortie audio du PC et l'entrée Audio PC du TV (non fourni). La source doit être réglée sur VGA.



Fonctionnement du menu TV



Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche [MENU] de la télécommande. Pour entrer dans un menu, appuyez sur [OK]. Si vous souhaitez modifiez des paramètres par défaut, utilisez les touches de déplacement (▲/▼/◄/►). Pour confirmer un réglage, appuyez sur la touche [OK].

Pour quitter ce menu à tout moment, appuyez sur la touche [EXIT].

Menu Chaîne



Réglage auto - Vous permet de re-syntoniser le téléviseur pour toutes les chaînes numériques, les stations de radio numériques et les chaînes analogiques.

Réglage manuel ATV - Vous permet de syntoniser manuellement votre signal analogique.

Réglage manuel DTV - Vous permet de syntoniser manuellement votre signal numérique.

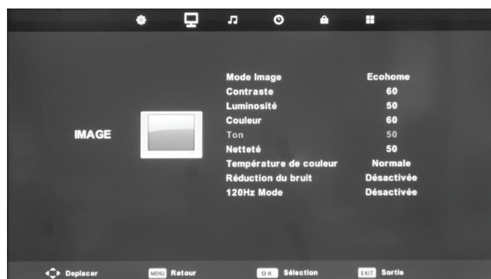
Modification de programme - Vous permet de supprimer, d'ignorer et d'ajouter des chaînes favorites.

Calendrier - Liste de vos rappels de programmes.

Information sur le signal - Information sur la puissance du signal.

Informations CI - Les services de TV à la carte nécessitent d'insérer une„carte intelligente" dans le téléviseur. Si vous vous abonnez à un service de TV à la carte, le fournisseur vous remettra une‚CAM' et une„carte intelligente". Il est alors possible d'insérer la CAM dans le PORT D'INTERFACE COMMUNE (entrée de carte CI).

Menu Image



Mode Image - Choisissez entre les pré-réglages suivants.

Standard	Choisissez entre les pré-réglages suivants.
Dynamique	Paramètres recommandés pour des images à mouvement rapide
Doux	pour une couleur plus claire et moins lumineuse
Personnalisé	Vous permet de modifier tous les paramètres manuellement
Ecohome	Ecohome consomme 15% d'énergie en moins.

Contraste - Permute l'équilibrage entre le noir et le blanc.

Luminosité - Augmente ou réduire la luminosité de l'image.

Couleur - Augmente la couleur à partir du noir et blanc.

Ton - Vous permet d'augmenter ou de réduire le niveau de teinte dans l'image.

Netteté - Augmentez ou réduisez la netteté de l'image.

Température des couleur - Choisissez entre les pré-réglages suivants.

Normale	Paramètres par défaut
Chaude	le rouge dans l'image
Froide	Augmente le bleu dans l'image

Réduction du bruit – Choisissez entre les pré-réglages suivants.

Désactivée	Désactive la réduction de bruit
Basse	Réglage système mineur
Moyenne	Réglage système moyen
Élevée	Réglage système maximal
Préréglée	Paramètres par défaut

100Hz Mode - Réglages du taux de rafraîchissement du TV.

Conseil : Si vous n'appuyez pas sur une touche pendant 10 secondes, le menu se ferme automatiquement. Vous pouvez modifier le délai de fermeture automatique du menu – consultez la section ‚Durée du menu'.

Fonctionnement du menu TV

Menu Son | Menu Heure

Menu Son



Mode audio - Choisissez entre les pré-réglages suivants.

Standard	Paramètres par défaut
Musique	Met la musique en évidence par rapport aux voix
Vidéo	Fournit un son complet en direct pour les films
Personnalisé	Sélectionne vos paramètres de son personnel
Sport	Met le son en évidence pour les sports

Conseil : Il n'est possible de régler les niveaux de sons aigus et que lorsque le mode Son ‚Personnel' est sélectionné.

Aigu - Pour régler la quantité de haute fréquence dans le son.

Bas - Pour régler la quantité de basse fréquence dans le son.

Équilibrage - Pour permuter le son entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

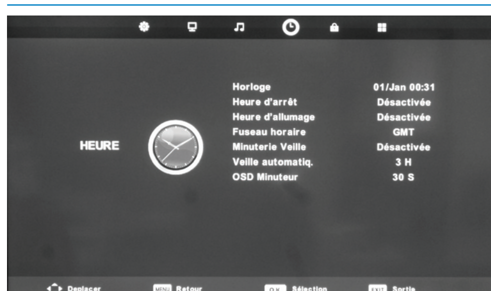
Volume auto (AVL) - Si 'Activé' est sélectionné, le volume reste à un niveau constant quelle que soit l'entrée/la source.

Sortie numérique - C'est la sortie audio COAX numérique. Choisissez entre les options suivantes :

Désactivée	Désactivé
Auto	Sélectionne automatiquement les meilleurs paramètres
PCM	Sélectionnez cette option si vous raccordez le téléviseur à une chaîne hi-fi stéréo via un câble coaxial (la modulation à code d'impulsions (PCM) est une représentation numérique d'un signal analogique)

Commutation AD - Augmente ou réduit le volume général.

Menu Heure



Horloge - Règle la date et l'heure.

Heure d'arret - Vous permet de définir une heure spécifique pour éteindre votre téléviseur.

Heure d'allumage - Vous permet de définir une heure spécifique pour allumer votre téléviseur, la chaîne qu'il affichera alors, la source sur laquelle il sera et aussi le volume. Il est ensuite possible de faire basculer cette fonction pour qu'elle se répète tous les jours ou un jour donné.

Fuseau horaire - Modifiez votre fuseau horaire courant.

Minuterie veille - Vous permet de régler la minuterie de mise en sommeil pour que le téléviseur s'éteigne automatiquement après un délai défini. Désactivé -> 10min -> 20min -> 30min -> 60min -> 90min -> 120min -> 180min -> 240min.

Veille automatique - Faites basculer la fonction pour l'activer et la désactiver.

OSD Minuteur - Vous permet de régler le délai pendant lequel le menu à l'écran reste affiché avant de disparaître.

Menu verrouillage



Verrouiller systéme - Vous permet de verrouiller ou de déverrouiller le menu. Vous devrez saisir un mot de passe à 4 chiffres. Utilisez la touche ◀ pour quitter la saisie du mot de passe. Utilisez la touche ▶ pour effacer.
Le mot de passe par défaut est 0000.

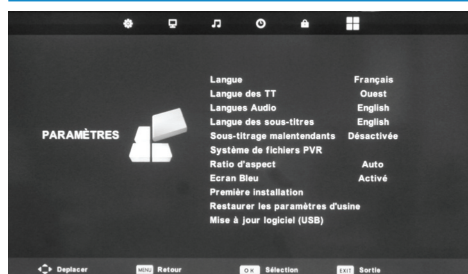
Definir mot de passe - Remplace le mot de passe par défaut.

Bloquer programme - Bloque des chaînes spécifiques.

Accord parental - Bloque l'accès aux chaînes en se basant sur les restrictions d'âge.

Verrouillage clavier - Bloque les touches du TV.

Menu paramètres



Langue - Vous permet de modifier la langue du menu.

Langue des TT - Paramètres d'encodage pour l'affichage correct des caractères de télétexte.

Langues Audio - Vous permet de sélectionner la langue audio en mode TV numérique.

Langues des sous-titres - Vous permet de sélectionner la langue des sous-titres en mode TV numérique.

Sous-titrage malentendats - Si le signal prévoit une assistance pour les malentendants, il est possible d'afficher les sous-titres en appuyant sur "Subtitle". Si vous activez la fonction Malentendant et passez à une chaîne prenant en charge les sous-titres pour les malentendants, les sous-titres seront automatiquement activés.

Système de fichiers PVR* - Contrôle le système de fi chiers du dispositif USB connecté et affi che les informations sur les résultats du contrôle.

Ratio d'aspect - Dans l'UE, le format d'image varie selon la chaîne/diffusion. Un certain nombre d'options différentes peuvent répondre à vos besoins.

Auto	Affiche automatiquement le meilleur format d'image. L'image est dans la position correcte. Peut comporter des bandes noires en haut/bas et/ou sur les côtés.
Plein écran	Affiche l'image depuis le diffuseur sans modification.
Zoom 1 / Zoom 2	L'image est dans la proportion correcte, mais elle est agrandie en plein écran.
4:3	Affiche l'image au format 4:3 dans sa taille d'origine. Des barres latérales sont affichées pour remplir l'écran 16:9.
16:9	Remplit l'écran avec un signal 16:9 standard.

Ecran Bleu - Modifie l'arrière-plan quand il n'y a pas d'entrée entre un arrière-plan transparent et bleu (seulement disponible sur certaines sources).

Première installation - Commence la première installation.

Resrtaurer les paramètres d'usine - Ceci réinitialise les menus aux paramètres usine.

Mise à jour logiciel (USB) - De temps en temps, nous pouvons publier un nouveau progiciel pour améliorer le fonctionnement du téléviseur (disponible en téléchargement). Ce menu vous permet d'installer le nouveau logiciel/progiciel sur le téléviseur. Des détails supplémentaires sur la façon de le faire seront publiés avec le progiciel. Contactez l'assistance téléphonique ou référez-vous à la section ,Assistance produit' du site Web.

*- Disponible sur les modèles avec enregistreur PVR

Fonctionnement du menu TV

Paramètres de l'écran | Guide TV sur 7 jours | Enregistrement USB*

Paramètres de l'écran



Réglage automatique - Vous permet de configurer automatiquement le téléviseur pour l'utiliser en tant qu'écran d'ordinateur.

Décalage H - Modifie la position horizontale de l'image.

Décalage V - Modifie la position verticale de l'image.

Conseil : Si l'ordinateur reste inactif pendant un certain temps, le téléviseur passe à l'état ‚sommeil' (l'écran s'éteint pour économiser de l'énergie). Pour le réactiver, appuyez sur la touche Veille.

Guide TV sur 7 jours / Enregistrement USB

GUIDE DES PROGRAMMES
21:00 - 22:00 18 Sept 2009 Informations/Affaires cour...
George Lamb dives into the world of legal party pills and herbal highs, meeting users and sellers, finding out why they are legal and if they're safe. Contains adult themes. [AD,S]
18 Sept 2009 21:20
800 BBC THREE | 21:00-22:00 Can I Get High Legally? Maint...
801 BBC Red Butt... | 22:00-22:30 EastEnders Suiva...
802 CBBC Channel | 22:30-23:00 Lunch Monkeys
803 BBC NEWS | 23:00-23:30 How Not to Live Your Life
804 BBC TWO | 23:30-23:50 Family Guy
805 BBC ONE | 23:50-00:15 Family Guy
Enregistrement · Rappeler · Prec. Jour · Jour suivant
Déplacer l'im... · Ecran · Sortie

Le Guide TV est disponible dans le mode TV numérique. Il fournit des informations sur les programmes à venir (s'ils sont pris en charge par la chaîne numérique). Vous pouvez afficher les dates/heures de début et de fin de tous les programmes et de toutes les chaînes pour les 7 prochains jours et définir des rappels.

*- Disponible sur les modèles avec enregistreur PVR

1. Appuyez sur [GUIDE TV]. Le Guide TV sur 7 jours suivant apparaît.
2. Naviguez à travers le menu à l'aide des touches ▲/▼/◄/►.
   Vous pouvez alors:
   Enregistrer un programme en appuyant sur ROUGE.*
   Définissez un rappel en appuyant sur VERT.
   Affichez un jour précédent en appuyant sur JAUNE.
   Affichez le jour suivant en appuyant sur BLEU.
3. Appuyez sur [EXIT] pour quitter le Guide TV sur 7 jours.

Remarque : Ce téléviseur est conçu pour fonctionner avec des clés USB d'une capacité maximale de 32 Go. Il est possible d'utiliser une clé USB ou un disque USB transportable d'une capacité plus importante, mais il faut le formater au système de fichiers FAT32 pour qu'il fonctionne correctement. Au moment d'imprimer ce guide de l'utilisateur, les ordinateurs sous Windows XP/Vista ne sont capables que de formater jusqu'à 32 Go, donc vous aurez besoin d'un programme/utilitaire logiciel pour formater au système FAT32 des disques/disques durs USB plus gros. Une aide et une assistance supplémentaires sont disponibles depuis le site Web.

Enregistrement USB – Mode numérique *

ENREGISTREMENT USB – MODE NUMÉRIQUE/AFFICHAGE LIBRE

Un utilitaire d'enregistrement USB est incorporé dans ce téléviseur. Cette fonction est disponible dans le mode numérique, lorsqu'elle est utilisée en conjonction avec une clé USB ou un disque dur USB compatible. Les avantages sont les suivants :

- Mise en pause du téléviseur en direct, puis lecture, avance rapide et retour rapide (jusqu'au point de diffusion en direct).
- Enregistrement par un seul bouton, si vous décidez d'enregistrer le programme en cours.
- Enregistrement facilement programmable depuis le Guide TV sur 7 jours
- Enregistrez la télévision et regardez l'enregistrement sur votre ordinateur de bureau/portable.

En raison de la nature du produit, il est nécessaire d'utiliser une clé USB haute vitesse (du fait que le téléviseur lit depuis et écrit vers la clé USB en même temps, il est possible que certaines clés USB ne soient pas adaptées).

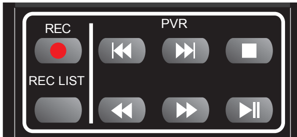
Caractéristique minimale – Clé USB

Vitesse de lecture	20 Mo/s (mégaoctets par seconde)
Vitesse d'écriture	6 Mo/s (mégaoctets par seconde)

Si vous souhaitez utiliser un périphérique USB supérieur à 32GB, consultez la FAQ à la fin de ce manuel d'instruction.

Mise en pause de la télévision en direct (changement d'heure) *

La mise en pause de la télévision en direct est très simple.



Appuyez sur la touche play/pause (lecture/pause) et le téléviseur se mettra en pause et le contenu en direct sera enregistré. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur play/pause.
- Appuyez sur la touche d'avance rapide pour avancer dans l'enregistrement (par ex. pour ignorer les publicités).
- Appuyez sur la touche de retour rapide pour retourner en arrière dans l'enregistrement (par ex. si vous avez avancé trop loin).

Conseil : Lorsque vous mettez le téléviseur en veille ou quand vous changez de chaîne, la mémoire de changement d'heure est effacée. Pour redémarrer le changement d'heure, vous devez appuyer sur la touche play/pause.

Enregistrement en un seul appui de touche

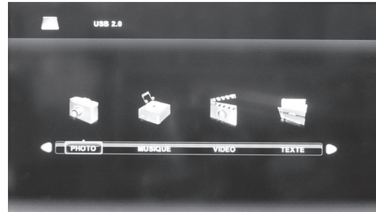
Vous pouvez décider à tout moment d'enregistrer la chaîne en cours de visionnage. Pour ce faire, vous devez appuyer sur la touche [REC] (enregistrer).

Conseil : Ce téléviseur contient une antenne TV, donc il ne peut enregistrer que la chaîne que vous regardez ou une chaîne tandis que le téléviseur est en mode Veille.

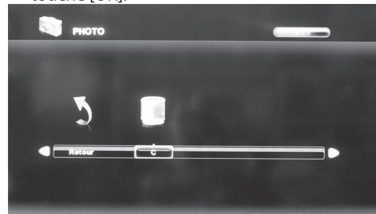
Remarque : La fonction d'enregistrement USB n'est disponible que dans le mode TV numérique. En raison des lois relatives aux droits d'auteur et des copies/enregistrements illégaux, il n'est pas possible d'enregistrer vers une autre source de sortie ou depuis une autre source d'entrée.

Mode USB / Lecteur multi-média

Le mode USB permet de lire différents types de contenus que vous avez enregistrés sur votre clé USB.
Veuillez vous référer à la page des caractéristiques techniques pour connaître les types de fichiers compatibles
Lors d'une permutation à une source USB, l'écran de menu suivant s'affiche. Le contenu sera divisé par Photo, Musique, Film et Texte en fonction du type de fichier.



1. Vous pouvez naviguer à travers les menus à l'aide des touches de déplacement ▲/▼/◄/►. Pour confirmer l'élément que vous souhaitez lire/afficher, appuyez sur la touche [OK].



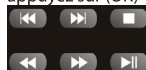
2. Sélectionnez le disque de votre choix. (Si votre disque ne possède qu'une seule partition, vous ne verrez qu'un seul élément).



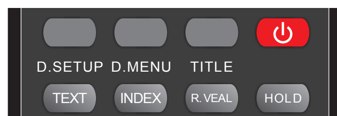
3. Vous pouvez alors accéder à l'élément. Appuyez sur [OK] pour l'afficher.



4. Pendant l'affichage, vous contrôlez l'élément en utilisant ou en appuyant sur (i) et à l'aide des touches ▲/▼/◄/► et appuyez sur (OK)



Menu DVD *



Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche [D. SETUP] de la télécommande. Si vous souhaitez modifiez des paramètres par défaut, utilisez les touches de déplacement ▲/▼/◀/▶. Pour confirmer un réglage, appuyez sur la touche [OK].

Pour quitter ce menu à tout moment, appuyez sur la touche [EXIT].

Page de configuration générale

Affichage écran TV

Normal / PS	Affichage 4:3 magnifié avec une attention sur le contenu de l'image
Normal / LB	Image affichée dans la proportion correcte, avec des barres en haut et en bas.
Large	Option image élargie

Langue TV - Pour déterminer la langue du menu DVD.

Page de configuration du son

Dispositif Audio - Choix du mode de mixage descendant

G./D.	Lt/Rt downmix
Stéréo	Stereo downmix

Réglage Dolby D

Dual Mono -

Stéréo	Deux canaux audio (par défaut).
L-Mono	Signal Mono uniquement sur le canal gauche
R- Mono	Signal Mono uniquement sur le canal droit
Mix Mono	Signal Mono sur les deux canaux

Dynamic - Pour augmenter / diminuer la plage dynamique du son numérique.

Page de favoris

Type

TV PAL	Standard en Europe centrale
Multi	Format Multisync
TV NTSC	Utilisé en Amérique du Nord, au Japon etc...

Par Défaut - Pour rétablir les paramètres par défaut

*- Disponible sur les appareils équipés de lecteur DVD intégré

Généralités	Je souhaite avoir un son plus fort en connectant des haut-parleurs supplémentaires.	2 options sont possibles : 1) Utilisez une sortie coaxiale numérique raccordée à un amplificateur externe/ système de son d'ambiance. 2) Utilisez la sortie d'écouteur à 3,5 mm et un câble 3,5 mm vers phono (disponible séparément) pour raccorder à un amplificateur/système de son d'ambiance.
Généralités	Pourquoi est-ce que certaines options du menu sont grisées et ne sont pas disponibles ?	Certaines options ne sont disponibles que dans certaines sources, c.à.d. HDMI, PC/ VGA. Elles ne sont pas disponibles dans les autres sources, où elles n'ont aucun effet.
Téléviseur	J'ai syntonisé la TNT mais je ne reçois pas une partie ou l'ensemble des chaînes, et/ou l'image des chaînes que je reçois est intermittente.	1) Vérifiez si vous vous trouvez dans une région où vous pouvez recevoir la télévision numérique. 2) Vérifiez si vous utilisez une antenne capable de recevoir un bon signal numérique. Dans la plupart des cas, vous aurez besoin d'une antenne numérique d'extérieur à gain élevé/à large bande. Dans les régions où la couverture numérique est excellente, vous pouvez peut-être utiliser une antenne de type loft, mais il est fort probable que vous aurez également besoin de connecter un amplificateur de signaux entre le dos du téléviseur et la prise murale de l'antenne TV. Malheureusement, pour recevoir un signal numérique suffisamment bon, il n'est pas possible d'utiliser une antenne transportable/d'intérieur.
Téléviseur	J'ai re-syntonisé mon téléviseur, mais quand je l'éteins, il mémorise pas les chaînes.	Effectuez une installation initiale ; veuillez vous référer à la section du menu de configuration dans le manuel pour la marche à suivre.
Magnétoscope/ Enregistreur de DVD	J'ai raccordé le téléviseur à mon magnétoscope ou enregitreur de DVD via SCART / PERITEL, mais il n'enregistre pas.	En plus de raccorder via SCART, vous devez raccorder le câble d'antenne entre la prise murale et votre magnétoscope/enregistreur de DVD et un autre câble d'antenne entre le magnétoscope/enregistreur de DVD et le téléviseur.
Consoles de jeux	J'ai raccordé ma PS3 au téléviseur via HDMI, mais je ne reçois pas d'images ou de son sur mon téléviseur.	1) Veillez à définir la source du téléviseur sur HDMI. 2) Vérifiez que les paramètres sur votre PS3 sont conformes au mode d'emploi.
Consoles de jeux	J'ai raccordé ma Xbox 360 au téléviseur via des câbles Composante (rouge, vert et bleu), mais je ne reçois pas de son.	Les câbles Composante ne fournissent que des images HD. Pour le son, vous devez raccorder les câbles audio rouge et blanc sur la Xbox aux entrées phono rouge et blanche au dos du téléviseur. Veuillez vous reporter aux pages 'Connexions'.
Mode USB	J'ai inséré une clé USB, mais le téléviseur ne la reconnaît pas.	Assurez-vous que la clé USB est formaté au type FAT32.
Mode USB	Utilisation d'un disque dur USB transportable	Si vous souhaitez utiliser une disque dur transportable d'une capacité supérieure à 32 Go, veuillez noter qu'il faut le formater au système de fichiers FAT32 pour fonctionner sur ce téléviseur. Les ordinateurs sous Windows XP/Vista ne sont capables que de formater jusqu'à 32 Go, donc vous aurez besoin d'un programme/utilitaire logiciel pour formater au des disques plus gros. Veuillez vous référer au site Web pour plus d'informations.
Enregistrement USB / Téléviseur	Je n'arrive pas à changer la chaîne, à accéder au menu ou à utiliser le bouton rouge.	En cours de changement d'heure, vous ne pouvez pas changer la chaîne, accéder au menu ou utiliser le bouton rouge.
Enregistrement USB / Téléviseur	Lorsque vous utilisez la fonction USB pour enregistrer, l'image est ‚cassée' ou il y a des pertes de son.	Vérifiez si la clé USB répond aux exigences minimales de vitesse de lecture – 20 Mo/s (mégaoctets par seconde), de vitesse d'écriture – 6 Mo/s (mégaoctets par seconde).
Verrouillage système	J'ai modifié le mot de passe sur le téléviseur et je ne m'en souviens pas.	Il y a le mot de passe principal 4711 pour accéder au menu du téléviseur et réinitialiser le mot de passe normal.

Français

Le logiciel de la TV et le menu affiché à l'écran peuvent être changés par le fabricant sans avis préalable

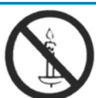
Instalação e Segurança



Antes de pôr o seu aparelho televisivo em funcionamento, leia, por favor, as instruções de segurança e respeite as seguintes advertências:

- Este aparelho com peso maior de 20 kg têm de ser carregado e transportado por mínimamente 2 pessoas.
- Atenção! Este aparelho não contêm nenhumas peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Em caso de avarias contacte o fabricante ou o serviço autorizado. O contacto com algumas peças de dentro do aparelho pode ser um perigo mortal. A garantia não é sujeita às danificações consequente de uma manipulação não autorizada!
- Não retire a parte traseira do aparelho.

Para eliminar o perigo de incêndio nunca deixe velas ou outras fontes de fogo aberto na proximidade do aparelho.



- Este aparelho televisivo é destinado para a recepção e reprodução de sinais audio-visuais. Outro uso é proibido.
- A distância ideal para ver a televisão é igual a 5 vezes a diagonal do ecrã da televisão. A luz provenida de outras fontes que faz reflexo no ecrã , pode piorar a qualidade de imagem.
- Assegure, por favor, a ventilação suficiente e tenha cuidado com a distância suficiente entre aparelho e a mobília.
- O receptor televisivo é destinado ao funcionamento em ambiente seco. Apesar disso se desejar usa-lo em exterior, tenha cuidado em protegé-lo contra a humidade (chuva, fontes de água, salpicos). Não deixe em caso nenhum o aparelho exposto à actuação de humidade.
- Não ponha recipientes enchidos de água (vaso e parecidos) em cima da televisão. Estes recipientes podiam verter-se, o que põe em risco a segurança de circuito eléctrico. Coloque o aparelho televisivo em bases planas e estáveis. Não coloque nenhuns objectos como revistas, mantas e parecidos em cima ou abaixo do aparelho.
- Preste atenção para que o seu aparelho televisivo não esteja colocado em cima dos cabos conductores, que poderiam danificar-se. Os telemóveis ou outros aparelhos que emitem ondas de rádio como os adáptadores WLAN, câmaras monitoras com ligação sem fios etc., podem provocar interferência electromagnética por isso não devem estar colocados na proximidade do aparelho televisivo.
- Não coloque o aparelho na proximidade de fontes de calor ou num sítio com luz solar directa, porque tem uma consequência negativa para o arrefecimento do aparelho. A acumulação de calor é perigosa e pode reduzir significativamente a vida do seu aparelho televisivo. Para assegurar a segurança peça ocasionalmente a um especialista limpar a sujidade acumulada no aparelho.
- Tenha quidado para não danificar o cabo de alimentação de rede ou (se faz parte do conteúdo) o adaptador de alimentação. O aparelho televisivo pode ser ligado só com o cabo de alimentação de rede/adaptador anexo.
- As tempestades são perigosas para todo tipo de aparelho electrónico. O impacto de um relâmpago com a antena pode danificar a televisão, mesmo estando desligada. Deve então desligar todos os conectores e cabos do aparelho antes de uma tormenta.
- Para a limpeza do ecrã use só um pano suave e levemente húmido. Use só água limpa, nunca detergentes e jamais solventes.

Aviso:

- Não conecte aparelhos externos com a televisão acesa. Antes da conexão desligue não só a televisão mas também os aparelhos que pretende ligar! Ligue a ficha de televisão à tomada de rede eléctrica só depois de ligar os aparelhos externos e a antena!
- A construção do producto condiz com a classe 1. Como fonte de alimentação, apenas pode ser usada uma tomada ligada com fio condutor de segurança (230V~/60 Hz) à rede de electricidade pública.
- Sempre tem em conta o livre acesso para o desconector principal e a sua tomada de rede.
- O aparelho não é destinado ao uso em posto de trabalho equipado com monitores.
- O uso excessivo de auscultadores com som alto pode danificar o seu ouvido.
- Assegure a eliminação ecológica deste producto e todos os seus componentes e baterias. No caso de ter dúvidas, contacte, por favor, a organização de recliclagem de resíduos da sua área.
- Na instalação do aparelho não se esqueça de que as superfícies de móveis são tratadas com diferentes lacas, plásticos etc., ou com graxa para mobília. As misturas contidas nestes productos podem levar, entre outras coisas, à destruição dos materiais do suporte de televisão. Como consequência poderá encontrar restos deste material na superfície, a qual será difícil de limpar, nalguns casos impossível.

- O ecrã do seu televisor LCD corresponde aos altos requerimentos de qualidade e foi posto à prova várias vezes para detectar píxeis defectuosos. Devido a tecnologia do processo de produção (mesmo com a maior atenção na produção de ecrã) não se pode a 100% excluir a aparição de píxeis defeituosos no ecrã. Estes píxeis defeituosos não são considerados como um defeito dentro de garantia do aparelho se a sua extensão não ultrapasse límites definidas seguindo a norma DIN.

Informação Importante Relativa à Utilização de Videojogos, Computadores, Legendas ou Outras Visualizações de Imagem Fixa

- A utilização prolongada de material de programa de imagem fixa pode causar uma „imagem sombra" permanente no painel LCD.
- Esta imagem de fundo é visível em programas normais sob a forma de uma imagem estacionária fixa. Este tipo de deterioração irreversível do painel LCD/LED pode ser limitada ao efectuar os seguintes passos:
  1. Reduza a configuração de brilho/contraste para um nível de visualização mínimo.
  2. Não visualize a imagem fixa por longos períodos de tempo.
  3. Desligue a televisão quando não a estiver a utilizar.
- Exemplos de imagens que precisa de ter em atenção são as seguintes (esta não é uma lista exaustiva):
  » Logótipos de canais de televisão: ex.: Logótipos de canais de televendas e visualizações de preços - principalmente se forem brilhantes e estacionários. Gráficos em movimento ou de baixo contraste têm menos probabilidade de causar o envelhecimento do ecrã.
  » Visualizações de Hora.
  » Teletexto: Não visualize uma página estacionária por um longo período de tempo.
  » Menus de TV/DVD: ex.: Listagem de conteúdos de um disco DVD.
  » Modo Pausa: Não deixe a televisão em modo pausa durante longos períodos de tempo, ex.: Ao visualizar DVD ou vídeos.

Importante – Uma vez ocorrida a "imagem sombra/queima do ecrã", esta nunca mais irá desaparecer e não está coberta pela garantia.

Pilhas

- Respeite a polaridade correcta ao inserir as pilhas.
- Não utilize diferentes tipos de pilhas em conjunto nem misture pilhas novas e usadas.
- Coloque as pilhas para reciclagem de uma forma amiga do ambiente.
- Certas regiões possuem regulamentação adequada para a reciclagem de pilhas. Por favor contacte a sua autoridade local.



Como reciclo este produto?

- Os produtos eléctricos para reciclagem não devem ser colocados juntamente com lixo doméstico. Estão disponíveis locais de reciclagem próprios. Contacte a Autoridade Local ou o distribuidor para aconselhamento sobre reciclagem.



Conteúdo de embalagem

Equipamento

A embalagem deste televisor contem os seguintes componentes.

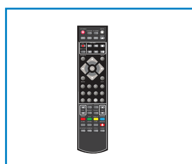


1x TV



1x Base de suporte

1 x Pescoço de suporte



1x Comando



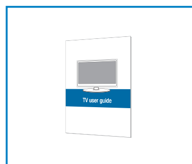
1x Cabo de antena de alta frequência



2x Baterias AAA



1x cabo mini componente a cabo componente *



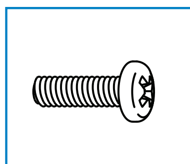
1x Manual de utilização



1x cabo Mini AV *



1x Manual de ligação rápida „Quick Start Guide“



1 x kit de instalação

* - Apenas em alguns modelos

Por favor guarde a sua embalagem pois irá precisar dela na ocorrência de uma reparação ou apoio de garantia/serviço. Não nos será possível realizar a garantia/serviço se não for capaz de embalar o produto correctamente.
A forma mais segura de transportar o seu artigo é na embalagem/caixa original.

Fixação da base

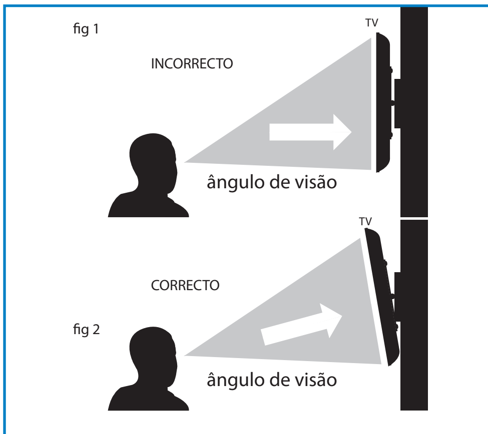
Por favor, siga as instruções do folheto de instalação da base, localizado no saco de acessórios

Montagem da TV na parede

Esta televisão requer uma montagem de parede VESA 100 ou equivalente.

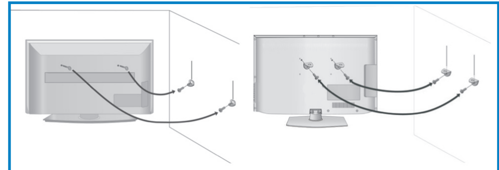
1. Remova os quatro parafusos destacados abaixo.
2. O suporte de parede pode agora ser facilmente encaixado nos orifícios de montagem na parte traseira da TV. Estes orifícios estão assinalados na imagem abaixo

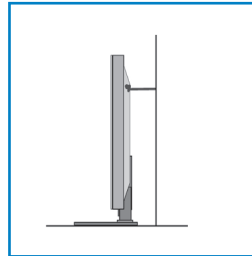
Para uma visualização ideal, se montar a TV na parede acima do nível dos olhos, direccione-a para baixo para que o ecrã desta esteja apontado para si. Veja as Figuras 1 e 2.



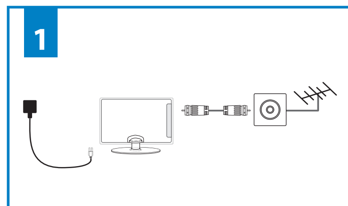
Aviso importante

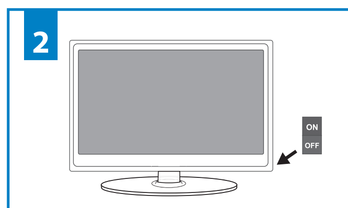
A seguir, poderá encontrar as instruções para a montagem correcta do produto junto a uma parede. Se não puder aparafusar o aparelho junto ao suporte onde está colocado, recomendamos o uso de uma correia entre os parafusos da placa VESA e um perno de olho fixado na parede.
Tenha a certeza de que as crianças não podem inclinar o aparelho, não podem pendurar-se ou subir acima dele. Um aparelho mal montado pode causar feridas graves a sí ou às suas crianças. A correia de segurança deve ficar tensa entre o aparelho e a parede.

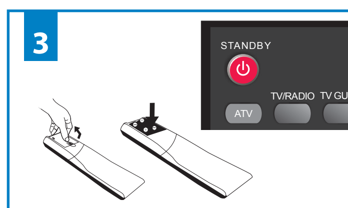


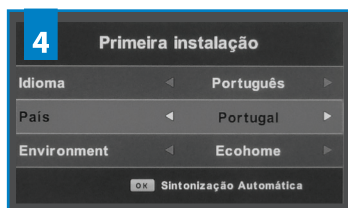


Começar – configuração inicial

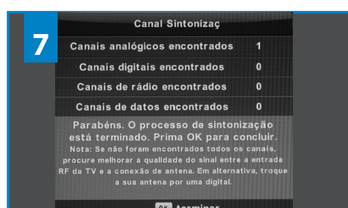












1. Utilizando o cabo RF fornecido, conecte a TV à tomada de antena. Conecte o cabo de alimentação à tomada de rede eléctrica.
2. Ligue o aparelho com marcada para ON/OFF
3. Insira as pilhas fornecidas no comando remoto e prima o botão Standby para ligar a TV.
4. Irá agora aparecer o menu de configuração inicial. Caso não apareça, no comando remoto por favor prima [MENU] e de seguida 8-8-8-8 e o menu aparecerá. Prima OK no comando remoto e a sintonização irá começar.
   Como parte de nosso esforços em curso para reduzir o consumo de energia, acrescentamos uma nova função a este televisor chamada Ecohome (aparecerá no ecrã de primeira instalação). Esta função permite reduzir em aproximadamente 15% o consumo energético face a outros modos. A luminosidade da imagem é reduzida quando utilizar o modo Ecohome. Se esta função não for adequada ao seu ambiente, pode escolher outros modos
   (Nota: o modo Profissional é o modo ótimal por defeito, no entanto o consumo de energia é aproximadamente 15% superior ao modo Ecohome).
   Selecione o seu idioma, país e meio ambiente.
   Pressione OK no controle remoto para começar a sintonização.
5. Na próxima etapa, selecione o tipo de transmissão digital. Pode escolher entre DVB-T (TDT) e DVB-C (TV a cabo). A seção analógica será procurada automaticamente, uma vez que a maioria das redes de cabo inclui canais analógicos.*
6. Selecione DVB-C, se a TV estiver conectada a uma rede por cabo. Mantenha todas as configurações padrão possíveis. Em seguida, pressione o botão [OK] para iniciar a pesquisa.
   *Se alguns canais DVB-C não são encontrados, entre em contato com seu provedor de rede para obter o "Network ID" válido. Em seguida, realize uma nova pesquisa. Pressione a tecla [MENU], selecione "busca automática de canais" e digite o ID da rede obtido. Comece sua pesquisa com o botão [OK]. **
7. Após a sintonização aparecerá o seguinte ecrã.

   Caso esteja a perder canais, tal poderá dever-se à força de sinal, pelo que deve considerar a conexão de um amplificador de sinal e deverá voltar a sintonizar a TV.

Dica:



Se a TV encontra alguns, mas não todos, os canais digitais, a TV está a funcionar correctamente mas a recepção de sinal não é suficientemente forte. (A força de sinal necessita de ser superior a 85% - pode ver a força de sinal recebida pela TV quando muda de canal/programa). Precisará de aumentar a recepção de sinal de forma a receber todos os canais disponíveis. A forma mais económica de o conseguir é comprando e conectando um amplificador de sinal entre a TV e a tomada de antena de TV. Caso isto não resolva o problema, necessitará de actualizar a antena de TV para uma digital de alcance elevado compatível.

*** - Somente para modelos com sintonizador DVB-C**

⏏	Ejectar o disco *
▶❚❚	Leitura / Pausa do disco *
Vol+	Volume cima e menu direita
Vol-	Volume baixo e menu esquerda
CH+	Programa / Canal cima e menu cima
CH-	Programa / Canal baixo e menu baixo
MENU	Visualização Menu/OSD
SOURCE	Visualização do menu raiz de entrada
STANDBY	Ligar / Desligar

Selecção de Entrada/Raiz de Modo

Para alternar entre as diferentes entradas/conexões.

a) Utilizando os botões do comando remoto:

1. Prima [SOURCE/ AV] – O menu de raiz irá aparecer.
2. Prima [\/] or [/\] para seleccionar a entrada pretendida.
3. Prima [OK]

b) Utilizando os botões na Televisão:

1. Prima [SOURCE]
2. Ande para cima/baixo utilizando os botões CH+/CH- para a entrada/raiz pretendida.
3. Prima Vol+ para alterar a entrada/raiz para aquela seleccionada.



* - apenas para os modelos selecionados

Mando a distancia

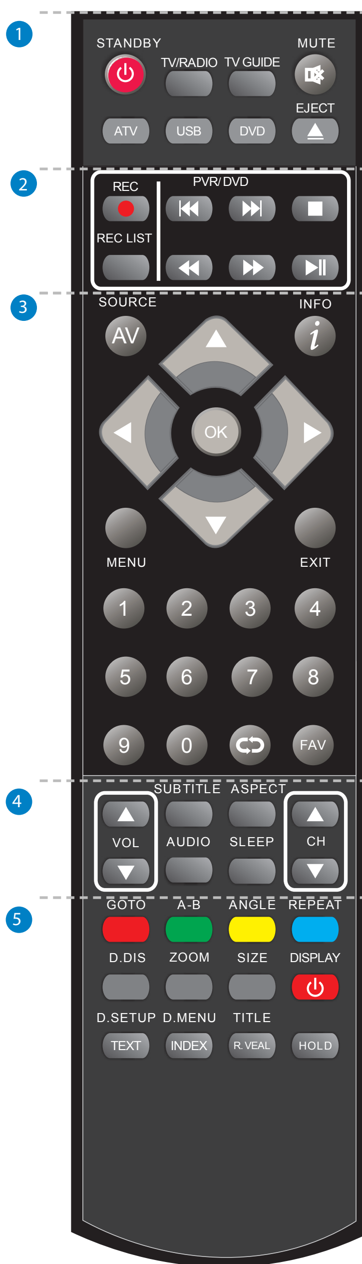
1. **STANDBY –** Ligue a televisão quando em standby ou vice-versa.
MUTE – Silencie o volume ou vice-versa.
TV/RADIO – Altere para TDT e alterne entre TV e rádio no modo TDT.
TV GUIDE – Abre o Guia de TV 7 Dias (no modo TDT).
ATV – Mude para a fonte analógica de TV.
USB – Mude para a fonte USB
DVD [1] – mudar para fonte DVD
EJECT [1] – ejectar disco em modo DVD

2. **REC [2]–** Para gravar o que estiver a ser emitido na televisão.
REC LIST [2]– Abre a lista do que tiver gravado anteriormente.
⏮– Para reiniciar o capítulo actual
⏭– Para avançar para o próximo capítulo
⏹– Para parar a reprodução
⏪– Para reproduzir em modo de retrocesso rápido
⏩– Para reproduzir em modo de avanço rápido
⏯– Para reproduzir/parar

3. **SOURCE/AV –** Para visualizar o menu de entrada/raiz
INFO – Prima uma vez para informação sobre o canal actual/seguinte Prima duas vezes para informação de programa sobre o programa actual
(▲/▼/◄/► / OK) – Permite-lhe navegar nos menus de ecrã e ajustar as configurações de sistema de acordo com a sua preferência
MENU – Para visualizar o menu OSD
EXIT – Para sair de todos os menus
BOTÕES NUMÉRICOS – De 0 a 9 para seleccionar directamente um canal de TV.
⟲ **–** Para retomar ao último canal visualizado
FAV – Para visualizar o menu de favoritos.

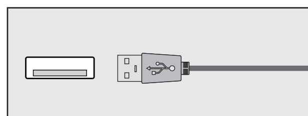
4. **VOL ▲/▼ –** Para diminuir/aumentar o nível de som
SUBTITLE – Para alterar o diálogo no fundo do ecrã (ligado/desligado)
ASPECT – Para alterar o ecrã entre os diferentes formatos de imagem
AUDIO – Para alterar o idioma de áudio (se disponível)
SLEEP – Prima repetidamente para navegar por entre as opções do temporizador
CH ▲/▼ – Para aumentar ou diminuir o canal visualizado

5. **GOTO [1]** – Modo DVD - muda para DVD.
A-B [1] – Reprodução de A a B.
ANGLE [1] – Modo DVD: opção de outro ângulo DVD.
REPEAT [1] – modo DVD - Repetição da reprodução.
D.DIS [1] – modo DVD - para mostrar informação do disco.
ZOOM – modo DVD * - para alterar o tamanho da imagem - Modo de teletexto: para mudar o tamanho do ecrã em modo teletexto.
SIZE – modo teletexto - para alterar o tamanho em modo teletexto
DISPLAY – para apagar o ecrã enquanto houve rádio.
D. SETUP [1] / TEXT – Modo DVD - Para exibir o menu de configuração do modo DVD - Modo Teletexto [1] - Para entrar Teletexto
D. MENU [1] / INDEX – Modo DVD - Para apresentar o menú de DVD - Modo Teletexto [1] - Para exibir a página do índice
TITLE [1] / REVEAL – Modo DVD - Para exibir o título de DVD - Modo Teletexto [1] - Para revelar ou esconder as palavras escondidas.
HOLD – Modo Teletexto - manter página atual, que é exibido
S. MODE – Navegue por entre as diferentes configurações de som
P. MODE – Navegue por entre as diferentes configurações de imagem.

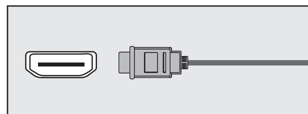


[1] - funções disponíveis apenas com modelos com leitor DVD integrado
[2] - funções disponíveis apenas com modelos com PVR integrado

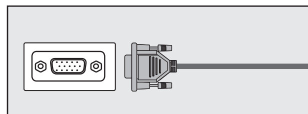
Conexões



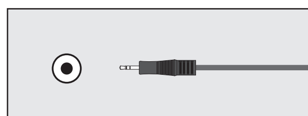
USB
Porta USB



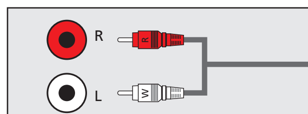
HDMI 1, 2*, 3* in
Entrada HDMI 1, 2*, 3*



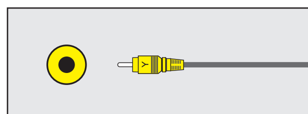
VGA(PC) *
Entrada VGA-PC



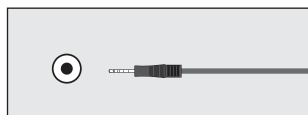
VGA (PC) Audio In *
Entrada para audio de PC de 3,5mm



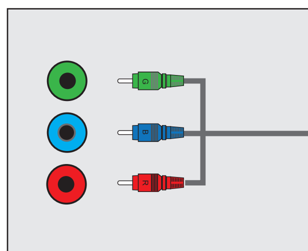
R/L - Video & YPbPr audio In *
Entrada audio de Componente/Vídeo



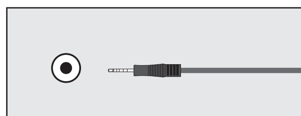
Video (CVBS) *
Video - Input



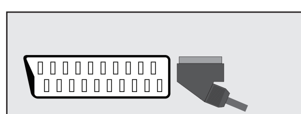
Mini YPbPr *
Entrada HD para Mini Componente



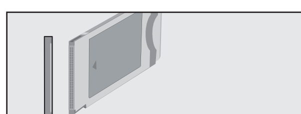
YPbPr *
Entrada HD para Componente



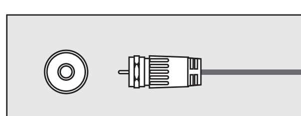
Mini Video *
Entrada vídeo AV e Audio (L/R)



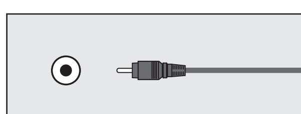
SCART *
Entrada SCART



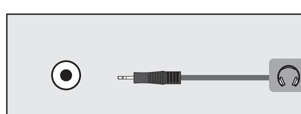
CI Card IN
Entrada para tarjeta de Interfaz Común



RF In
RF / TV Aerial Input



COAX Audio Out *
Entrada de Antena RF/TV



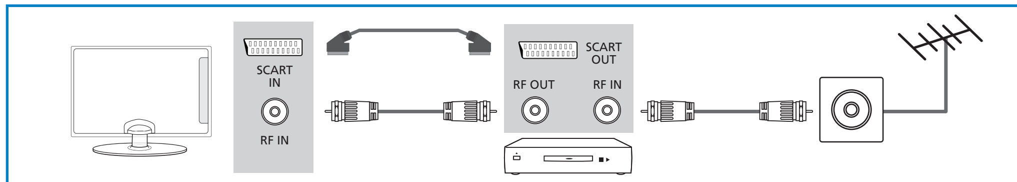
HEADPHONES
Salida de 3,5mm para auriculares

* - apenas em alguns modelos

Ligações

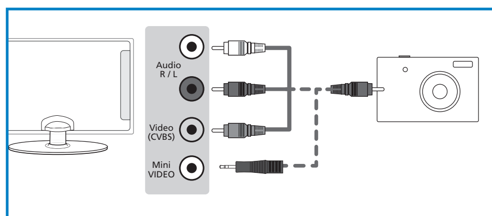
Conexão de Gravador/Leitor de DVD, de Gravador de Vídeo ou de uma Caixa de Cabo/Satélite

A Entrada/Raiz de TV deve estar configurada para SCART.



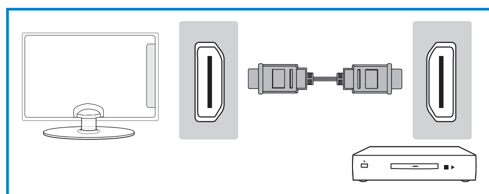
Conexão de Câmara de Vídeo, de Máquina Fotográfica ou de Consola de Jogos

A fonte deve estar configurada para Vídeo.



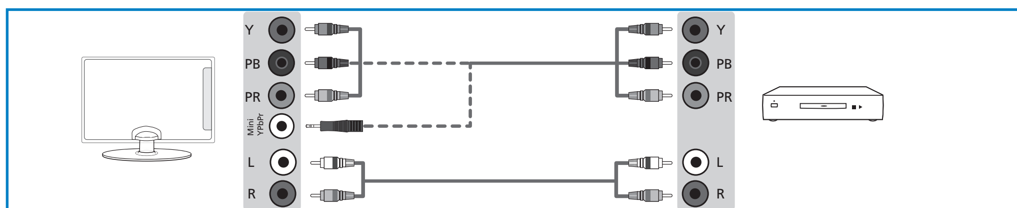
Conexão de um Dispositivo de Alta Definição (HD) Opção 1 – via cabo HDMI para HDMI

Um cabo de HDMI pode transmitir vídeo e áudio e permite-lhe desfrutar de vídeo e áudio de qualidade digital com perda mínima de qualidade. A Entrada/Raiz de TV deve estar configurada para HDMI.



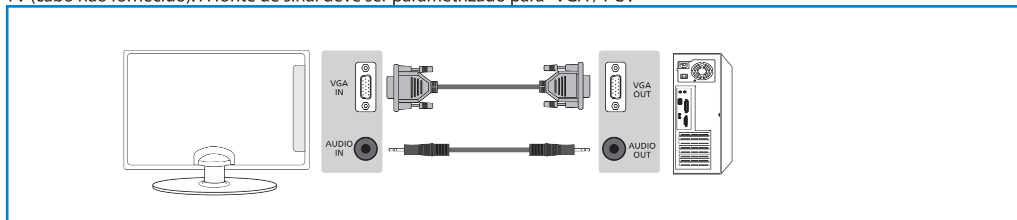
Opção 2 - através de cabo componente ou cabo mini-YPbPr

Se tiver um cabo que tem conectores VERMELHO, VERDE, AZUL, VERMELHO E BRANCO, deve usar o adaptador "YPbPr para Mini YPbPr" para conectar os aparelhos via video componente (ver imagem) e cabo de áudio (para som). Se o dispositivo não estiver equipado com a entrada padrão YPbPr , use o conector mini-YPbPr. A fonte de sinal deve ser parametrizada em "componente"

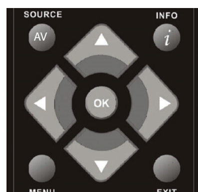


Ligar a TV ao PC (como monitor de computador)

Conecte a entrada VGA da TV com a saída da placa gráfica do seu PC com um cabo VGA (não fornecido) para vídeo. Se quiser usar os altifalantes integrados da TV, use um cabo de áudio M/M de 3.5 mm entre a saída de áudio do PC e PC de entrada de áudio da sua TV (cabo não fornecido). A fonte de sinal deve ser parametrizado para "VGA / PC".



Menu de navegação



Para aceder a este menu, prima o botão [MENU] no comando remoto. Para entrar num menu prima [OK].
Se pretender efectuar alterações a alguma das configurações de origem, utilize os botões de navegação (▲/▼/◄/►).Para confirmar qualquer configuração prima o botão [OK].

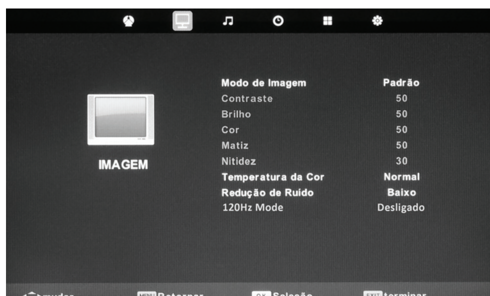
Para sair deste menu em qualquer altura, prima o botão [EXIT].

Menu de canais



Sintonização Automática - lhe voltar a sintonizar a televisão para todos os canais digitais, estações de rádio digitais e canais analógicos.
Sintonização manual da ATV- Permite-lhe sintonizar manualmente o seu sinal analógico.
Sintonização manual DVB-T - Permite-lhe sintonizar manualmente o seu sinal digital.
Editar Programa - Permite - lhe eliminar, saltar e adicionais canais favoritos.
Lista programas - Lista os seus lembretes de programa.
Informação do sinal - Informações sobre a força do sinal.
Informação de CI - Serviços "Pay per view" requerem a inserção de um "smartcard" na TV. Se subscrever um serviço "Pay per view" a operadora irá fornecer-lhe uma "CAM" e um "smartcard". A "CAM" poderá então ser inserida na Porta de Interface Comum (Entrada para Cartão CI).

Menu de imagem



Modo Imagem - Escolha entre as seguintes pré-configurações

Padrão	Configurações de origem
Dinâmica	Configurações recomendadas para imagens em movimento rápido
Suave	Para cores mais claras e menos brilho
Pessoal	Permite-lhe alterar manualmente todas as configurações
Ecohome	Ecohome consuma 15% de energia a menos.

Contraste - Altera o equilíbrio entre preto e branco
Brilho - Aumenta ou diminui o brilho da imagem
Cor - Aumenta a cor de pretos e brancos
Matriz - Permite-lhe aumentar ou diminuir o nível de tintos na imagem
Nitidez - Aumenta ou diminui a nitidez da imagem
Temperatura da Cor - Escolha entre as seguintes pré-configurações

Normal	Configurações de origem
Quente	Aumenta os tons vermelhos na imagem
Frio	Aumenta os tons azuis na imagem

Redução de Ruído - Escolha entre as seguintes pré-configurações

Desligado	Desliga a redução de ruído
Baixo	Ajuste de sistema reduzido
Médio	Ajuste de sistema médio
Alto	Ajuste de sistema máximo
Padrão	Configurações de origem

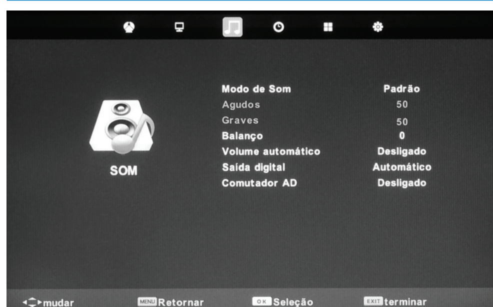
100Hz Mode - Configuração da taxa de actualização das imagens.

Dica: Se não premir qualquer botão durante 10 segundos, o menu irá sair automaticamente. Pode alterar o limite de tempo antes de o menu sair automaticamente – veja a secção Duração do Menu.

Manipulação de menu de televisão

Menu de som | Menu de hora

Menu de som



Modo de Som - Escolha entre as seguintes pré-configurações.

Padrão	Configurações de origem
Música	Enfatiza a música sobre as vozes
Filme	Oferece som ao vivo e completo para filmes
Pessoal	Selecciona as suas configurações de som pessoais
Desporto	Enfatiza o som para desportos

Dica: Os níveis de Agudos e Graves apenas podem ser ajustados quando o modo de som 'Pessoal' é seleccionado.

Agudos - Para ajustar a quantidade de alta frequência no som.

Graves - Para ajustar a quantidade de baixa frequência no som.

Balanço - Para alternar o som entre as colunas esquerda e direita.

Volume automático - Quando 'ligado' estiver seleccionado, o volume irá manter-se a um nível constante independentemente da entrada/raiz.

Saída Digital - Esta é a saída Áudio COAXIAL digital. Escolha entre as seguintes opções:

Desligado	Desligado
Automático	Selecciona automaticamente as melhores configurações
PCM	Seleccione esta opção se estiver a efectuar uma conexão a um sistema de Hi-Fi Estéreo via cabo coaxial (O PCM (Pulse-code modulation) é uma representação digital de um sinal analógico)

Comutador AD- Aumente ou diminua o volume geral.

Menu de hora



Relógio - Configure a hora e a data.

Tempo para Desligar - Permite -lhe configurar um tempo específico para que a sua TV se desligue.

Tempo para Ligar - Permite -lhe configurar um tempo específico para que a sua TV se ligue, o canal que será emitido, a raiz que estará ligada e também o volume. Pode configurar esta função para que se repita todos os dias ou num determinado dia.

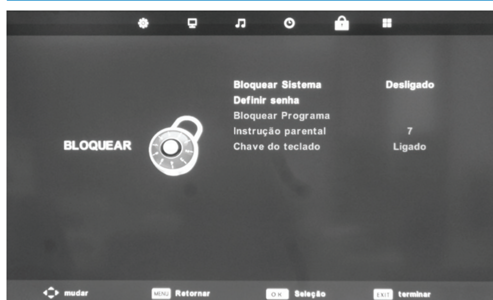
Fuso Horário - Altere o seu fuso horário actual.

Temp. Dormir - Permite-lhe configurar o temporizador para que a televisão se desligue automaticamente após um determinado período de tempo. Desligado -> 10min -> 20min -> 30min -> 60min -> 90min -> 120min -> 180min -> 240min.

Temp. automático - Ligue e desligue a função.

Tempo OSD - Permite-lhe ajustar a quantidade de tempo da permanência do Menu On Screen no ecrã antes de este desaparecer.

Menu de bloquear



Bloquear Sistema - Permite-lhe bloquear ou desbloquear o menu. Irá ser-lhe pedida uma palavra-passe de dígitos. Utilize o botão ◀ para cancelar a inserção da palavra-passe. Utilize o botão ▶ para limpar. A palavra-passe de origem é 0000.

Definir senha - Muda a senha padrão.

Bloquera Programa - Bloqueia canais de televisão específicos.

Instrução parental - Bloqueia canais de televisão com base na restrição de idade.

Chave do teclado - Bloqueia os botões da TV.

Menu de configuração



Idioma - Permite-lhe alterar o idioma do menu.

Idioma TT - definições de codificação para a exibição de caracteres no teletexto.

Idiomas do áudio - Permite que selecionar o idioma de áudio no modo TV Digital.

Idiomas das Legendas - Permite que selecionar o idioma dos subtítulos no modo TV Digital.

Ajuda para surdos - se o sinal fornece suporte para os deficientes auditivos, as legendas de apoio podem ser exibidas, pressionando o botão "subtítulo". Se activar a opção de subtítulos opcionais para deficientes auditivos, e mudar para um canal que soporta esta funcionalidade, as legendas são ativadas automaticamente.

Sistema de arquivos PVR - * - Controle o sistema de ficheiros ligado a aparelho USB e aparecem informações sobre o resultado do controle.

* -Só nos modelos com PVR integrado

Dimesões da Imagen - O formato da imagem pode variar de acordo com o canal/emissão. Existem algumas opções diferentes para ir ao encontro das suas necessidades.

Automático	Exibe automaticamente o melhor formato de imagem. A imagem está na posição correcta. Poderá ter linhas pretas no fundo/topo e/ou nos lados.
Em tela cheia	Irá exibir a imagem da emissora sem qualquer alteração.
Zoom 1 / Zoom 2	A imagem está na proporção correcta mas é aumentada para preencher o ecrã.
4:3	Exibe a imagem 4:3 no tamanho original. As barras laterais são mostradas para preencher o ecrã16:9.
16:9	Enche a tela com um sinal 16:09/

Ecrã Azul - Altera o fundo quando não há entrada entre um fundo claro e azul (Apenas disponível em algumas fontes).

Primeira instalação - Inicia a instalação pela primeira vez.

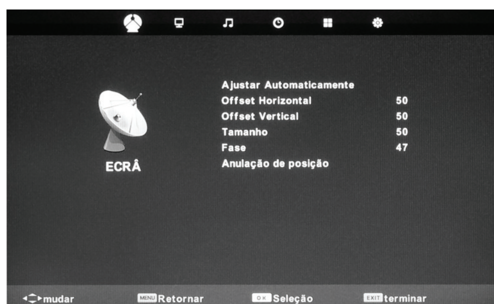
Repor Predefinição de Fábrica - Esta função reconfigura os menus para as configurações de origem.

Actualizar Software (USB) - Actualização de Software (USB) – De vez em quando poderemos lançar novo firmware para melhorar o funcionamento da televisão (disponível para download). Este menu permite-lhe instalar o novo software/firmware na televisão. Detalhes mais aprofundados sobre como efectuar este passo serão lançados com o firmware. Contacte a linha de apoio ou consulte a secção de 'apoio ao produto' da página web.

Manipulação de menu de televisão

Configurações do monitor | Guia TV de 7 dias | USB Record

Configurações do monitor



Ajustar Automaticamente - Permite-lhe configurar automaticamente a televisão para ser utilizada como um monitor de computador.

Offset horizontal - Altera a posição horizontal da imagem.

Offset Vertical - Altera a posição vertical da imagem.

Tamanho - Aumenta o tamanho da imagem.

Fase - Para ajustar o tempo de atraso da fase de forma a reduzir o ruído da imagem.

Reconfiguração de Posição - Retoma as configurações originais.

> Dica: Se o computador for deixado inactivo por um determinado período de tempo, a televisão irá mudar para o estado de hibernação (o ecrã irá desligar-se para poupar energia). Para ligar novamente prima o botão Standby.

Guia TV de 7 dias / USB Record *

GUIA DE PROGRAMAS
07:00 - 08:00 11 Mai 2005
Sky News introduces the latest news headlines, comprehensive weather reports, financial updates and a daily newspaper check. [S]
11 Mai 2005 07:21

1 Sky News	07:00-08:00 Sunrise	Agora
2 Sky Spts News	08:00-08:30 Sunrise	Segui...
3 Sky Travel	08:30-09:00 Michael Jackson Trial	
4 UKTV History	09:00-12:00 Sky News Today	
	12:00-13:00 Sky News	
	13:00-13:30 Sky News	
	13:30-14:00 Michael Jackson Trial	
	14:00-15:00 Sky News	

Gravação · Lembrar · Anterior dia · Dia seguinte · Transferir a l... · Ecrã · EXIT terminar

O Guia de TV está disponível no modo de TV Digital. Fornece informação sobre os programas a serem emitidos (onde suportado pelo canal TDT). Pode ver a hora de início e de fim de todos os programas e em todos os canais para os 7 dias seguintes e configurar lembretes.

1. Prima [TV GUIDE]. O seguinte Guia de TV 7 Dias irá aparecer.
2. Navegue pelo menu utilizando ◄► ▼▲.

   Poderá agora:
   Gravar um programa ao premir VERMELHO. *
   Configurar um lembrete ao premir VERDE.
   Visualizar um dia anterior premindo AMARELO.
   Visualizar o dia seguinte premindo AZUL.

3. Prima [SAIR] para sair do Guia de TV 7 Dias.

> Nota: Esta TV foi projectada para trabalhar com memórias USB de até 32 GB. Se pretende utilizar um disco USB portátil superior a 32Gb, por favor note que este deve estar formatado para o sistema de ficheiro FAT32 de forma a funcionar com esta TV. Os sistemas operativos Windows XP/ Vista apenas são capazes de formatar até 32Gb, pelo que precisará de um programa/utilitário para formatar discos maiores.

Gravação USB - USB Record - Modo TDT *

Esta TV permite a conexão de um dispositivo USB para efectuar a gravação de programas. Este recurso está disponível no modo digital (TDT), quando usado com uma Pen Drive ou disco rígido USB. Os benefícios são:

- Pausa da emissão em directo, reprodução, avanço e recuo rápido.
- Um botão de gravação, se decidir gravar o programa que está a ser emitido ou agendar uma gravação a partir do Guia TV de 7 dias.

Devido à natureza do produto, deve usar um dispositivo USB de alta velocidade (como a TV lê e grava no dispostivo ao mesmo tempo, alguns modelos podem ser inadequados).

Especificação mínima - Pen Drive USB

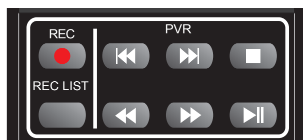
Velocidade de leitura de	20 MB / s (mega bytes por segundo)
Escreva a velocidade de	6 MB / s (mega bytes por segundo)

Para utilizar um disco rígido USB com mais de 32GB, por favor consulte as Perguntas Frequentes no final deste guia.

* -Só nos modelos com PVR integrado

Pause Live TV (Time Shift) *

Pause Live TV é muito simples.



- Aperte o play / pause e pausa de conteúdos de televisão ao vivo e gravados. Para revisar o conteúdo pressionar o botão Play / Pause novamente.
- Pressione avançar para avançar em uma gravação (ou seja, pular os comerciais).
- Pressione retroceder para voltar em uma gravação (ou seja, se você acelerei demais).

DICA: Este televisor só possui um sintonizador de TV, permitindo gravar apenas o canal que está a assistir ou gravar um canal enquanto a TV está no modo de espera.

Um botão de gravação

A qualquer momento pode optar por gravar o cana que estiver a assistir, pressionando o botão [REC].

DICA: Este televisor só possui um sintonizador de TV, permitindo gravar apenas o canal que está a assistir ou gravar um canal enquanto a TV está no modo de espera.

Nota: a função de gravação USB é apenas disponível no modo digital / TDT. Devido às leis sobre direitos autorais, cópia ilegal e gravação, não é possível gravar para / desde qualquer outra entrada / saída.

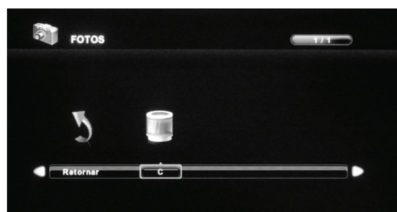
Modo USB / Reprodutor multimédia

O modo USB permite a reprodução de vários tipos diferentes de conteúdo que tiver armazenado na sua PenDrive USB.

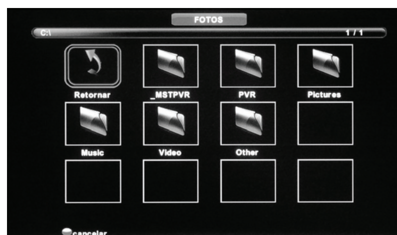
Ao mudar para a fonte USB irá aparecer o ecrã de menu acima. O conteúdo estará dividido em Fotografia, Música, Filme e Texto com base no tipo de ficheiro.



1. Pode navegar pelos menus utilizando os botões de navegação ▲/▼/◄/► Para confirmar o item que pretende reproduzir/visualizar prima o botão [OK].



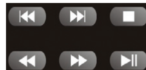
2. Seleccione a drive pretendida. (Se a sua drive só tem uma partição apenas irá ver um item).



3. Pode agora aceder ao item. Prima OK para visualizar.



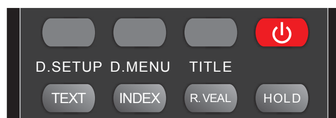
4. Ao visualizar controle o item utilizando



ou premindo (i) e utilizando ▲/▼/◄/► e [OK].

* -Só nos modelos com PVR integrado

DVD Menu*



Para aceder a este menu, pressione [D. SETUP] no controle remoto. Caso deseja efectuar alterações aos parâmetros predefinidos, utilize os botões ▲ ◄ ▼ ►. Para confirmar pressione [OK]

Para sair do menu, pressione [EXIT]

Configuração Geral

Ecrã TV

Normal / PS	Visualização 4:3 ampliada com foco no conteúdo da imagem
Normal / LB	Imagem na proporção correta, com barras na parte superior e inferior.
Largo	Opção widescreen.

Idioma OSD - Para determinar o idioma do menu DVD.

Configuração Áudio

Ajustar Alto Falante - Escolha do modo de mixagem descendente

Ee/Di	Lt/Rt downmix
Estéreo	Stereo downmix

Configuração Dolby Surround

Mono Duplo -

Stéréo	Ambos os canais de áudio (padrão).
L-Mono	Sinal mono apenas no canal esquerdo
R- Mono	Sinal mono apenas no canal direito
Mix Mono	Sinal mono em ambos canais

Dinâmico - Para aumentar / diminuir a faixa dinâmica do som digital.

Page Preferências

Tipo de TV

TV PAL	Padrão na Europa Central
Multi	Formato Multisync
TV NTSC	Utilizado em America do Norte, Japão, etc...

Predefinição - Permite repor os parâmetros originais de fábrica

* - Menu DVD: só nos modelos com leitor DVD integrado

Perguntas frequentes

General	Gostaria de ter um som mais alto conectando colunas adicionais.	Dependendo das conexões e do modelo da TV, é possível conectá-la a um amplificador externo ou a um sistema de som (sujeito às conexões/entradas no dispositivo) da seguinte forma: 1) Conecte um cabo COAXIAL da saída COAXIAL da TV à entrada COAXIAL do seu amplificador/sistema de som 2) Conecte uma tomada de 3,5mm ao cabo fono L/R* da tomada de auscultadores da TV (onde apropriado) à entrada L/R do seu amplificador/sistema de som. Por favor note que o som das colunas da TV será desactivado. 3) Nos modelos seleccionados poderá ser possível conectar um interruptor de entrada/saída SCART* com um cabo fono L/R adicional* à tomada SCART da TV e à Entrada Fono L/R do seu amplificador/sistema de som. Por favor note que, devido a direitos de autor, não é possível criar saída de vídeo/som da TV em certas fontes (ex.: HDMi, DVD, etc.). *os cabos e interruptores mencionados estão disponíveis para compra em separado no seu revendedor.
General	Porque é que algumas opções no menu estão indisponíveis e a cinzento?	Algumas opções apenas estão disponíveis em algumas fontes, como HDMI ou PC/VGA. Estas estarão indisponíveis nas outras fontes onde não têm efeito.
TV	Sintonizei a TV Digital TV mas não estou e receber nenhum canal ou todos os canais que recebo têm quebras.	1) Verifique se está numa área onde exista recepção. 2) Verifique que está a utilizar uma antena que possa receber um bom sinal digital. Na maioria dos casos, precisará de uma antena exterior de alto alcance/banda larga. Em áreas onde exista uma excelente cobertura TDT, poderá utilizar uma antena tipo loft mas é muito provável que também precise de conectar um amplificador entre a parte traseira da TV e a tomada de antena de TV. Infelizmente, para receber um sinal digital suficientemente bom, não é possível utilizar uma antena portátil/de interior. Tal pode alterar-se uma vez que o sinal analógico será desligado no ano de 2012 e a força do sinal digital irá ser aumentada.
TV	Voltei a sintonizar a minha televisão mas quando a desligo não memoriza os canais.	Complete como na primeira instalação. Por favor consulte a secção Menu de Configuração para tal.
Gravador VCR/ DVD	Conectei a TV ao meu gravador VCR ou DVD via SCART mas não está a gravar.	Para além da conexão via SCART, deve conectar o cabo de antena da tomada de parede ao seu Gravador VCR/DVD e outro cabo de antena do Gravador VCR/DVD à TV.
Consolas de Jogo	Conectei a minha PS3 à TV via HDMI, mas não estou a receber nenhuma imagem ou som na minha Televisão.	1) Assegure-se de que a raiz de TV está configurada para HDMI. 2) Verifique se as configurações da sua PS3 estão conforme as indicadas no manual de instruções da PS3.
Consolas de Jogo	Conectei a minha Xbox 360 à TV via Cabos de Componente (Vermelho, Verde e Azul) mas não estou a receber nenhum som.	Os cabos de componente apenas fornecem Imagens HD. Para o som precisará de conectar os cabos áudio Vermelhos e Brancos na Xbox às entradas fono Vermelhas e Brancas na parte traseira da TV. Por favor consulte a secção Conexões.
Modo USB	Inseri a minha Pen Drive USB mas a TV não a reconhece.	Assegure-se de que a Pen Drive USB está formatada para o tipo FAT32.
Modo USB	Estou a utilizar um disco USB portátil.	Se pretende utilizar um disco USB portátil superior a 32Gb, por favor note que este deve estar formatado para o sistema de ficheiro FAT32 de forma a funcionar com esta TV. Os sistemas operativos Windows XP/Vista apenas são capazes de formatar até 32Gb, pelo que precisará de um programa/utilitário para formatar discos maiores. Por favor consulte a página web para mais informação.
Bloqueio de Sistema	Alterei a palavra-passe na televisão mas esqueci-me qual era.	Existe uma palavra-passe principal (4711) para ter acesso ao menu de TV e reconfigurar a palavra-passe normal.
USB Record / TV	Ao usar o USB para gravar 'quebra' a imagem ou perda da experiência do som.	Verifique o USB Memory Stick atende aos requisitos mínimos de Velocidade de Leitura - 20 MB / s (Mega Byte por segundo), velocidade de gravação - 6 MB / s (Mega Bytes por Segundo).
Sistema de bloqueio	Eu mudei a senha na televisão e agora esquecido.	Há uma senha mestre de 4711, para ter acesso ao menu do televisor e redefinir a senha normal.

Português

O software da TV e do menu exibido no ecrã podem ser alterados pelo fabricante sem aviso prévio

Istruzioni di sicurezza importanti



Si prega di leggere le seguenti istruzioni di sicurezza e di rispettare le avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio:

- La TV ha un peso superiore a 20 kg e va sollevata e trasportata da almeno due persone.
- Attenzione! La TV non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. In caso di guasti contattare la ditta costruttrice o l'assistenza autorizzata. Il contatto con alcune parti all'interno dell'apparecchio può mettere gravemente a repentaglio la vita. La garanzia non si estende a guasti causati da interventi non professionali!
- Non rimuovere la parte posteriore dell'apparecchio.

Al fine di evitare l'allargarsi di un eventuale incendio tenere sempre candele o altre fiamme libere ben lontane dal prodotto.



- L'apparecchio è progettato per la ricezione e la riproduzione di segnali video e audio. Qualsiasi altro tipo d'impiego è severamente vietato.
- La distanza ideale per guardare la TV è pari a circa cinque volte la diagonale dello schermo. Eventuali raggi di luce sullo schermo provenienti da altre fonti luminose possono causare riflessi e ledere la qualità dell'immagine.
- Si prega di garantire aerazione sufficiente e adeguata distanza tra l'apparecchio ed altri mobili o arredi.
- Il set TV è progettato esclusivamente per funzionare in spazi asciutti. Se si utilizza l'apparecchio in ambienti esterni è necessario assicurarsi che sia protetto contro l'umidità (pioggia, schizzi d'acqua). Mai esporre l'apparecchio all'umidità.
- Non poggiare contenitori con acqua sull'apparecchio, come vasi ecc. Potrebbero infatti accidentalmente cadere e mettere a rischio la sicurezza per via dei collegamenti elettrici. Poggiare l'apparecchio esclusivamente su superfici piane e stabili. Non collocare oggetti come giornali o coperte ecc. né sopra né sotto l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non poggi su cavi di alimentazione, poiché potrebbero subire danni. I telefonini cellulari ed altri dispositivi come adattatori WLAN, telecamere di sorveglianza con segnale di trasmissione senza filo ecc. possono causare interferenze elettromagnetiche e non vanno pertanto collocati nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio vicino ad elementi di riscaldamento o in zone con irradiazione solare diretta al fine di evitare effetti negativi sul raffreddamento dell'apparecchio. L'accumulo di calore è pericoloso e può ridurre di molto la vita utile dell'apparecchio. Per ragioni di sicurezza chiedere alla persona qualificata di rimuovere le impurità dall'apparecchio.
- Cercare di evitare danni al cavo di rete o (se parte della fornitura) all'adattatore di rete. L'apparecchio può essere connesso soltanto con un cavo di rete/adattatore ricevuto nella fornitura.
- I temporali sono pericolosi per tutti gli apparecchi elettrici. Se i cavi di rete o dell'antenna sono colpiti da un fulmine, l'apparecchio potrebbe risentirne e subire danni, anche se spento. Pertanto, prima del temporale, sconnettere tutti i cavi e connettori dell'apparecchio.
- Per pulire lo schermo dell'apparecchio utilizzare soltanto un panno umido e morbido. Utilizzare soltanto acqua pulita, non prodotti detergenti e in nessun caso dissolventi.

Avvertenze:

- Mai connettere dispositivi esterni ad un apparecchio sotto tensione. Spegnere non soltanto la TV ma anche i dispositivi che si stanno connettendo! Inserire la spina dell'apparecchio nella presa a muro dopo aver connesso i dispositivi esterni e l'antenna!
- Il prodotto corrisponde alla classe di protezione 1. Come fonte di alimentazione è possibile servirsi soltanto di una presa a muro ben installata munita di cavo di protezione (230V~/50 Hz) con collegamento alla rete pubblica.
- Assicurarsi sempre che vi sia spazio libero per accedere all'interruttore principale dell'apparecchio e alla sua spina di rete.
- L'apparecchio non è stato progettato per essere impiegato in ambienti di lavoro con monitor.
- L'uso sistematico di cuffie ad alto volume può provocare danni irreversibili all'udito.
- L'apparecchio e tutte le sue parti (comprese le batterie) vanno eliminati nel rispetto dell'ambiente. In caso di dubbi si prega di contattare la locale autorità per informazioni sul riciclaggio.
- Durante la fase d'installazione dell'apparecchio si ricorda che le superfici dei mobili sono trattate con varie vernici, materie plastiche ecc. oppure possono essere lucidate. Le sostanze aggiunte ai suddetti prodotti possono danneggiare o distruggere il materiale di base dell'appoggio dell'apparecchio. Di conseguenza alcuni residui di materiale possono rimanere incollati alla superficie del mobile ed è a volte difficile o quasi impossibile eliminarli.
- Lo schermo TV soddisfa requisiti di massima qualità ed è stato diverse volte sottoposto ad accurati controlli volti a rilevare eventuali pixel difettosi. Date le caratteristiche tecnologiche del processo di fabbricazione, non è possibile eliminare al 100% il problema dell'esistenza di un numero

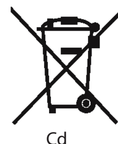
esiguo di punti difettosi nello schermo (neanche con le più alte precauzioni e cure in fase di produzione). Questi pixel difettosi non son considerati errore o guasto a livello di condizioni di garanzia, purché il loro numero non superi i limiti definiti dalla norma DIN.

Informazioni importanti sull'uso di videogame, computer, sottotitoli ed altre di immagini fisse.

- L'uso intenso di materiale da programmi con immagini fisse può causare un "immagine fantasma" permanente sullo schermo LCD (questo fenomeno è a volte impropriamente descritto come "bruciatura dello schermo"). L'immagine fantasma è in questo caso costantemente visibile sullo sfondo dello schermo. Si tratta di un danno parzialmente irreversibile. Per evitare che tale problema si verifichi seguire le seguenti istruzioni:
- Ridurre l'impostazione della luminosità/contrasto al livello minimo di visualizzazione.
- Non lasciare che il fermo immagine sia visualizzato a lungo.
- Evitare:
  - » Orario e grafiche teletext,
  - » Menu TV/DVD menu, per esempio contenuto del DVD,
  - » Nella modalità "Pausa": Non utilizzare questa modalità a lungo, per esempio mentre si guarda un DVD o video.
  - » Se non lo state utilizzando, spegnete l'apparecchio.

Batterie

- Nell'inserire le batterie rispettare la giusta polarità.
- Non esporre le batterie ad alte temperature e non collocarle in spazi dove la temperatura è soggetta a rapidi aumenti, per esempio vicino al fuoco o in luoghi esposti a diretta irradiazione solare.



- Non esporre le batterie a calore radiante eccessivo, non gettarle nel fuoco, non smontarle e non provare a ricaricare batterie non ricaricabili. Si possono infatti verificare perdite di liquido o esplosioni.
  - » Mai utilizzare insieme batterie diverse né mischiare nuove e vecchie batterie.
  - » Le batterie vanno smaltite nel rispetto dell'ambiente.
  - » Nella maggior parte dei Paesi UE lo smaltimento delle batterie è regolato dalla legge.

Smaltimento del prodotto

- I prodotti elettrici da scartare non possono essere gettati tra i comuni rifiuti urbani. Esistono apposite strutture per la loro raccolta differenziata. Per informazioni sul riciclaggio consultare la locale autorità o il rivenditore.



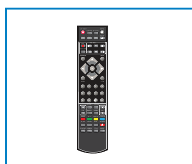
Contenuto della confezione

Accessori

Il corredo della TV comprende i seguenti componenti:



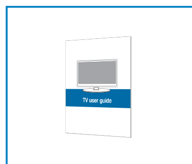
1x TV



1x Eelecomando



2x Batterie AAA



1x guida utente



1x guida Partenza rapida



1x base d'appoggio

1x collo del supporto



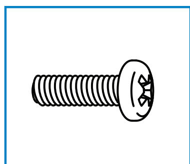
1x cavo RF



1x cabo mini-AV *



1x mini-AV per cavo Component *



1 x kit istallazione

* - Solo su alcuni modelli

Si prega di conservare l'imballaggio poiché potrebbe essere indispensabile in caso di riparazioni o supporto in garanzia/assistenza. Se il prodotto non è correttamente imballato, non siamo in grado di fornire riparazioni in garanzia/assistenza. La modalità più sicura per imballare il prodotto in caso di riparazioni in garanzia/assistenza è inserirlo nella sua scatola/confezione originaria.

Installazione del dispositivo

Come agganciare la base d’appoggio

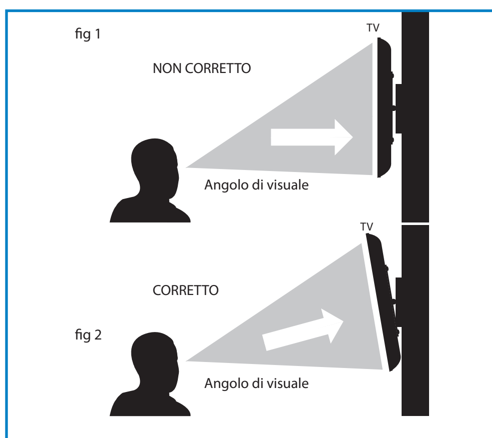
Si prega di seguire le istruzioni contenute nelle volantino di montaggio dello stand, che si trova nel sacchetto di accessori

Fissaggio della TV a parete

La televisione in oggetto richiede un sistema di montaggio a parete VESA 100 o equivalente.

1. Rimuovere le quattro viti indicate sotto.
2. Il sistema di montaggio a parete può essere ora ben fissato agli appositi fori sulla parte posteriore della TV. I fori sono indicati nell’immagine di seguito illustrata.

Per ottimizzare la visione, se la TV è fissata alla parete ad un livello più alto rispetto alla linea degli occhi, si consiglia di inclinare la TV verso il basso in modo che lo schermo TV sia posizionato direttamente di fronte agli occhi. Vedi fig. 1 e 2



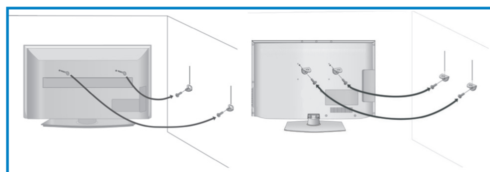
Avviso importante

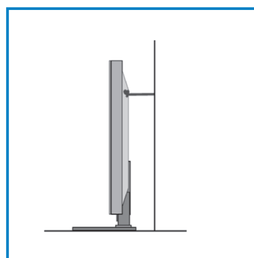
Come descritto di seguito, qui vi è la descrizione della modalità di montaggio sicuro del prodotto alla parete.

Se non è possibile avvitare la TV insieme al suo supporto incorporato e montato alla parete, si consiglia di proteggere il prodotto con un laccio di sicurezza e avvitarlo con una vite a occhiello.

Assicurarsi ogni volta che i bambini non possono inclinare, appendere o salire sulla TV. Una TV non fissata bene può provocare gravi lesioni a Lei ed al Suo bambino.

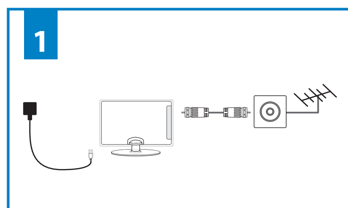
Il cinturino di sicurezza non deve oltrepassare e non deve essere impiccato orizzontalmente tra il televisore e la parete.

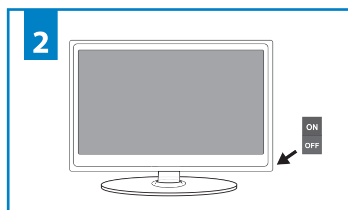


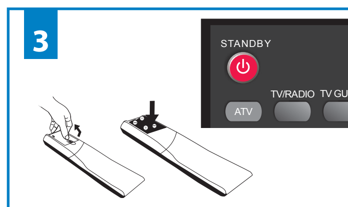


Italiano

Per iniziare – impostazione iniziale













1. Tramite il cavo RF incluso nel corredo, connettere la TV alla presa dell’antenna TV (Fig. A). Connettere il cavo di alimentazione alla presa della corrente elettrica (Fig. B).
2. Accendere il dispositivo con marcata interruttore on / off
3. Inserire le batterie in dotazione nel telecomando e premere il tasto Standby per accendere la TV.
4. La schermata dell’impostazione iniziale vi darà il benvenuto. Se questa schermata non compare, premere il tasto [MENU] del telecomando e in seguito 8-8-8-8. Nel nostro desiderio di ridurre il consumo energetico, abbiamo aggiunto una caratteristica in più di questo televisore chiamato ‘Ecohome’ (la funzione appare all'impostazione iniziale, all'installazione). Il consumo energetico, nella modalità Ecohome, è circa il 15% inferiore a quella in altri modi. La luminosità dell'immagine si riduce, utilizzando Ecohome Se questa funzione non corrisponde al suo ambiente di visualizzazione, è possibile selezionare altre modalità, se necessario. Vedi il manuale d'uso, il capitolo ‘Impostazioni immagine’, per cambiare la modalità di visualizzazione secondo il suo ambiente. Esiste anche un pulsante shortcut, sul telecomando, chimato "P-Mode", se desiderate cambiare modalità di visualizzazione.
   Vi preghiamo di notare che la modalità ‘Professional’ è le impostazioni predefinite ottimali dell'immagine, ma il consumo di energia è di circa il 15% superiore a quello della modalità ‘Ecohome"
   Selezionate la propria lingua, paese e ambiente.
   Premere OK sul telecomando e partirà la sintonizzazione.
5. Nel prossimo passaggio selezionate il tipo di sintonia digitale. Potete scegliere tra DVB-T e DVB-C. La banda analogica verrà ricercata automaticamente, in quanto molte reti via cavo includono canali analogici.*
6. Selezionate DVB-C se il vostro TV è collegato ad un’emittente via cavo. Mantenete tutte le opzioni di default se possibile. Premete [OK] per iniziare
   *Se non viene trovato nessun canale DVB-C, contattate il vostro fornitore di servizi per un valido “ID di rete”. Poi avviate una nuova ricerca. Premere [MENU], selezionate “Ricerca automatica” ed inserire l’ID di rete fornito dall’operatore. Iniziate la ricerca premendo [OK].**
7. Una volta terminata la sintonizzazione apparirà la seguente schermata.

Se manca qualche canale, è molto probabile che il problema risieda nella potenza del segnale. Si può provare a connettere un amplificatore di segnale ed eseguire di nuovo la sintonizzazione TV.

Consiglio:



Se la TV trova alcuni, ma non tutti i canali digitali, significa che la TV funziona correttamente ma il segnale in ricezione non è abbastanza potente. (La potenza del segnale deve essere superiore all’85% - è possibile notare la potenza del segnale di ricezione TV quando si cambia canale/programma). Per ricevere tutti i canali disponibili è necessario incrementare la ricezione del segnale. Il modo più economico per farlo è acquistare e connettere un “amplificatore di segnale” tra la TV e la presa dell’antenna TV. Se il problema non si risolve, sarà necessario aumentare il livello dell'antenna TV con un’antenna digitale compatibile ad alto guadagno

*** - solo per modelli con sintonizzatore DVB-C**

Pulsanti TV e menu principale

⏏	Estrai *
II◀	Play / Pausa *
Vol+	Alza volume e menu dx
Vol-	Abbassa volume e menu sx
CH+	Cambia programma/canale verso l'alto e menu verso l'alto
CH-	Cambia programma/canale verso il basso e menu verso il basso
MENU	Mostra menu/OSD
SOURCE	Mostra menu fonte d'ingresso
STANDBY	Standby Alimentazione On/Off

Ingresso/fonte - modalità di selezione

Per cambiare tra i diversi ingressi/connessioni.

a) Tramite i tasti del telecomando:

1. Premere [SOURCE/ AV] – Sarà visualizzato il menu Source.
2. 2. Premere [▼] o [▲] per selezionare l'ingresso richiesto.
3. 3. Premere [OK].

b) Tramite i tasti del televisore:

1. Premere [SOURCE].
2. Scorrere verso l'alto o verso il basso mediante i tasti CH+/ CH- fino all'ingresso/fonte desiderato/a.
3. Premere Vol+ per cambiare l'ingresso/fonte in quello/a che avete selezionato/a.

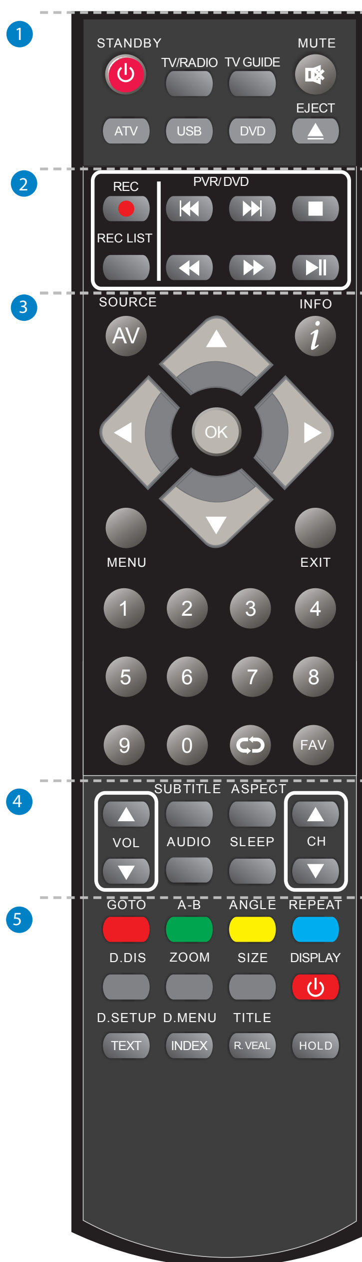


* - solo per i modelli selezionati

Italiano

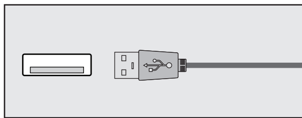
Telecomando

1. **STANDBY –** Accende la TV quando è in standby o viceversa.
   MUTE – Annulla l'audio o viceversa.
   TV/RADIO – Passa a digitale e commuta tra TV e radio in modalità Digitale.
   TV GUIDE – Apre la guida TV 7 giorni (modalità digitale).
   ATV – Passa a fonte TV analogica.
   USB – Passa a fonte USB.
   DVD [1]**-** Passa a fonte DVD.
   EJECT [1]**-** Fuoriuscita disco in modalità DVD
2. **REC** [2]– Registra il programma in corso in TV.
   REC LIST [2]– Apre l'elenco di quello che è stato registrato in precedenza.
   ⏮– Per riavviare il capitolo attuale.
   ⏭– Per passare al capitolo successivo.
   ■– Per arrestare il playback.
   ⏪– Per l'esecuzione in modalità fast rewind.
   ⏩– Per l'esecuzione in modalità fast forward.
   ⏯– Per la funzione play/pausa
3. **SOURCE/AV** – Per visualizzare il menu ingresso/fonte.
   INFO – Premere una volta per informazioni su canale attuale/successivo. Premere due volte per informazioni su programma attuale.
   (▲/▼/◄/►/ OK) – Permette di navigare nei menu sullo schermo e regolare le impostazioni di sistema a vostro piacimento.
   MENU – Per visualizzare il menu OSD.
   EXIT – Per uscire da tutti i menu.
   NUMERO TASTI – 0 – 9 per selezionare direttamente un canale TV.
   ⟲ – Per tornare al canale precedente.
   FAV – Per visualizzare il menu Preferiti.
4. **VOL ▲/▼** – Per alzare / abbassare il volume.
   SUBTITLE – Per visualizzare i sottotitoli nella parte bassa dello schermo (on/off).
   ASPECT – Per impostare i diversi formati immagine sullo schermo.
   AUDIO – Per cambiare la lingua audio (se disponibile).
   SLEEP – Premere ripetutamente per muoversi tra le opzioni sonno.
   CH ▲/▼ – Per cambiare canale verso l'alto o verso il basso.
5. **GOTO** [1]– Modalità DVD – Per passare ad un capitolo specifico
   A-B [1]– Modalità DVD – Premere una volta per impostare un punto; premere una seconda volta per ritornare al punto
   ANGLE [1] – Modalità DVD – Seleziona diversi angoli DVD (se disponibile)
   REPEAT [1]– Modalità DVD – Per ripetere il playback
   D.DIS [1]– Modalità DVD – Per visualizzare le attuali informazioni disco
   ZOOM [1]– Modalità DVD – Per aumentare lo zoom
   SIZE – Modalità Teletext - Per cambiare le dimensioni di visualizzazione in modalità Teletext
   DISPLAY – Per disattivare lo schermo mentre ascoltate la radio
   D. SETUP [1]**/TEXT** – Modalità DVD – Per visualizzare il menu impostazioni DVD
   Modalità Teletext – Per accedere al Teletext
   D. MENU [1]**/INDEX** – Modalità DVD – Per visualizzare il menu disco DVD
   Modalità Teletext – Per visualizzare la pagina indice
   TITLE / REVEAL – Modalità DVD [1] – Per visualizzare il menu titolo DVD
   Modalità Teletext – Per mostrare o nascondere le parole nascoste
   HOLD – Modalità Teletext - Blocca la pagina attuale visualizzata
   P. MODE – Navigazione tra le diverse impostazioni immagine.
   S. MODE – Navigazione tra le diverse impostazioni suono.

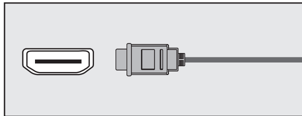


[1] - Le funzioni sono solo telecomandi per TV con DVD interiertem giocatori a disposizione.
[2] - Le funzioni sono solo telecomandi per TV con PVR disponibili.

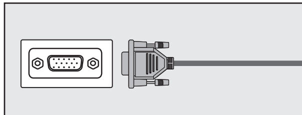
Connessioni



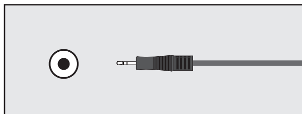
USB
Porta USB



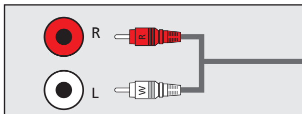
HDMI 1, 2*, 3* in
Ingresso HDMI1, 2*, 3*



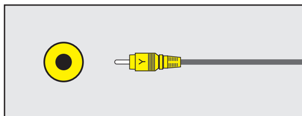
VGA(PC) *
Ingresso VGA-PC



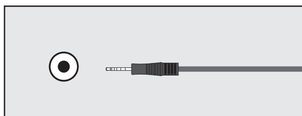
VGA (PC) Audio In *
In 3.5mm – ingresso audio PC



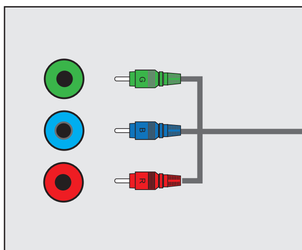
R/L - Video & YPbPr audio In *
Componente / ingresso video audio



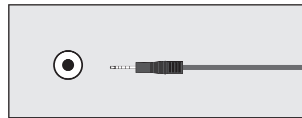
Video (CVBS) *
Ingresso VIDEO



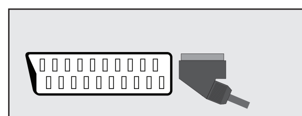
Mini YPbPr *
Componente ingresso HD



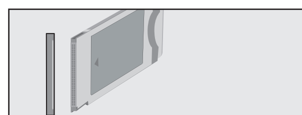
YPbPr *
Componente ingresso HD



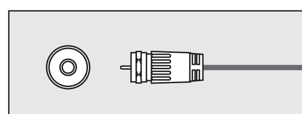
Mini Video *
Ingresso video A/V e ingresso Audio (L/R)



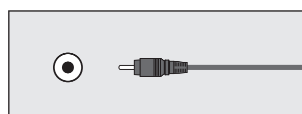
SCART *
Ingresso SCART



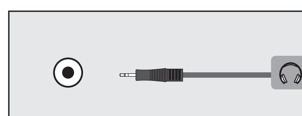
CI Card IN
Ingresso modulo Common interface



RF In
Ingresso antenna RF / TV



COAX Audio Out *
Uscita digitale coassiale



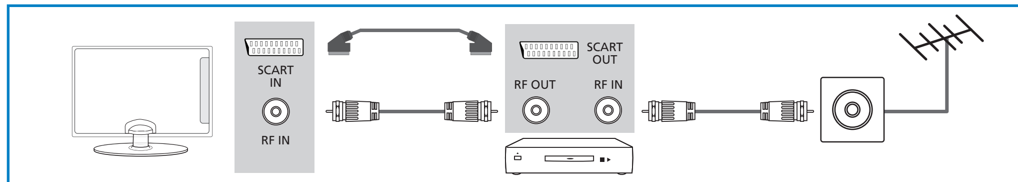
HEADPHONES
3.5mm - Uscita cuffie

* - Opzionale

Connessioni

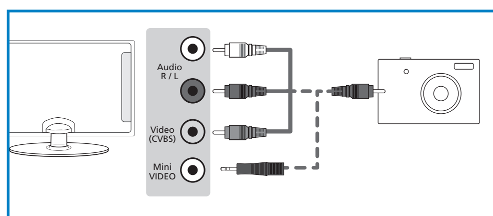
Connessione del lettore/registratore DVD, videoregistratore o cavo/box satellite

L'ingresso/fonte TV va impostato a SCART.



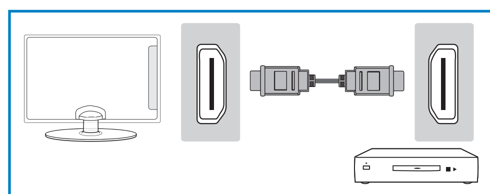
Connessione di videocamera, macchina fotografica o console per videogame

L'ingresso/fonte TV va impostato come Video.

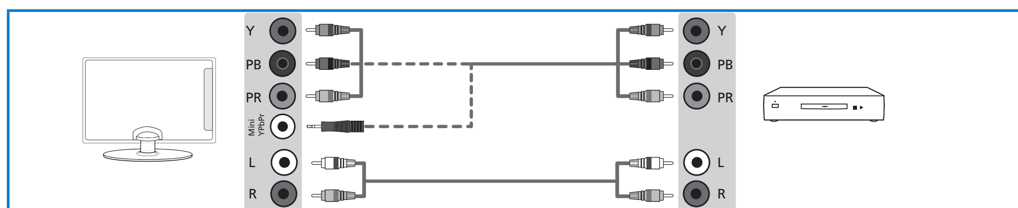


Connessione di un dispositivo ad alta definizione (HD) Opzione 1 - via HDMI a cavo HDMI

Il cavo HDMI può servire da uscita sia video sia audio e consente di godersi i vantaggi del video e dell'audio in digitale con perdite minime a livello qualitativo.
L'ingresso/fonte TV va impostato come HDMI.

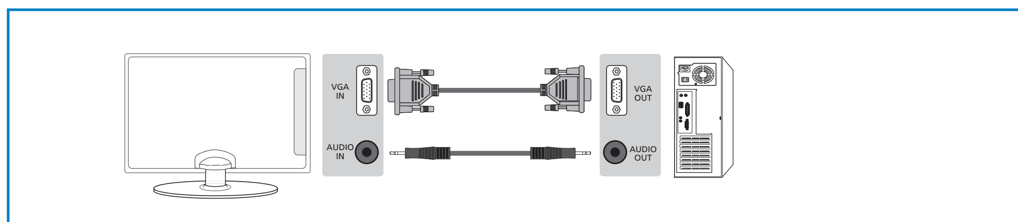


Opzione 2 – tramite cavo Component o Mini YPbPr
Se la periferica è fornita con un cavo con connettori ROSSO, VERDE, BLU, ROSSO E BIANCO, dovete utilizzare l'adattatore fornito a corredo da YPbPr a MINI YPbPr per collegare la periferica via Component (vedi figura) e via Audio (per il suono). Se la periferica non è predisposta con i connettori standard YPbPr usate il cavo MiniYPbPr. Selezionare Component come sorgente video sul TV.

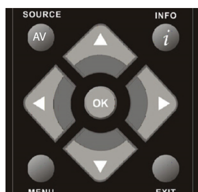


Collegare la TV al PC (Utilizzo come computer monitor)

Collegare l'entrata VGA sul TV con l'uscita VGA del PC o del Notebook utilizzando un cavo VGA (non fornito) per il video. Se volete utilizzare l'audio della TV collegare l'entrada audio del TV da 3,5mm con l'uscita audio del PC (oppure uscita Cuffie del PC) utilizzando un cavo audio da 3,5 mm (non fornito). Selezionare VGA come sorgente video sul TV.



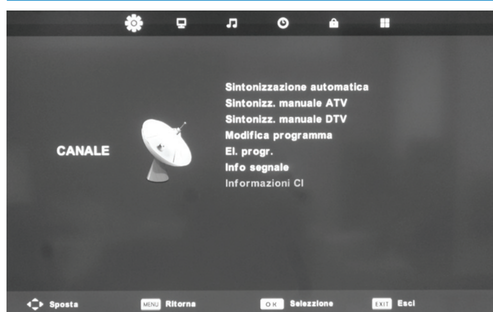
Impiego del menu TV



Per accedere al menu premere il tasto [MENU] del telecomando. Per entrare nel menu premere [OK]
Per apportare modifiche alle impostazioni di default utilizzare i tasti (▲/▼/◀/▶). Per confermare le impostazioni premere il tasto [OK].

Per uscire dal menu in qualsiasi momento premere il tasto [EXIT].

Menu canali



Sintonizzazione automatica - Consente di risintonizzare la televisione per tutti i canali digitali, stazioni radiofoniche digitali e canali analogici.

Sintonizzazione manuale ATV- Consente di sintonizzare manualmente il segnale analogico.

Sintonizzazione manuale DTV - Consente di sintonizzare manualmente il segnale digitale.

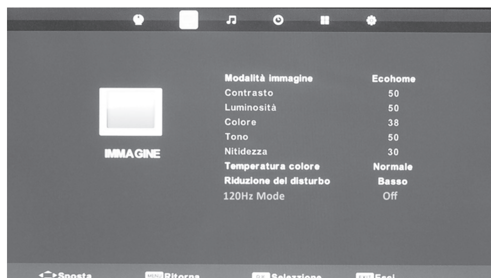
Modifica programma - Consente di eliminare, tralasciare ed aggiungere canali preferiti.

El. program - Elenca il promemoria programmi.

Info segnale - Informazioni sul segnale.

Informazioni CI - I servizi pay per view richiedono l’inserimento di una “smartcard” nella TV. Se siete abbonati ad un servizio pay per view, il fornitore vi fornirà una "CAM" e una "smartcard". La CAM può quindi essere inserita nella PORTA COMMON INTERFACE (CI Card In).

Menu immagini



Modalità immagine - Selezionare tra le seguenti preimpostazioni.

Standard	Impostazioni di default
Dinamico	Impostazioni consigliate per immagini con movimenti rapidi
Mite	Impostazione con colori più leggeri e meno luminosità
Personale	Consente di modificare manualmente tutte le impostazioni
Ecohome	Ecohome consuma il 15% di energia in meno.

Contrasto - Commuta l’equilibrio tra bianco e nero.

Luminosità - Aumenta o riduce la luminosità dell’immagine.

Colore - Aumenta il colore da bianco e nero.

Tono - Consente di aumentare o ridurre il livello di sfumatura nell’immagine.

Nitidezza - Aumenta o riduce la nitidezza dell’immagine.

Temperatura colore - Selezionare tre le seguenti preimpostazioni.

Normale	Impostazioni di default
Caldo	Aumenta il rosso nell’immagine
Freddo	Aumenta il blu nell’immagine

Riduzione del disturbo - Selezionare tre le seguenti preimpostazioni.

Off	Spegne la riduzione del rumore
Basso	Regolazione più bassa del sistema
Medio	Regolazione media del sistema
Alto	Regolazioni massime del sistema
Prestabilito	Impostazioni di default

100Hz mode - Frequenza di aggiornamento del Vostro TV.

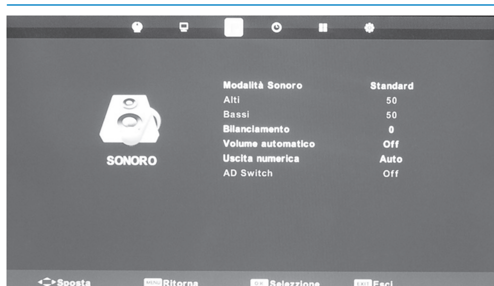
Consiglio: Se non si preme alcun tasto per 10 secondi il menu si chiuderà automaticamente. È possibile modificare la durata dell’intervallo di tempo entro il quale il menu si chiude automaticamente – vedi sezione “Durata menu”.

Italiano

Impiego del menu TV

Menu suono | Menu orario

Menu suono



Modalità Sonoro – Selezionare tra le seguenti preimpostazioni.

Standard	Impostazioni di default
Musica	Mette in risalto la musica sulle voci
Film	Fornisce suono dal vivo e completo per i film
Personale	Seleziona le impostazioni suono personalizzate
Sport	Mette in risalto il suono per lo sport

Consiglio: Il livello suoni acuti e bassi può essere regolato soltanto quando si selezione la modalità suono "Personalizzata".

Alti - Regola la quantità di alta frequenza nel suono.

Bassi - Regola la quantità di bassa frequenza nel suono.

Bilanciamento - Commutazione del suono tra casse a sinistra e destra.

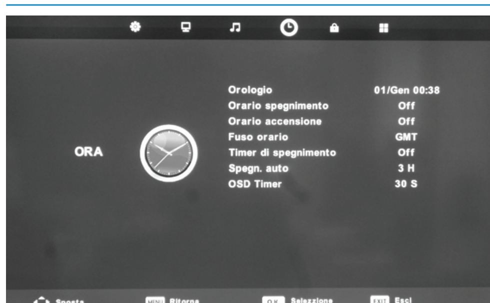
Volume automatico - Quando è selezionato "on", il volume rimane ad un livello costante indipendentemente dall'ingresso/ fonte.

Uscita numerica - Si tratta dell'uscita digitale coassiale audio. Scegliere tra le seguenti opzioni:

Off	Off
Auto	Seleziona automaticamente le migliori impostazioni
PCM	Selezionare questa opzione se si è connessi ad un hi-fi stereo via cavo coassiale (la modulazione a codici di impulsi (PCM) è una rappresentazione del segnale digitale

AD Switch – Aumenta o riduce il volume generale.

Menu orario



Orologio - Imposta data e ora.

Orario spegnimento - Consente di impostare un orario specifico in cui la TV si spegnerà.

Orario accensione - Consente di impostare un orario specifico in cui la TV si accenderà, sarà attivato il canale display e la fonte e il volume saranno in posizione "on". È possibile commutare questa funzione per la ripetizione giornaliera o in alcuni giorni.

Fuso orario - Modifica il fuso orario.

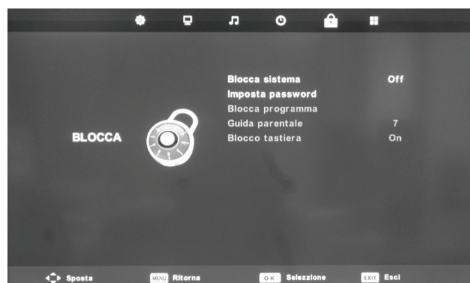
Timer di spegnimento - Consente di impostare il temporizzatore sonno in modo che la televisione si spenga automaticamente dopo un dato intervallo di tempo.
Off -> 10min. -> 20min. -> 30min. -> 60min. -> 90min. -> 120min. -> 180min. -> 240min.

Spegn. automatico - Per attivare e disattivare la funzione.

OSD Timer - Consente di regolare l'intervallo di tempo durante il quale il menu resta attivo sullo schermo prima di scomparire.

* - Disponibile sui modelli con registratore PVR

Menu blocca



Blocca sistema - Consente di bloccare e sbloccare il menu. È necessario inserire una password da 4 caratteri; premere il tasto ◄ per uscire dall'inserimento password. Premere il tasto ► per cancellare. La password di default è 0000.

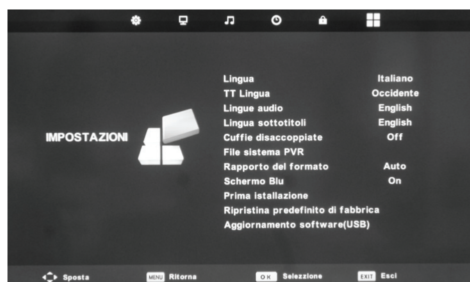
Imposta password - Modificare la password predefinita.

Blocca programma - Bloccare canali televisivi specifici.

Guida parentale - Bloccare canali televisivi basato su limiti di età.

Blocco tastiera - Bloccare i tasti del TV.

Menu impostazione



Lingua - Consente di cambiare la lingua del menu.

TT Lingua - Codificazione delle impostazioni per un'adeguata visualizzazione dei caratteri teletext.

Lingue audio - Permette di selezionare la lingua audio desiderata, per la visione del TV nel modo digitale.

Lingua sottotitoli - Permette di selezionare la lingua dei sottotitoli, per la visione del TV nel modo digitale.

Cuffie disaccoppiate - Se il segnale consente il supporto per i non udenti, i sottotitoli potranno essere visualizzati premendo "Subtitle". Se avete impostato la funzione Non udenti e passate ad un canale che supporta tale funzione, i sottotitoli si attiveranno automaticamente.

File sistema PVR - * - Controlla il sistema file del dispositivo USB connesso e mostra le informazioni sui risultati del controllo.

Rapporto del formato - Nell'ambito dell'UE il formato immagine varia a seconda del canale/trasmissione. Vi sono molte opzioni di diverso tipo per soddisfare al massimo le vostre esigenze.

Auto	Visualizzazione automatica del miglior formato immagine. L'immagine è nella posizione corretta. Vi possono essere delle linee nere nella parte alta/bassa dello schermo e/o ai lati.
Schermo intero	Viene visualizzata l'immagine così come giunge dall'emittente televisiva.
Zoom 1 / Zoom 2	L'immagine ha le proporzioni giuste ma è ingrandita per riempire lo schermo.
4:3	Visualizza l'immagine 4:3 nelle sue dimensioni originali. Vengono mostrate le barre laterali per riempire lo schermo 16:9.
16:9	Riempie lo schermo con un segnale regolare 16:9.

Schermo blu - Cambia lo sfondo quando non v'è alcun input tra sfondo chiaro e blu (disponibile solo per alcune fonti).

Prima installazione - Avviare la prima installazione.

Ripristina predefinito di fabbrica - I menu vengono resettati alle impostazioni di fabbrica.

Aggiornamento software (USB) - Di tanto in tanto è possibile che la nostra azienda rilasci un nuovo firmware per migliorare le prestazioni del televisore (disponibili per il download). Il menu consente di installare il nuovo software/firmware nel televisore. Insieme al firmware saranno fornite ulteriori informazioni su come eseguire questa operazione. Contattare l'helpline o consultare la sezione "supporto prodotto" sul sito web.

Impiego del menu TV

Impostazioni PC | Guida TV 7 giorni | Registrazione USB *

Impostazioni PC

Regolazione automatica - Consente di configurare automaticamente la TV per l'impiego come monitor del computer

H Offset - Imposta la posizione orizzontale dell'immagine.

V Offset - Imposta la posizione verticale dell'immagine.

Dimensioni - aumenta le dimensioni dell'immagine.

Fase - Per regolare l'intervallo di tempo fase al fine di ridurre i disturbi all'immagine.

Reset posizione - Ritorna alle impostazioni originarie.

Consiglio: Se il computer non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo, il televisore passerà allo status "standby" (lo schermo si spegne per non consumare inutilmente energia). Per riaccendere premere il tasto standby.

Guida TV 7 giorni / Registrazione USB

La guida TV è disponibile in modalità TV digitale. Fornisce informazioni sui programmi seguenti (dove esiste il supporto da canale digitale). È possibile visualizzare l'orario di inizio e fine di tutti i programmi e su tutti i canali per i successivi 7 giorni, impostando anche dei promemoria.

1. 1. Premere [TV GUIDE]. Comparirà la guida TV per i successivi 7 giorni.
2. Navigare nel menu attraverso i tasti ▲/▼/◄/►.
3. A questo punto è possibile:
   Registrare un programma premendo il tasto ROSSO.*
   Impostare un promemoria premendo il tasto VERDE.
   Visualizzare il giorno precedente premendo il tasto GIALLO.
   Visualizzare il giorno successivo premendo il tasto BLU.
4. Premere [EXIT] per uscire dalla guida TV 7 giorni.

Nota: La TV è progettata per funzionare con una chiave USB fino a 32GB. Possono essere utilizzate sia chiavi USB sia hard drive portatili USB con ampia capacità; tuttavia, al fine di assicurare un corretto impiego, il dispositivo deve essere formattato nel sistema file FAT32. Al momento della stampa della presente guida utente i computer Windows XP/Vista sono in grado di formattare solo fino a 32GB; pertanto sarà necessario un programma/utility software per formattare dispositivi USB più grandi in FAT 32. Per ulteriore assistenza e supporto si rimanda al sito web.

Registrazione USB – Modalità digitale*

REGISTRAZIONE USB – MODALITÀ DIGITALE/FREEVIEW

La TV contiene un meccanismo di registrazione USB integrato. Questa funzione è disponibile in modalità digitale se utilizzata in associazione ad una chiave USB o hard drive USB compatibile. Ne conseguono i seguenti vantaggi:

- Possibilità di mettere in pausa la TV ed eseguire il playback, fast forward e fast rewind (fino a diretta TV).
- Registrazione con un singolo tasto; se si decide di registrare il programma attuale.
- Registrazione facilmente programmabile tramite la guida Tv 7 giorni
- Registrazione da TV e possibilità di guardare di nuovo il contenuto su PC/portatile.

Data la natura del prodotto, è necessario impiegare una chiave USB ad alta velocità (la TV infatti legge dalla chiave USB e scrive nella chiave USB allo stesso tempo; alcune chiavi potrebbero non essere idonee).

Specifica minima – Chiave USB

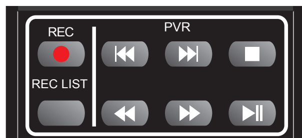
Velocità di lettura	20 MB/s (megabyte al secondo)
Velocità di scrittura	6 MB/s (megabyte al secondo)

Se si intende utilizzare un hard drive portatile USB superiore a 32GB, si prega di consultare la sezione FAQ sul retro della presente guida.

* - Disponibile sui modelli con registratore PVR

Pausa diretta TV (programmazione) *

Mettere in pausa la TV in diretta è un operazione semplicissima.



Premere il pulsante play/pausa e la TV si mette in pausa, mentre i contenuti in diretta vengono registrati. Per riprendere la visione premere di nuovo il pulsante play/pausa.
- Premere il tasto fast forward per avanzare rapidamente nella registrazione (per esempio per evitare le pubblicità).
- Premere il tasto fast rewind per tornare indietro nella registrazione (per esempio se siete andati troppo oltre nell'avanzamento rapido).

Consiglio: Quando si mette la TV in standby o si cambia canale la memoria programmazione è azzerata. Per riprendere la programmazione premere il tasto play/pausa.

Registrazione con un singolo tasto

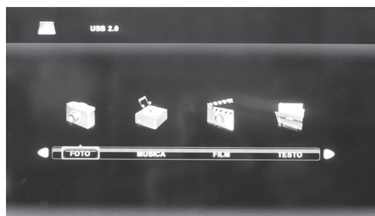
È possibile registrare quello che state guardando in qualsiasi momento lo desideriate. Per eseguire questa operazione premere il tasto [REC].

Consiglio: La TV contiene un unico sintonizzatore TV; pertanto riesce a registrare soltanto dal canale che state guardando oppure a registrare da un unico canale mentre le TV è in standby.

Nota: La funzione registrazione USB è disponibile soltanto in modalità TV digitale. Per motivi legati alle leggi sui diritti d'autore e sulla registrazione/copia illegale non è possibile registrare verso/da nessuna altro fonte d’ingresso/uscita.

Modalità USB / Media player

La modalità USB offre il playback di diversi tipi di contenuti salvati nella chiave USB.
Si prega di consultare la pagina con la specifica tecnica per conoscere i tipi di file compatibili.
Dopo essere passati alla fonte USB apparirà la schermata menu riportata sopra. I contenuti sono suddivisi in Foto, Musica, Film e Testo, a seconda del tipo di file.



1. Per navigare nel menu servirsi dei tasti ▲/▼/◀/▶. Per confermare l'articolo da eseguire/visualizzare premere il tasto [OK[.



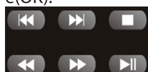
2. Selezionare il drive richiesto. (Se il vostro drive ha solo 1 ripartizione, sarà visualizzato solo 1 articolo)



3. A questo punto è possibile accedere all’articolo. Premere OK per visualizzare.



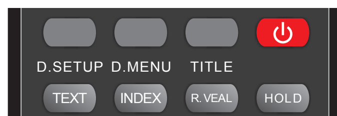
4. Mentre la visualizzazione è in corso è possibile gestire l’articolo premendo (i) ed utilizzando i tasti ▲/▼/◀/▶ e(OK).



Italiano

* - Disponibile sui modelli con registratore PVR

Menu DVD *



Per accedere al menu premere il tasto [D. SETUP] del telecomando. Per apportare modifiche alle impostazioni di default utilizzare i tasti ▲/▼/◄/►. Per confermare le impostazioni premere il tasto [OK].

Per uscire dal menu in qualsiasi momento premere il tasto [EXIT].

Pagina di configurazione general

Visual Al Tv

Normale / Ps	Visualizzazione 4:3 ingrandita con una particolare attenzione al contenuto dell'immagine
Normale / Lb	Immagine in proporzione corretta, con barre sulla parte superiore e inferiore.
16:9	Opzione immagine ingrandita

Lingua OSD - Per determinare la lingua del menu DVD.

Pagina di configurazione audio

Configurazione Altoparlanti - Scelta della modalità di missaggio discendente

Lt/Rt	Lt/Rt downmix
Stereo	Stereo downmix

Configurazione Dolby Digital

Stereo	Entrambi i canali audio (default).
L - Mono	Segnale Mono solo sul canale sinistro
R - Mono	Segnale Mono solo sul canale destro
Mix Mono	Segnale Mono sui due canali

Dinamico - Per aumentare / diminuire la gamma dinamica del suono digitale.

Pagina Preferenze

Tipo TV -

Pal	Standard in Europa centrale
Multi	Formato Multisync
Ntsc-Format	In Nord America, Giappone e altri paesi

Preimpostato - Per ripristinare alle impostazioni di fabbrica

*- Solo sui dispositivi dotati di lettore DVD integrato

In generale	aumentare la potenza del suono connettendo delle casse aggiuntive.	Esistono 2 opzioni: 1) Impiegare un'uscita digitale coassiale connessa ad un amplificatore esterno/sistema sound surround. 2) Utilizzare l'uscita cuffie 3.5mm e un cavo fono 3.5mm (disponibile a parte) per eseguire la connessione ad un amplificatore/sistema sound surround.
In generale	Perché alcune opzioni del menu non sono disponibili e in grigio?	Alcune opzioni sono disponibili soltanto su alcune fonti, per esempio HDMI, PC/VGA. Non sono disponibili su altre fonti, dove non hanno dunque alcun significato.
TV	Mi sono sintonizzato in modalità TV digitale ma non riesco a ricevere alcuni o nessuno dei canali e/o i canali che ricevo subiscono interruzioni.	1) Accertarsi di trovarsi in una zona idonea alla ricezione della TV digitale. 2) Accertarsi che state impiegando un'antenna in grado di ricevere un buon segnale digitale. Nella maggior parte dei casi è necessaria un'antenna esterna digitale ad alto guadagno/banda larga. Nelle zone con ottima copertura digitale, si può utilizzare un antenna tipo loft, ma è molto probabile che dobbiate connettere anche un amplificatore di segnale tra il retro della TV e la presa dell'antenna TV. Purtroppo per ricevere un segnale digitale abbastanza buono, non è possibile utilizzare un'antenna di tipo portatile/da interno.
TV	Ho di nuovo sintonizzato la TV ma quando la spengo i canali non rimangono in memoria.	Completare la prima installazione; per eseguire questa operazione consultare la sezione menu impostazione del manuale.
Registratore VCR/DVD	Ho connesso la TV al registratore VCR o DVD tramite presa SCART, ma la registrazione non avviene.	Oltre alla connessione tramite presa SCART, bisogna connettere il cavo dell'antenna dalla presa a muro al vostro registratore VCR/DVD ed un altro cavo antenna dal registratore VCR/DVD alla TV.
Console videogame	Ho connesso una PS3 alla TV via HDMI, ma in TV non vedo nessuna immagine né suoni.	1) Verificare che la fonte TV sia su HDMI. 2) Verificare che le impostazioni sulla PS3 corrispondano a quanto riportato nel manuale PS3.
Console videogame	Ho connesso una Xbox 360 alla TV attraverso i cavi Component (Rosso, Verde e Blu), ma non si sente nessun suono.	I cavi Component forniscono soltanto immagini in HD. Per il suono sarà necessario connettere i cavi audio rossi e bianchi della Xbox agli ingressi rossi e bianchi sul retro della TV. Si rimanda alle pagine sulla "Connessione".
Modalità USB	Ho inserito una chiave USB ma la TV non la riconosce.	Assicurarsi che la chiave USB sia formattata come tipo FAT32.
Modalità USB	Uso di hard drive USB	Se si desidera impiegare un hard drive portatile superiore a 32GB, questo dispositivo dovrà essere formattato come sistema file FAT32 al fine di poter funzionare con la TV. I computer Windows XP/Vista sono in grado di formattare fino a 32GB; sarà pertanto necessario un programma/utility software per formattare hard drive più grandi. Per ulteriori informazioni si rimanda al sito web.
Registrazione USB / TV	Non riesco a cambiare canale, ad accedere al menu o ad utilizzare il tasto rosso.	Durante questa programmazione non è possibile cambiare canale, accedere al menu o utilizzare il tasto rosso.
Registrazione USB / TV	Quando si usa l'USB per registrare, l'immagine "si spezzetta" o si verifica una perdita del suono.	Verificare che la chiave USB soddisfi i requisiti minimi di velocità lettura - 20 MB/s (megabyte al secondo) e velocità scrittura - 6 MB/s (megabyte al secondo).
Blocco sistema	Ho cambiato la password della TV ma l'ho dimenticata.	Esiste una password master (4711) per accedere al menu TV e resettare la normale password.

Il software del televisore e il menu visualizzato sullo schermo possono essere modificati dal produttore senza preavviso

Aufstellen und Sicherheit



Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Fernsehgerätes diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie folgende Hinweise:

- Zum Heben und Tragen eines Fernsehgerätes mit einem Gewicht von über 20kg sind mindestens 2 Personen erforderlich.
- Achtung! Dieses Fernsehgerät umfasst keine durch den Benutzer reparierbaren Bauteile. Wenden Sie sich bei Störungen an den Hersteller oder den autorisierten Service. Die Berührung einiger Teile im Innereren des Gerätes ist u.U. lebensgefährlich. Schäden die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, unterliegen nicht der Gerätegarantie!

  Die Rückwand bitte nicht abnehmen.

Bitte stellen Sie niemals Kerzen oder andere offene Flammen in die Nähe des Fernsehgerätes, um das Übergreifen von Feuer zu verhindern.



- Dieses Fernsehgerät ist für den Empfang und die Wiedergabe von Bild- und Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Der ideale Betrachtungsabstand beträgt etwa das Fünffache der Bildschirmdiagonalen. Fremdlicht auf dem Bildschirm führt zu Reflexionen und kann die Bildqualität beeinträchtigen.
- Bitte achten Sie auf eine ausreichende Belüftung und sorgen Sie für genügend Abstand in der Schrankwand oder zu anderen Möbelstücken.
- Das Fernsehgerät ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie es dennoch im Freien betreiben, sorgen Sie unbedingt dafür, dass es vor Feuchtigkeit (Regen, Spritzwasser) geschützt ist. Setzen Sie das Fernsehgerät keinerlei Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen oder Ähnliches, auf das Gerät. Das Gefäß könnte umkippen und die elektrische Sicherheit beinträchtigen. Platzieren Sie das Fernsehgerät ausschließlich auf ebenen und stabilen Unterlagen. Legen Sie keine Gegenstände, wie z.B.: Zeitungen, Decken oder Ähnliches, auf oder unter das Fernsehgerät.
- Achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät nicht auf elektrischen Leitungen steht, da diese dadurch beschädigt werden können. Mobiltelefone oder andere elektrische Funkwellen abstrahlende Geräte wie WLAN- Adapter, Funküberwachungskamera o.ä. können elektromagnetische Störungen verursachen und sollten nicht in der Nähe des Fernsehgerätes platziert werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Heizquellen oder in der prallen Sonne auf, dadurch wird die Kühlung des Gerätes beeinträchtigt. Wärmestaus sind Gefahrenquellen und beinträchtigen die Lebensdauer Ihres Fernsehgeräts erheblich. Lassen Sie sicherheitshalber Ablagerungen von Zeit zu Zeit von einem Fachmann entfernen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder (wenn vorhanden) der Netzadapter nicht beschädigt wird. Das Fernsehgerät darf nur mit dem beiliegenden Netzkabel/Netzadapter betrieben werden.
- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz und/oder die Antennenleitung beschädigt werden. Bei einem Gewitter sollten Sie daher Erase immer alle zum Gerät führenden Stecker und Kabel trennen.
- Reinigen Sie den Bildschirm nur mit einem leicht befeuchteten und weichen Tuch. Verwenden Sie nur klares Wasser und niemals Reinigungsflüssigkeiten oder gar Lösungsmittel.

Hinweis:

- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse 1. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose mit Schutzleiter (230V~/50Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Schließen Sie keine externen Geräte an, wenn Ihr Fernsehgerät eingeschaltet ist. Schalten Sie vor dem Anschließen auch die anderen anzuschließenden Geräte aus! Stecken Sie den Netzstecker Ihres Fernsehgerätes erst dann wieder in die Steckdose, wenn Sie die externen Geräte und die Antenne angeschlossen haben!
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzschalter am Gerät und der Netzstecker immer frei zugänglich sind!
- Nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen vorgesehen.
- Ständige Benutzung von Ohrhörern bei hoher Lautstärke, kann zu einer permanenten Schädigung Ihres Hörvermögens führen.
- Sorgen Sie für eine umweltschonende Entsorgung dieses Gerätes, allen weiteren Bestandteilen und den Batterien. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte die für die Entsorgung zuständige Organisation in Ihrer Nähe.
- Beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen etc. beschichtet sind oder Möbelpolituren aufgetragen wurden. Sie enthalten oft meist chemische Zusätze die unter Anderem das Material der Gerätefüße angreifen können. Dadurch können Rückstände auf der Möbeloberfläche

entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.

- Das Display Ihres LCD/LED Fernsehgerätes entspricht den höchsten Qualitätsanforderungen und wurde bezüglich Pixelfehlern mehrmals strengstens überprüft. Aufgrund von technologischen Gegebenheiten ist es (trotz größter Sorgfalt bei der Herstellung von Bildschirmen) nicht 100%ig auszuschließen, dass einige, wenige Bildpunkte Defekte aufweisen. Derartige Pixelfehler können, wenn sie in den spezifischen Grenzen der DIN Norm liegen, nicht als Gerätedefekt im Sinne der Gewährleistung betrachtet werden.

Wichtige Informationen über den Einsatz von Videospielen, PCs, Sonderfilmtiteln oder der Darstellung von unbeweglichen Bildern

- Der überwiegende Einsatz von wenig bewegten oder gänzlich unbewegten Bildinhalten kann zu einem sogenannten „permanenten Schattenbild" auf dem LCD/LED-Bildschirm führen (Fälschlich oft auch als „Einbrennen" bezeichnet). Dieses Schattenbild ist dann beim normalen Gerätebetrieb auf dem LCD/LED-Bildschirm ständig im Hintergrund zu sehen. Es handelt sich um eine teils irreversible Beschädigung. Sie können das Risiko einer solchen Beschädigung unter anderem, wie folgt vermeiden:
- Die Helligkeit/Kontrast auf das minimal wahrnehmbare Niveau reduzieren.
- Bringen Sie keine wenig oder nicht bewegten Bildinhalte über einen langen Zeitraum zur Anzeige! Vermeiden Sie die permanente Anzeige von:
  - » Zeitanzeigen oder Videotext-Tafeln
  - » TV- / DVD-Menüs: z. B. DVD-Inhalte
  - » Pause-Modus: Belassen Sie das Gerät nicht zu lange im Pause-Modus, z. B. bei DVD- oder Videowiedergabe
  - » Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aus.

Batterien



- Bitte beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Setzen Sie die Batterie nie großer Hitze aus und legen Sie diese nie an Orte, wo die Temperatur stark ansteigen kann, wie z. B. in die Nähe eines Feuers oder in direktes Sonnenlicht.
  - » Niemals verschiedene Batterietypen und/oder alte/neue Batterien miteinander verwenden.
  - » Sorgen Sie für umweltschonende Batterieentsorgung.
  - » Bitte beachten Sie, dass in den meisten EU Ländern die Batterieentsorgung gesetzlich geregelt ist.

Wie entsorge ich dieses Produkt?

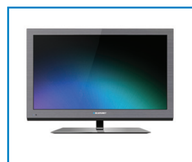


- ROI: Erzeugt nach dem 13. August 2005. Der Abfall elektrischer Produkte sollte nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie es, wenn die Möglichkeit besteht. Bitten Sie Ihre Kommunalverwaltung oder Ihren Händler um Rat bzgl. der Entsorgung.

Inhalt der Verpackung

Zubehör

Die Lieferung dieses Fernsehgerätes umfasst folgende Einzelteile:



1x TV



1x Standfuß

1x Standfußhals



1 x Fernbedienung



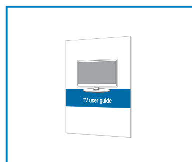
1x HF Antennenkabel



2x Batterien AAA



1x Mini-Komponenten-Kabel *
(optional)



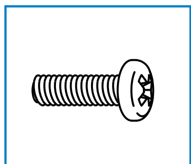
1x Diese
Bedienungsanleitung



1x Mini A/V Kabel *
(optional)



1x Schnellstart Anleitung
„Quick Start Guide“



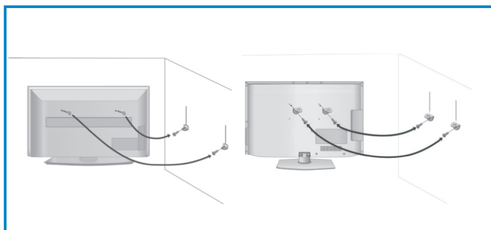
Installationspaket
für Standfuß

Aufstellen des Gerätes

Bitte folgen Sie der Aufbauanleitung, diese befindet sich in der Zubehörtüte Ihres Fernsehgerätes.

Wichtiger Hinweis

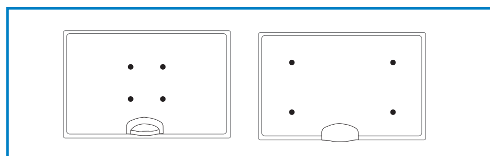
Wie nachstehend beschrieben, stellt die Montage des Gerätes an der Wand eine sichere Variante der Befestigung dar.
Können Sie den Fernseher nicht an seiner Unterlage befestigen, empfehlen wir Ihnen den Fernseher mit einer Sicherheitsleine und Ösenschrauben an der Wand zu fixieren.
Stellen Sie in jedem Fall sicher, dass Kinder das Fernsehgerät nicht kippen, sich daran hängen oder darauf klettern können. Ein umkippendes Fernsehgerät kann Ihnen und Ihrem Kind schwerste Verletzungen zufügen.
Die Sicherheitsleine sollte nicht durchhängen und horizontal zwischen Fernseher und Wand angebracht sein.



Wandmontage

Ihr Fernseher ist für Wandhalterungen des VESA Standards vorbereitet:

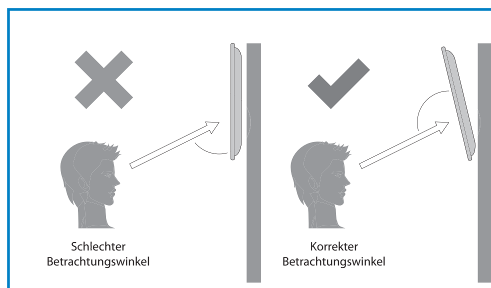
1. Entfernen Sie zunächst die vier in der Abbildung gekennzeichneten Schrauben.



2. Befestigen Sie nun die Wandhalterung mittels der soeben gelösten Schrauben.

Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes einen Mindestabstand von 4 cm zu Wänden oder anderen hitzestauenden Hindernissen. Für alle Geräte größer 26“ muß der Abstand mindestens 5 cm betragen.
Für eine optimale Bildqualität sollte das Gerät bei Wandmontage oberhalb der Augenhöhe möglichst so nach unten geneigt werden, dass der Bildschirm frontal zum Betrachter ausgerichtet ist.
Zur Gerätebefestigung nur die mit dem TV Gerät mitgelieferten Schrauben benutzen. Der Einsatz von anderen, insbesondere längeren Schrauben kann zu einer irreparableren Beschädi Stecken Sie den Netzstecker Ihres Gerätes erst dann in die Steckdose, wenn Sie die externen Geräte und die Antenne angeschlossen haben. Schließen Sie das Fernsehgerät nur mit dem mitgelieferten Netzkabel an.

Deutsch



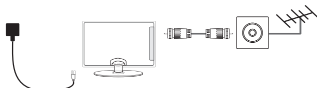


Hinweis

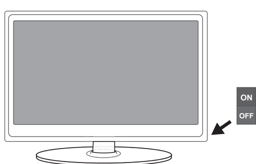
Wenn Sie für Ihr Fernsehgerät eine Wandhalterung vorsehen, beachten Sie unbedingt die Montageanleitung der Wandhalterung oder lassen Sie die Montage von einem Fachmann durchführen. Bevor Sie in Wände bohren, vergewissern Sie sich, dass an dieser Stelle keine elektrische oder andere Leitungen (Wasser, Gas) verlegt sind.

Anschließen und Vorbereiten

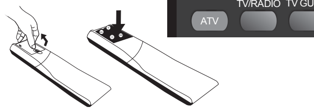
1



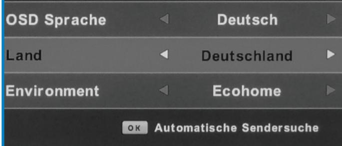
2



3



4



5,6 *



7

Suchlauf

Analogkanäle gefunden	5
Digitalkanäle gefunden	5
Digitalkanäle gefunden	5
Radiokanäle gefunden	5
Datenkanäle gefunden	5



Zum Verlassen bitte MENU-Taste drücken

1. Das Antennenkabel der Hausantenne in die Antennenbuchse (RF IN) des Fernsehers stecken. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
2. Das Gerät mit dem an der Unterseite des Gerätes angebrachten Ein/Aus Schalter einschalten.
3. Die mitgelieferten Batterien ins Batteriefach der Fernbedienung einlegen (Polung beachten) und das Gerät mit der Standby-Taste einschalten.
4. Auf dem Bildschirm wird die erste Seite des Installationsassistenten angezeigt. Sollten Sie keine Anzeige sehen, drücken Sie bitte die Taste **[MENU]** auf der Fernbedienung und geben dann die Zeichenfolge 8-8-8-8 ein. Das Menü wird angezeigt.
   Mit Hilfe der Funktion "Ecohome" reduzieren Sie die Leistungsaufnahme um ca. 15% gegenüber anderen Modi. Die Bildhelligkeit ist in der „Ecohome" - Funktion reduziert. Wenn diese Funktion für Sie nicht passend ist, können Sie einen anderen Mode auswählen.
   Achtung: Der „Demo" – Mode ist mit optimaler Bildeinstellung voreingestellt, hat jedoch zirka 15% mehr Energieverbrauch als im der „Ecohome" - Mode.
   Wählen Sie ggf. Ihre Sprache und Ihr Land. Bestätigen Sie mit OK.
5. Im nächsten Schritt bestimmen Sie die von Ihnen verwendete Empfangsart. Sie haben die Wahl zwischen DVB-T und DVB-C. Der Analogbereich wird automatisch mit durchsucht, da die meisten Kabelnetze noch analoge Signale beinhalten. *
6. Bei vorhandenem Breitband-Kabel (DVB-C): Wenn Sie an ein BK-Netz angeschlossen sind, wählen Sie unter Digital Typ DVB-C. Behalten Sie möglichst alle Voreinstellungen bei. Drücken Sie dann auf die [OK] Taste um den Suchlauf zu starten. *
   *Sollten bei DVB-C Empfang einzelne Sender nicht gefunden werden, erfragen Sie bei Ihrem Netzanbieter die gültige „Netzwerk ID". Führen Sie anschließend eine neue Suche durch. Drücken Sie die Taste [MENU], wählen Sie „Automatische Sendersuche" aus und tragen Sie hier die erfragte Netzwerk-Id ein. Starten Sie die Suche mit der [OK] Taste. **
7. Nach Beendigung des Sendersuchlaufes wird folgende Bildschirmseite angezeigt:

Sollten einzelne Sender nicht gefunden werden, kann die Ursache an einer zu geringen Signalstärke oder Qualität liegen. In diesem Falle könnte der Einsatz eines Antennenverstärkers oder einer aktiven Antenne von Nutzen sein. Nach einer entsprechenden Aufrüstung führen Sie bitte eine erneute Kanalsuche durch. Hierzu siehe >>Menü Programmkanäle.

Hinweis



Sollte Ihr Fernsehgerät nicht alle digitalen Sender finden, prüfen Sie bitte die Empfangsfeldstärke, diese wird beim Kanalwechsel oder nach Drücken der "Info" Taste angezeigt. Sollte das eingehende Signal unter 50% liegen, empfehlen wir die Verwendung eines Antennenverstärkers oder einer aktiven Antenne. Der Signalverstärker wird in die Zuleitung vom Antennenanschluss zum TV-Gerät geschaltet. Bitte beachten Sie die Montage-/Bedienungsanleitung des Herstellers. Antennenverstärker erhalten Sie im gut sortierten Fachhandel.

*** - nur für modelle mit DVB-C empfänger**

1. **STANDBY -** Schaltet das Gerät ein oder in Bereitschaft
   MUTE - Stummschaltung ein oder aus
   TV/RADIO - Zum Digitalempfang und im Digitalmodus zwischen TV / Radio umschalten
   TV GUIDE - Ruft im Digitalmodus die elektronische Programmzeitschrift auf
   ATV - Zu Analog TV umschalten
   USB - Zur USB-Quelle umschalten
   DVD[1] - Auf DVD-Betrieb schalten
   EJECT[1] - Disc auswerfen *
2. **REC[2] -** Aktuelle Sendung aufnehmen
   REC LIST[2]- Öffnet die Liste aufgenommener Beiträge
   ⏮- Aktuelles Kapitel wiederholen
   ⏭- Zum nächsten Kapiel springen
   ⏹- Wiedergabe stoppen
   ⏪- Schneller Rücklauf
   ⏩- Schneller Vorlauf
   ⏯- Wiedergabe / Pause (Live-Sendung anhalten, Time-Shift[3])
3. **SOURCE -** Quellenmenü anzeigen
   INFO - Erstes Betätigen zeigt Information zum aktuellen / nächsten Beitrag.
   Zweimal Betätigen liefert aktuelle Programminfos.
   (▲/ ▼ / ▶ / ◀ / OK)- Ermöglichen das Durchblättern im On-Screen-Menü
   und individuelle Anpassungen von diversen Geräteeinstellungen.
   MENU - Hauptmenü aufrufen / verlassen
   EXIT - Alle Menüs verlassen
   0 - 9 - Direkte Programmwahl
   ⮌ - zum zuletzt gesehenen Programm
   FAV - Favoritenliste
4. **▲ VOL ▼**- Lautstärke erhöhen / reduzieren
   SUBTITLE - Filmuntertitel ein- oder ausblenden
   ASPECT - Zwischen verschiedenen Bildformaten umschalten
   AUDIO - Sprache / Tonspur umschalten (wenn verfügbar)
   SLEEP - Wiederholtes Drücken wählt in 15 Minutenschritten die automatische Abschaltzeit
   ▲ CH ▼ - Schaltet auf den nächst höheren oder niedrigeren Programmplatz
5. **GOTO[1] -** *DVD-Modus* – Kapitel wählen.
   A-B[1] - *DVD-Modus* - Markiert eine bestimmte Abspielsequenz.
   Einmal Drücken markiert den Startpunkt, ein weiteres
   Drücken markiert den Endpunkt.
   ANGLE[1] - *DVD-Modus* - Verschiedene Betrachtungswinkel wählen (DVD Option).
   REPEAT[1] - *DVD-Modus* - Abspielen wiederholen.
   In einigen Menüs erhalten die farbigen Tasten zusätzliche Funktionen, beachten Sie die Untertitel in den Menüs.
   D.DIS[1] - *DVD-Modus* - Auskünfte über aktuelles Medium
   ZOOM[1] - *DVD-Modus* - Zoomen
   SIZE - *Videotext-Modus* - Ändert die Größe
   der Bildschirmanzeige im Videotext-Modus
   DISPLAY - Schaltet den Bildschirm aus z.B. bei Radioempfang
   D SETUP[1]/TEXT - *DVD-Modus* - Menü-Anzeige für DVD-Einstellungen
   Videotext-Modus - Öffnet den Videotext
   D.MENU[1]/INDEX - *DVD-Modus* - Anzeige des DVD-Menüs.
   Videotext-Modus - Indexseite anzeigen
   TITLE[1]/REVEAL - *DVD-Modus* - Zur Anzeige des DVD-Titelmenüs
   Videotext-Modus - Verdeckte Worte ein- oder ausblenden.
   HOLD[1] - *Videotext-Modus* - aktuell angezeigte Seite anhalten
   S MODE- Taste wiederholt drücken, um durch die verschiedenen
   Tonwiedergabe-Modi zu blättern
   P MODE- Taste wiederholt drücken, um durch die verfügbaren Videobild-Modi zu blättern



[1] - Funktionen sind nur auf Fernbedienungen, für TVs mit interiertem DVD Player, verfügbar.
[2] - Funktionen sind nur auf Fernbedienungen, für TVs mit PVR, verfügbar.

Deutsch

TV - Tasten und Signalquelle

⏏	Disc auswerfen *
⏯	Disc Wiedergabe / Pause *
Vol+	Lautstärke erhöhen / im MENÜ nach rechts
Vol-	Lautstärke reduzieren / im MENÜ nach links
CH+	Programmplatz wählen / im MENÜ nach oben
CH-	Programmplatz wählen / im MENÜ nach unten
MENU	MENÜ bzw. Dialogfenster öffnen
SOURCE	Signalquellenmenü öffnen
STANDBY	Stand-by Modus ein-/ausschalten
*** nur bei entsprechend ausgestatteten Geräten**	

Signalquelle wählen

(Eingang / Quelle)
Zwischen verschiedenen Eingängen / Anschlüssen umschalten:

auf der Fernbedienung:

1. **[SOURCE / AV]** drücken – Quellenmenü wird angezeigt
2. Durch [▼] oder [▲] die gewünschte Signalquelle markieren
3. Mit **[OK]** bestätigen

am Fernsehgerät:

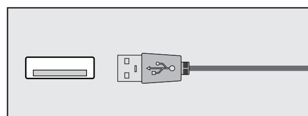
1. **[SOURCE]** drücken
2. Mit den Tasten **CH+/-** die gewünschte Signalquelle markieren
3. Mit **Vol+/-** die gewünschte Eingangs- / Signalquelle bestätigen.



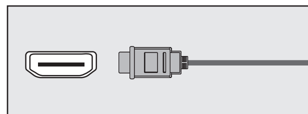
Das Bild dient nur zur Illustration.

OSD-Menü ist von Ihrem TV Modell abhängig.

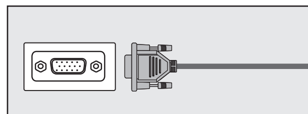
** - nur für ausgewählte modelle*



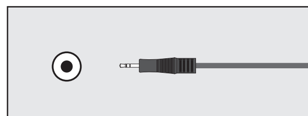
USB
USB-Eingangsport



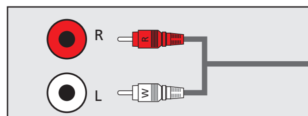
HDMI 1, 2*, 3* in
HDMI-Eingang 1, 2*, 3*



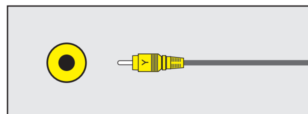
VGA(PC) *
VGA PC-Anschluß



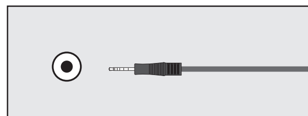
VGA (PC) Audio In *
3.5mm Klinkenbuchse für PC-Audio-Eingang



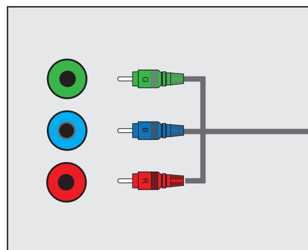
R/L - Video & YPbPr audio In *
Video Audio Eingang / YPbPr Audio Eingang



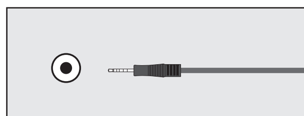
Video (CVBS) *
Videoeingang



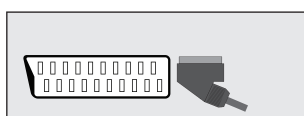
Mini YPbPr *
Mini HD-Komponenten-Eingang



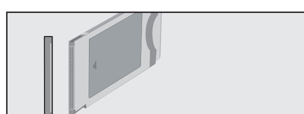
YPbPr *
HD-Komponenten-Eingang



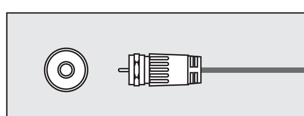
Mini Video *
Videoeingang - Audio R/L für Video, YPbPr eingang



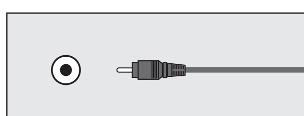
SCART *
SCART-Eingang



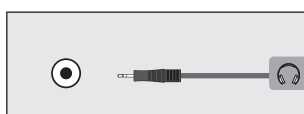
CI Card IN
Karteneinschub / CI-Schnittstelle



RF In
HF-Antennen- / TV-Eingang



COAX Audio Out *
Digitaler Audioausgang



HEADPHONES
Kopfhörerausgang

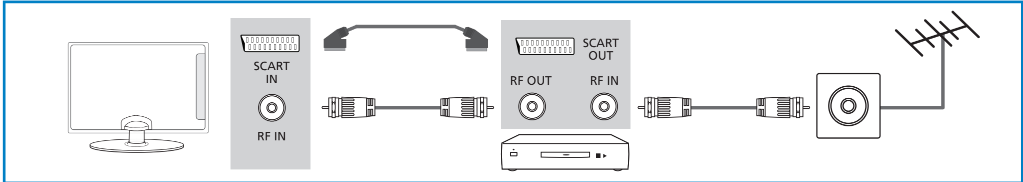
Deutsch

* - optional

Verbindungen

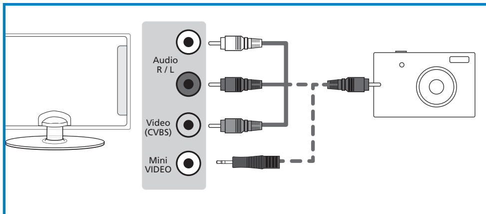
DVD-Spieler / Rekorder, Video-Rekorder oder Kabel- / Satellitenreceiver anschließen

Wählen Sie die Eingangsquelle SCART!



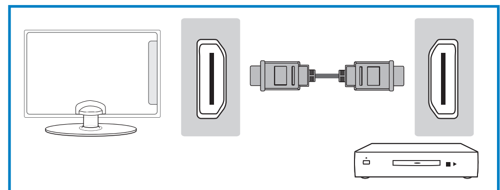
Digitale Foto- oder Videokamera/Spielkonsole anschließen

Wählen Sie die Eingangsquelle VIDEO!

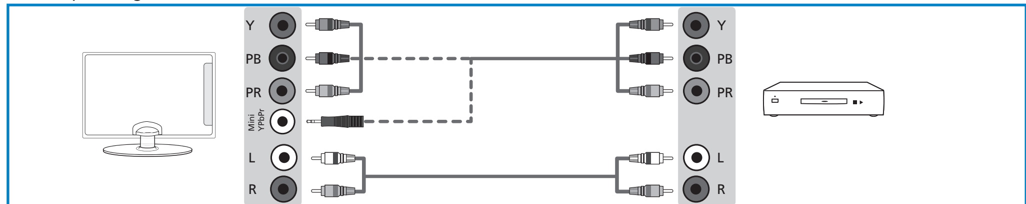


HD-Gerät digital anschließen (Hochauflösend)

Das HDMI-Kabel ermöglicht digitale Video- sowie Audioübertragung in bestmöglicher Qualität.
Wählen Sie die Eingangsquelle HDMI 1
(oder optional HDMI 2 oder 3)!

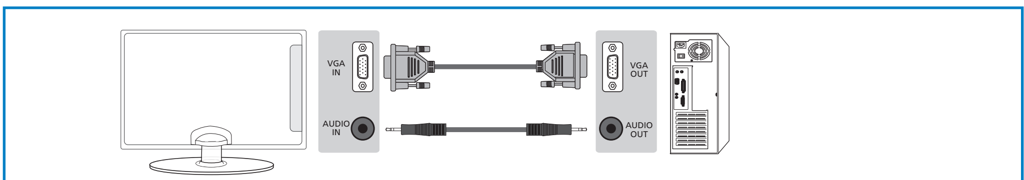


Option 2 - über Component Kabel oder Mini-YPbBr Kabel
Wenn Sie Ihr externes Gerät über die Component Kabel anschließen möchten (Rot-, Grün-, Blau- Chinchstecker) verbinden Sie die entsprechenden Anschlüsse oder verwenden Sie gegebenenfalls den mitgelieferten Mini-YpbBr Adapter. Der Sound muss separat übertragen werden, über Chinch (L/R, Rot und Weiß) oder gegebenenfalls über das Mini-AV Kabel. Die Eingangsquelle des TVs muss auf Component gestellt werden.



TV an PC anschließen (TV als Monitor nutzen)

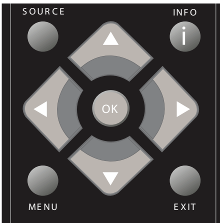
Verbinden Sie das VGA Kabel (nicht mitgeliefert) mit dem TV und anschließend mit Ihrem PC oder Laptop. Um die TV Lautsprecher zu verwenden, verbinden Sie Ihren PC oder Laptop mit dem Audio IN Eingang des TV, direkt über 3,5mm Klinkenstecker (nicht mitgeliefert). Die Eingangsquelle des TVs muss auf VGA gestellt werden.



Hinweis

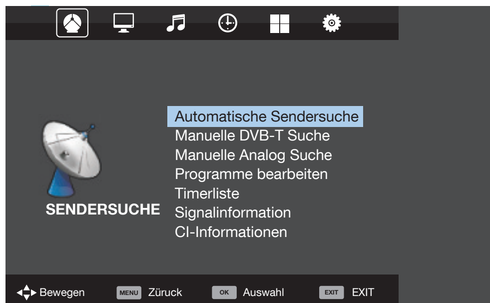
An den Schnittstellen, HDMI- und USB-Anschluss dürfen nur Kabel mit einer maximalen Länge von 3m verwendet werden.

Navigation



Zum Aufrufen des Menüs, bitte die Taste **[MENU]** auf der Fernbedienung drücken. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Richtungstasten ▼▲►◄. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **[OK]**. Das Menü kann jederzeit durch Drücken der Taste **[EXIT]** verlassen werden.
Wenn länger als 10 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird das Menü automatisch verlassen. Die Zeit zum automatischen Verlassen ist variabel – siehe den Abschnitten KONFIGURATION und „Menu Anzeigedauer" dieser Anleitung.

Sendersuche

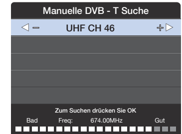


Automatische Sendersuche – Vollständiger Sendersuchlauf mit länderspezifischer Auswahlmöglichkeit.

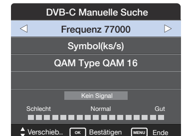
Bestimmen Sie die von Ihnen verwendete Empfangsart. Sie haben die Wahl zwischen DVB-T und DVB-C. Der Analogbereich wird automatisch mit durchsucht, da die meisten Kabelnetze noch analoge Signale beinhalten. *

Automatische Sendersuche	
Land	◁ Deutschland ▷
Digital Type	◄ DVB-C ►
Scan Typ	◄ Standard ►
Netzwerk ID	◄ Auto ►
Frequenz	◄ Auto ►
Symbol Rate	◄ Auto ►
OK Start	MENU Zurück

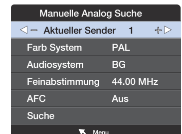
Achtung! Zuvor gespeicherte Programme werden gelöscht und in neuer Reihenfolge wieder angelegt.



Manuelle DVB-T Suche – Einzelne, neue digitale Programme suchen und hinzufügen. Wählen Sie mit den ◄► Tasten den zu durchsuchenden Kanal aus. Dann starten Sie die Suche mit der **[OK]** Taste. Bestehende Sender bleiben erhalten, neue werden am Ende der Liste hinzugefügt.



Manuelle DVB-C Suche * – Einzelne, neue digitale Programme suchen und hinzufügen. Wählen Sie mit den ◄► Frequenz, Symbolrate und QAM Type. Dann starten Sie die Suche mit der **[OK]** Taste. Bestehende Sender bleiben erhalten, neue werden am Ende der Liste hinzugefügt.



Manuelle Analog Suche – Neue analog empfangbare Programme suchen und hinzufügen. Wählen Sie mit den ◄►Tasten die zu durchsuchende Frequenz aus. Sie können diese auch über die Tasten 0-9 direkt eingeben. Legen Sie ggf. die weiteren Parameter fest und starten dann die Suche mit der **[OK]** Taste. Bestehende Sender bleiben erhalten, neue werden am Ende der Liste hinzugefügt.



Programme bearbeiten – Hier können einzelne Kanäle gelöscht, verschoben, ausgeblendet und zur Favoritenliste hinzugefügt werden.
🔴 **–** (Rot) Löscht den unter der Markierung befindlichen Programmplatz.
🟢 **–** (Grün) Ermöglicht die Änderung des Programmnamens (nur bei Analog TV verfügbar).
🟡 **–** (Gelb) Kennzeichnet das unter der Markierung liegende Programm zum Verschieben. Dieses kann dann mit den ▼▲ Tasten zu einem beliebigen Programmplatz bewegt werden. Ein nochmaliger Druck auf die gelbe Taste legt das Programm an der gewünschten Stelle ab.
🔵 **–** (Blau) Kennzeichnet das unter der Markierung liegende Programm zum Überspringen. Dieses kann dann bei der Programmfortschaltung über die CH +/- Tasten nicht mehr angewählt werden. Eine Direktanwahl durch Eingabe der zugeordneten Programmplatzziffern ist weiterhin möglich.
OK– Schaltet direkt auf das markierte Programm um und zeigt dieses auf dem Bildschirm.
FAV– Fügt Sender in die Favoritenlisten ein oder löscht sie aus dieser.

Timerliste – Listet alle programmierten Ereignisse auf.
Signalinformation - Informationen über Signalstärke.
CI - Informationen – Zeigt bei Verwendung eines CA-Moduls Informationen zum verwendeten Modul und zur eingesetzten „Smartcard". Die im Weiteren angezeigten Informationen sind abhängig vom verwendeten CA-Modul und können ggf. nicht in der unter „KONFIGURATION" >> „MENU Sprache" gewählten Sprache angezeigt werden!

*** - nur für modelle mit DVB-C tuner**

Deutsch

Bedienung des TV-Menüs
Bild | Ton

Bild





Bildeinstellung – Sie können aus folgenden Voreinstellungen wählen:

Dynamisch	Lebhafte und kontrastreiche Bildein-stellung
Standard	Vorgegebene Grundeinstellung
Mild	Betont weiche Bildeinstellung
Persönlich	Ermöglicht individuelle Einstellungen bzw. ruft diese auf
Ecohome	Mit Hilfe der Funktion "Ecohome" redu-zieren Sie die Leistungsaufnahme um ca. 15% gegenüber anderen Modi. Die Bildhelligkeit ist in der „Ecohome" - Funktion reduziert.

Kontrast – Einstellung für die Graustabstufung *
Helligkeit – Bildhelligkeit erhöhen oder reduzieren *
Farbe – Farbintensität einstellen *
Tint – Nur bei NTSC anwählbar, dient der Phasenkorrektur des NTSC Signales.
Schärfe – Bildschärfe erhöhen oder reduzieren *
** Änderungen dieser Werte sind nur bei der Einstellung „Persön-lich" anwählbar.*
Farbtemperatur – Verfügbare Einstellungen:
100Hz mode - TV-Bildschirm Frequenzeinstellungen.

Normal	Vorgegebene Grundeinstellung mit neutraler Farbwiedergabe
Warm	Bild wirkt durch einen höheren Rotanteil vom Farbton her wärmer
Kalt	Bild wirkt durch einen höheren Blauanteil vom Farbton her kühler

Rauschunterdrückung – Verfügbare Einstellungen:

Aus	Keine Beeinflussung des Bildes, ideal für digital empfangene Programme
Niedrig	Minimale Unterdrückung von Rauschanteilen im Bild
Mittel	Mittlere Unterdrückung von Rauschanteilen im Bild
Hoch	Maximale Unterdrückung von Rauschanteilen im Bild
Standard	Empfohlene Einstellung bei Analogempfang



Hinweis
Wenn länger als 10 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird das Menü automatisch verlassen. Die Zeit zum automatischen Verlassen ist variabel – siehe den Abschnitt „KONFIGURATION" >> „Menu Anzeigedauer" dieser Anleitung.

Ton



Ton Profil – Sie können aus folgenden Voreinstellungen wählen:

Standard	Vorgegebene Grundeinstellung
Musik	Optimiert für einen dynamischen Kinosound
Film	Voreinstellung für ein betont lebendiges Klangbild
Sport	Hebt die menschliche Stimme gegenüber anderen Tönen hervor
Persönlich	Ermöglicht individuelle Einstellungen bzw. ruft diese auf

Höhen – Zur Anhebung / Absenkung von Hochtönen *
Bässe – Zur Anhebung / Absenkung von Tieftönen *
** Änderungen dieser Werte sind nur in der Einstellung „Persönlich“ anwählbar.*
Balance – Stellt das Laustärkeverhältnis zwischen linkem und rechtem Lautsprecher ein
Autom. Lautstärke – In dieser Einstellung werden die Eingangspegel der unterschiedlichen Eingänge und Programmplätze auf gleichem Niveau gehalten, so werden unangenehme Lautstärkesprünge beim Umschalten vermieden.
SPDIF Mode – (Digitaler Coax-Audio Ausgang). Wählen Sie aus den folgenden Einstellungen diejenige, die Ihrer Audio-Anlage entspricht:

Aus	Ausgeschaltet
Auto	Erkennt und wählt automatisch die optimale Übertragungsart
PCM	Für Stereo-Hi-Fi-Anlage mit elektrischem Digital-Audio Eingang wählen Sie „Pulse Code Modulation“ (ein digitales Tonformat)

AD Schalter - zusätzliche audio kanal für Sehbehinderte
Nur verfügbar auf ausgewählten DTV kanäle.

Uhrzeit



Uhr – Zum Einstellen der Uhrzeit. Nach Suchlauf im DVB Modus ist hier kein Zugriff mehr möglich, da die Uhrzeit automatisch aus dem Empfangssignal generiert wird.
Ausschaltzeit – Hier können Sie eine Zeit einstellen, zu welcher sich das Gerät abschalten soll und wenn - falls gewünscht - in welchen Intervallen (täglich, wöchentlich und an welchen Wochentagen).
Einschaltzeit – Hier können Sie eine Zeit einstellen, zu welcher sich das Gerät einschalten soll und wenn - falls gewünscht - in welchen Intervallen (täglich, wöchentlich und an welchen Wochentagen).
Zeitzone – Zum Einstellen der örtlichen Zeitzone wird nur im DVB-T Modus angezeigt.
Einschlaf-Timer – Hier legen Sie fest nach welcher Zeit Ihr Gerät ausschalten soll. Mögliche Einstellungen sind: Off -> Nicht ausschalten oder nach 10min -> 20min -> 30min -> 60min -> 90min -> 120min -> 180min -> 240min.
Auto Standby – Einstellmöglichkeit für den automatischen Standby in Stundenschritten: Off -> 3h -> 4h -> 5h.
OSD Timer - Hier legen Sie fest, nach welcher Zeit sich die Menüs ausblenden sollen.

Schutz

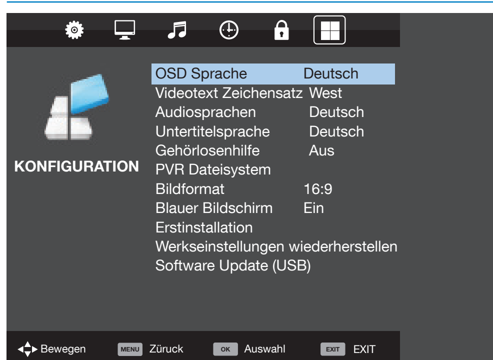


Das Standardpasswort lautet: 0000

System sperren – Unter diesem Menü-Punkt können bestimmte Gerätefunktionen gesperrt werden, um z.B. bestimmte Programmplätze für Kinder bzw. beim Geräteeinsatz im Hotel unzugänglich zu machen oder die maximal einstellbare Lautstärke zu begrenzen. Für Änderungen über dieses Menü ist die Eingabe einer PIN notwendig. Die voreingestellte PIN lautet: 0000.
Kennwort Setzen – Ermöglicht Ihnen, das Passwort zu ändern.
Sender sperren – Diese Funktion ermöglicht erweiterte Programmeinstellungen und Programme zu sperren.
Jugendschutz – Einstellmöglichkeiten im Elternmodus (Nur bei Digital TV möglich).
Tastensperre - Sperren Sie die Tasten am Fernsehgerät.

*** - nur für modelle mit PVR**

Konfiguration



OSD sprache – Zur Auswahl der in den Menüs zu verwendenen Sprache.
Videotext Zeichensatz – Untertitel-Kodierung
Audiosprachen - Ermöglicht die Auswahl der Audiosprache im Digital-TV-Modus.
Untertitelsprache – Ermöglicht die Auswahl der ersten Untertitelsprache im Digital-TV-Modus.
Gehörlosenhilfe – Untertitel für Hörgeschädigte.
PVR Dateisystem * – Prüft das Dateisystem eines angeschlossenen USB-Gerätes und zeigt Informationen hierzu an. *
Bildformat – Hier legen Sie fest, wie Programminhalte im alten Bildschirmformat 4:3 auf Ihrem modernen 16:9 Gerät dargestellt werden sollen.

Automatic	Die Bildposition wird automatisch angepasst. Abhängig vom gesendeten Bildformat können, je nach betrachtetem Bildmaterial, an den oberen/unteren und/oder seitlichen Rändern Schwarzbalken sichtbar werden
4:3	In dieser Einstellung werden Beiträge im alten 4:3 Format proportional korrekt und unbeschnitten, jedoch mit seitlichen schwarzen Balken, dargestellt.
16:9	16:9 Bildinhalte werden proportional korrekt wiedergegeben, Bilder im Format 4:3 werden gedehnt angezeigt.
Zoom 1/2	4:3 Bildinhalte werden geometrisch korrekt angezeigt. Das Bild wird hierzu vergrößert und dadurch an den unteren und oberen Bildrändern beschnitten.
Vollbild	Passt das Bild an die das Bildschirmvormat an indem es gestreckt/gestaucht wird.

Blauer Bildschirm – Blauer Bildschirm - Wenn eingeschaltet, wird bei fehlendem Eingangssignal ein blauer Bildschirm angezeigt.

Erst - Instalation - Startet die Erstinstallation.
Werkseinstellungen weiderherstellen– Setzt alle Menüeinstellungen auf den Auslieferungszustand zurück.
Softwareupdate (USB) – Von Zeit zu Zeit kann der Hersteller neue Firmware (zum Herunterladen) zur Verfügung stellen, um Ihr Fernsehgerät auf technische Neuerungen einzustellen. Dieser Menüpunkt ermöglicht Ihnen neue Software bzw. ein Firmwareupdate auf Ihrem Gerät aufzuspielen.
Bitte rufen Sie unsere Kunden-Hotline an oder folgen Sie der im Internet veröffentlichten Anleitung „Produktunterstützung".

PC-Einstellungen





Hinweis
Nach Anwahl der Eingangsquelle „PC" wird an Stelle des Display Menüs das PC-Setup Menü mit anderen Auswahlmöglichkeiten angezeigt.

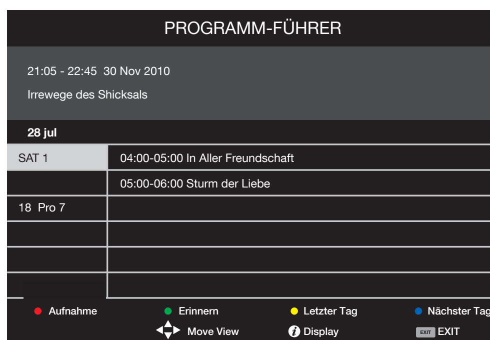
Auto-Einstellung – Die erforderlichen Einstellungen werden, soweit möglich, automatisch getätigt.
H. Position – Zum Verändern der horizontalen Bildposition.
V. Position – Zum Verändern der vertikalen Bildposition.
Größe – Zum Verändern der Bildgröße.
Phase – Dient zur Einstellung der Phasenlage des Monitorbildes.
Reset – Setzt alle Einstellungen des PC-Setups auf den Auslieferungszustand zurück.



Achtung
Wenn Sie Ihren PC eine bestimmte Zeit nicht benutzen, schaltet Ihr Fernsehgerät automatisch in den Stand-by Modus (um Energie zu sparen), der Bildschirm schaltet sich aus. Um den Bildschirm wieder einzuschalten, drücken Sie bitte die Stand-by Taste.

Elektronischer Programm-Führer, 7-Tage Vorschau

Der TV Guide ist eine elektronische Programmzeitschrift, die Ihnen schnell und aktuell eine Übersicht von allen vorprogrammierbaren Fernsehsendungen gibt.
Mit der Taste TV GUIDE rufen Sie die von den Programmanbietern übermittelten Programminformationen auf. Diese übersichtliche Darstellung bietet Ihnen Informationen zu den gerade laufenden und auch zu später startenden Beiträgen. So haben Sie die Möglichkeit, Beiträge auf einfachste Art für die zeitgesteuerte Aufnahme auf einem USB Gerät zu programmieren.



Nach Drücken der Taste [TV GUIDE] wird das TV Programm für die nächsten 7 Tage angezeigt.

Aufnahme * – Ein Druck auf die rote Taste programmiert den Aufnahmetimer mit den markierten Daten.
Wiederholtes Betätigen aktiviert der Reihe nach die Wiederholoptionen "Täglich", "Wöchentlich" oder "Auto".
Erinnern – Mit der grünen Taste wählen Sie in gleicher Weise den Erinnerungstimer. Dieser schaltet das Gerät zum gewünschten Zeitpunkt ein, es startet aber keine Aufnahme.
Letzter Tag – Mit der gelben Taste können die Sendungen des Vortages abgefragt werden. (Sofern die Daten noch vorhanden sind)
Nächster Tag – Mit der blauen Taste springen Sie zum nächsten Tag.
i Zeigt detailierte Infos zum markierten Beitrag an.

Die elektronische Programmzeitschrift können Sie jederzeit durch Betätigung der Taste **[EXIT]** verlassen.

*** - nur für modelle mit PVR**

Deutsch

USB Aufnahme *

USB Aufnahme im Digitalmodus – Ihr Fernsehgerät ist mit einer „USB Aufnahmefunktion" zum Speichern von Fernsehsendungen ausgestattet. Diese Funktion **ist nur im Digitalmodus**, und mit einem kompatiblen USB-Stick oder einer USB-Festplatte verfügbar.

Funktionen

Live TV – Live-Sendung (TV / Radio) anhalten und zeitversetzt wiedergeben, Abspielen im schnellen Vor- oder Rücklauf (bis zur Rückkehr zur Live-Sendung).
Sofort Aufnahme – Schnellaufnahme mit nur einem Tastendruck.
Zeitgesteuerte Aufnahme – einfach programmierbare Aufnahme mit Hilfe des EPG (Electronic Program Guide).

- Aufnahme von TV- und Radio-Sendungen, Wiedergabe und Archivierung auf anderen Medien z.B. Laptop.
- Die technischen Gegebenheiten erfordern für diese Funktion die Verwendung eines High Speed USB Speichersticks. Speziell bei Timeshift wird gleichzeitig in den Speicher geschrieben und aus ihm gelesen, daher können nicht alle USB Speichersticks verwendet werden.
- High Speed-USB-Sticks können Sie im Fachhandel erwerben. Diese stehen mit Speicherkapazitäten von 4GB, 8GB, 16GB und mehr zur Verfügung. Die aktuellsten Spezifikationen und Preise können Sie im Internet in Erfahrung bringen.
- Mindestanforderung USB-Stick:
  - » Lesegeschwindigkeit -20 Mps (Megabit pro Sekunde)
  - » Schreibgeschwindigkeit -6 Mp/s (Megabit pro Sekunde)
- Möchten Sie eine USB-Festplatten mit einer Speicherkapazität von mehr als 32GB verwenden, so lesen Sie bitte auch den Abschnitt FAQ am Ende dieser Anleitung.

USB-Stick einstecken

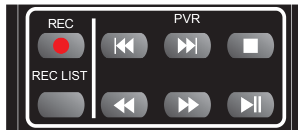
Den USB-Stick in den USB-Port auf der Geräteseite einstecken. Der Stick wird automatisch auf seine Kompatibilität geprüft.

Die USB Aufnahme und die USB Aufnahme im Zeitversatz (Time-shift) ist , wenn die Mindestanforderungen an den Stick erfüllt sind, sofort möglich.



Hinweis
Wenn das Gerät den USB-Stick nicht erkennt, prüfen Sie bitte, ob dieser im Dateisystem FAT32 formatiert ist.

Live-Sendung (TV / Radio) anhalten (Zeitversatz) *



▶II Zum Anhalten der Live-Sendungen die Taste ▶II drücken. Das Gerät stoppt die Live-Sendung und zeichnet sie im Hintergrund auf. Drücken Sie die Taste ▶II erneut, um die Live-Sendung mit einem Zeitversatz aber ohne Informationsverlust weiter anzuschauen.
▶▶ Zum Vorspulen der Aufnahme, die Taste drücken (z. B. um Werbung zu überspringen).
◀◀ Zum Zurückspulen der Aufnahme, die Taste drücken.



Hinweis
Beim Wechsel eines Programmes oder beim Ausschalten des Fernsehgerätes wird die USB Aufnahme automatisch gestoppt. Um mit der Aufnahme fortzufahren, die Taste Play/Pause erneut drücken.

Sofortaufnahme

Durch Drücken der Taste **[REC]** können Sie sofort (ohne Programmierung) das aktuell laufende Programm aufnehmen. Abhängig von der Speicherkapazität wird die Sendung bis zu ihrem Ende aufgezeichnet.



Hinweis
Das Gerät ist mit **einem** Digitalempfänger ausgestattet. Das Umschalten eines Programmes während einer USB-Aufnahme führt dazu, dass die Aufnahme automatisch angehalten wird. Programmierte Aufnahmen sind während Stand-by möglich. Das Gerät schaltet sich zu diesem Zweck automatisch ein und wieder aus.

Aufnahmen auf den USB-Stick sind nur im TV- bzw. Radio-Digitalmodus verfügbar. Aus lizenz- und urheberrechtlichen Gründen sind Aufnahmen von einem anderen Ein- oder Ausgang nicht gestattet.

Aufgezeichneten Beitrag ansehen

 Nach Drücken der Taste **[REC LIST]** sehen Sie die Liste aufgezeichneter Beiträge.
Markieren Sie mittels der Richtungstasten ◀ ▶ ▼ ▲ in der Liste den gewünschte Beitrag. Drücken Sie dann **[OK]** und die Wiedergabe beginnt.

*** - nur für modelle mit PVR**

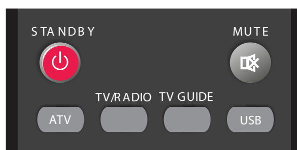


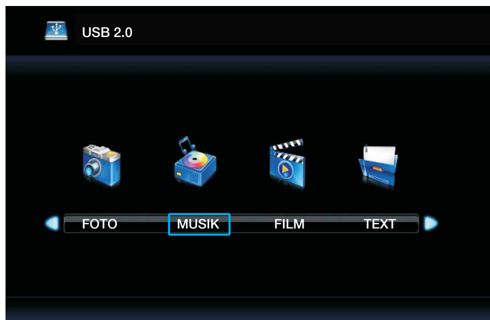
Hinweis
Dieses Gerät wurde für den Einsatz von USB-Sticks bis 32GB entwickelt. Höhere Speicherkapazitäten von USB-Sticks oder Festplatten sind nur dann möglich, wenn diese Medien im Dateisystem FAT32 formatiert sind. Zur Zeit der Veröffentlichung dieser Anleitung sind die mit Windows XP / Vista ausgestatteten PCs nur in der Lage unter FAT32 bis 32GB zu formatieren. Zur Formatierung von Speicherkapazitäten über 32GB benötigen Sie entsprechende PC-Programme. Bitte informieren Sie sich entsprechend im Fachhandel oder bei unserer Kunden-Hotline.

USB Multimedia Player

Im USB Modus ist die Wiedergabe verschiedenster, von Ihnen auf dem USB-Medium gespeicherter, Dateiformate möglich.

Drücken Sie die Taste **[USB].**





Der Inhalt des USB Sticks wird in verschiedenen Kategorien dargestellt: Fotos, Musik, Filme, Text. Der Inhalt wird nach Dateitypen sortiert.

Markieren Sie mittels der Richtungstasten ◄► in der Liste die gewünschte Kategorie z. B. „FOTO“. Um diese zu öffnen drücken Sie **[OK]**, wählen Ihr Laufwerk aus (in der Regel „C“) und bestätigen nochmals mit **[OK]**.

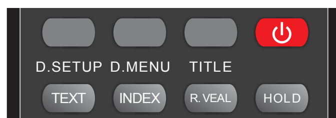


Wenn Sie die Markierung eine kurze Zeit auf einem Bild belassen, öffnet sich ein Vorschaufenster und es werden Informationen zu diesem Bild angezeigt. Drücken Sie jetzt die **[OK]** Taste, um das Bild in voller Größe auf dem Bildschirm darzustellen.

Für Musik und Filme ergibt sich die gleiche Vorgehensweise. Auch hier erhalten Sie bereits beim Markieren einer Datei nützliche Informationen und eine Vorschau angezeigt.

Löschen – Möchten sie eine Datei löschen, markieren Sie diese und drücken anschließend die rote Taste der Fernbedienung. Um die gewählte Multimediafunktion zu verlassen, wählen Sie die Schaltfläche „Zurück“ oder drücken so oft die Taste **[EXIT]** bis Sie auf der gewünschten Ebene angekommen sind. Zum Beenden der USB Funktionen, wählen Sie einfach eine andere Quelle aus (z.B. TV).

DVD Menü *



Wählen Sie zunächst die Eingangsquelle DVD.
Zum Aufrufen des Menüs drücken Sie dann die Taste **[D.SETUP (TEXT)].**
Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Richtungstasten ◄► ▼ ▲. Bestätigen Sie die Ihre Auswahl mit der Taste **[OK]**. Das Menü kann jederzeit durch Anwahl des Punktes „Verlassen“ ausgeblendet werden.

Seite Allgemeine Einstellung

TV-Monitor – TV-Anzeigemodus Einstellungen:

Norm/PS	Vergrößerte 4:3 Darstellung mit Fokussierung auf den Bildinhalt.
Morm/Lb	Geometrisch korrekte Wiedergabe mit Streifen am oberen und unteren Bildrand.
Breit	Breitbildoption.

OSD - Sprache – Zur Bestimmung der DVD Menüsprache.

Audioeinstellseite

Abwärtsmischen – Abwärtsmischenmodus auswählen.

Lt/Rt	Lt/Rt Abwärtsmischen auswählen.
Stereo	Stereo Abwärtsmischen auswählen.

Dolby - Digital - Einstellung

Doppeltes Mono – Einstellungen Doppeltes Mono

Stereo	Beide Tonkanäle (Standardeinstellung).
L - Mono	Monosignal nur auf dem linken Kanal
R - Mono	Monosignal nur auf dem rechten Kanal.
Mix Mono	Monosignal auf beiden Ausgängen.

Dynamisch – Zur Erhöhung / Reduzierung des Dynamikumfangs der digitalen Tonwiedergabe.

Seite Bevorzugten Einstellungen

TV-Modell – TV-Standard einstellen

Mit Pal-Format	Mitteleuropäischer Standard.
Multi	Multisync Format.
Mit Ntsc-Format	In Nordamerika, Japan und weiteren Ländern verbreitete Farbnorm.

Grundeinst – Setzt getätigte Einstellung auf Standardwerte zurück.

Disc Typen

Auto DVD	Ja
Unterstützte Disc Typen	CD / HDCD / VCD / SVCD / CD-R / CD-RW / DVD / DVD±R/RW
MPEG2-Dekodierung	Ja
XviD-Decodierung	Ja
Disc-Größe	12 cm

*** - nur für modelle mit DVD**

Tonwiedergabe / externe Lautsprecher	**Ich möchte externe Lautsprecher oder eine Surround-Anlage anschließen.**	Sie haben zwei Möglichkeiten: 1) Schließen Sie Ihre Surroundanlage an den Koax Anschluß an. 2) Oder Sie verwenden den 3,5mm Kopfhörerausgang (Ein hierfür erforderliches Adapterkabel erhalten Sie im Fachhandel).
Menü-Darstellung	**Warum werden einige Menü-Punkte gesperrt und grau angezeigt?**	Einige Menüpunkte sind nur nach Anwahl bestimmter Quellen zugänglich, z.B. Einstellungen für HDMI, VGA…
TV	**Ich habe das Fernsehgerät neu eingestellt. Nach dem Ausschalten wurden keine Sender gespeichert.**	Bitte führen Sie einen erneuten Sendersuchlauf durch und verfahren wie in dieser Anleitung beschrieben. Brechen Sie den Suchlauf nicht vorzeitig ab, da die gefundenen Sender sonst nicht gespeichert werden.
VCR/DVD	**Ich habe mein Gerät über SCART an meinen VCR oder DVD-Rekorder angeschlossen.** **Nun ist es nicht mehr möglich, etwas aufzunehmen.**	Bitte prüfen Sie, ob ein Antennenkabel zwischen Ihrem externen Gerät und der Antennenbuchse angeschlossen ist. Zusätzlich muss das externe Gerät mit einem zweiten Antennenkabel mit dem Fernsehgerät verbunden sein.
Spielkonsolen 1	**Ich habe eine PS3 über HDMI angeschlossen. Jedoch ist weder Bild- noch Tonwiedergabe möglich.**	1) Die Einstellung der Quelle HDMI prüfen. 2) Die PS3 Einstellungen gemäß der Bedienungsanleitung prüfen.
Spielkonsolen 2	**Ich habe Xbox 360 auf das Gerät per Komponentenkabel oder RGB angeschlossen, es gibt jedoch keine Tonwiedergabe.**	Die Komponentenkabel dienen nur zur HD-Bildübertragung. Zur Tonübertragung haben Sie auch das rote und weiße Kabel in die Eingänge auf der Geräterückseite zu stecken. Folgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt „Anschlüsse“.
USB-Modus	**Ich habe den USB-Stick eingeführt, das Gerät erkannte ihn jedoch nicht.**	Prüfen Sie bitte nach, ob der USB-Stick im Dateisystem FAT32 formatiert ist.
USB-Modus	**Einsatz einer USB-Festplatte.**	Wenn Sie eine Festplatte mit mehr als 32GB einsetzen wollen, denken Sie bitte daran, dass diese FAT32 formatiert sein muss. Die mit Windows XP / Vista ausgestatteten PCs sind fähig, nur bis zu 32GB zu formatieren. Daher benötigen Sie zum Formatieren von mehr als 32 GB in FAT32 ein spezielles PC-Programm.
Systemsperre	**Ich habe das Passwort geändert und es vergessen.**	Das Master-Passwort 1147 ermöglicht Ihnen den Zugang zum Gerätemenü, sowie die Neuvergabe eines Passworts.
Timer	**Mein TV Gerät schaltet sich scheinbar willkürlich ein.**	Bitte überprüfen Sie, ob Sie die Timerfunktion aktiviert haben.

Die Software Ihres TVs sowie das OSD Laayout kann ohne Vorankündigung geändert werden.

Universal Media Corporation /Slovakia/ s.r.o.
Mickiewiczova 7104/14,
811 07 Bratislava 1, Slovakia
Assembled in Europe



BLA/MAN/0081